

賽雪兒

大仲馬原著



# 有正書局各種美術圖畫價目

## 中國名畫第一集 每冊洋一元五角

唐楊昇雪霽圖幅。元王叔明青竹隱居圖幅。元陸天游丹臺春曉圖幅。元吳仲圭墨竹幅。明文徵明溪橋策杖圖幅。明董香光山水幅。王烟客仿大痴山水幅。王麓臺仿大痴山水幅。王石谷仿荆浩山水幅。王石谷山水畫冊之一二。御題南田畫冊第一第二第三。羅兩峯妻方白蓮夫人畫杜鵑花。

## 中國名畫第二集 每冊洋一元五角

唐尉遲乙僧畫天王像。宋趙松雪畫馬橫幅。宋管仲姬竹亭高逸圖橫幅。明沈石田山水仿古九段錦畫冊一二。明唐六如山水雲捲圖卷。明仇十洲山水雲捲圖卷。王麓臺倪高士設色平遠立軸。王麓臺仿大痴山水立軸。王石谷畫冊之三四。御題南田畫冊第四第五。湯雨生桐陰畫屋橫幅。戴醇士山水卷第二第三。

## 中國名畫第二集 每冊洋一元五角

南唐王齊翰挑耳圖。挑耳圖跋。元九龍山人層巒疊嶂圖。元馬文璧秋山遠寺圖。沈石田山水九段錦之三。唐六如秋林叢竹圖。陳老蓮唐人春秋圖。藍田叔喬畫高秋圖。王廉州畫冊之一。吳墨非摹黃鶴山人山水。王石谷山水畫冊之五。御題南田畫冊第六。王麓臺改黃鶴山樵丹台春曉圖。王麓臺改梅道人山水。大涤子溪山鈞艇圖。石溪風雨圖。恽南田秋聲圖扇面。  
郎世甯畫虎。

## 中國名畫第五集 每冊洋一元五角

南宋夏珪山水卷一二。闕名雪景仕女圖。元梅道人水竹居圖。明沈石田黃葉圖。明唐六如秋風紈扇圖。王麓臺雲翠松陰圖。湯雨生石橋流水圖。王石谷雪景圖。王麓臺畫題石谷山水。石溪上人秋山釣艇圖。戴醇士庭退思殿圖。蔣廷錫御園瑞蔬圖。羅兩峯畫蘭石梅花雙軸。

## 中國名畫第六集 每冊洋一元五角

南唐董元萬木奇峰圖。北宋趙昌粉花。元錢子昭秋林漁隱圖。明程孟陽山水軸。明沈石田山水九段錦之五。御題文衡山山水軸。明仇十洲捲衣圖。王烟客換一峰筆意山水。王麓臺湖濱花雨圖。御題南田畫冊第八。王石谷山水冊之七。王石谷溪亭詩思圖。戴醇士山水軸。王石谷山水合作松鶴竹石軸。黃尊古山水軸。

## 中國名畫第七集 每冊洋一元五角

元王蒙葛稚川移居圖。明沈石田山水九段錦之六。吳堦井仿趙大年湖天春色圖。御題南田畫冊第九。王烟客仿梅道人夏木垂陰圖。王廉州陡峯密林圖。石谷畫冊之八。王石谷秦嶺松風圖。王麓臺富春大嶺圖。王麓臺仿趙松雪溪松仙圖。查二瞻風雨歸舟圖。翁南沙着色蒼花沈。南顧秋葵雞籠。鄭板橋畫蘭。金冬心畫鐘馗。

## 中國名畫第八集 每冊洋一元五角

北宋范華原秋山蕭寺圖卷。王石谷臨柯敬仲竹石小幅。明段錦之四。沈石田杏花書屋圖。唐六如桐陰玩月圖。王烟客南山松柏圖。王廉州仿梅道人溪亭山色圖。御題南田畫冊第七。石谷山水冊之六。王石谷寄峯出雲圖。王麓臺改高尚書雲山圖。張大風草堂讀書圖。錢南園畫馬草堂圖。禹之鼎畫王漁洋踏雪尋梅小影。

# 有正書局精印各種圖畫價目

## 中國名畫第九集 每冊洋一元五角

宋人畫修寺觀音畫像。王石谷山水畫冊之十。元錢舜舉畫陶淵明策杖圖。王德華赭色山水。明李流芳山水。新羅山人竹林雙兔。明仇士洲秋林雙溪圖。明莫雲卿山水。明馬浦蘭畫蘭竹。查士標山水。王烟客墨筆花卉。王東莊淺綠山水。王廉州翠峰凸木圖。董源林芝仙臘圖。蕭王山谷仿巨然秋江漁隱圖。呂之鼎畫納蘭成性小照天香滿院圖。

## 中國名畫第十集 每冊洋一元五角

元王叔明秋林晚翠圖。明丁南羽善提樹下佛像。明仇士洲春龍起盤圖。王廉州松洞泉聲圖。王石谷楊子鶴王漢藻合作歲寒三圖。王廉州深橋流冰圖。八大山人山水。新羅山人采蓮圖。漸江上人倣倪雲林小景。趙晨牧牛圖。錢南園三馬圖。王東莊山水。御題李世倬殘燈分粥。羅南峰飲猿圖。錢叔美仙毫螺舟圖。金冬心畫竹。

## 中國名畫第十一集 每冊二元五角

南唐徐熙白鳥圖卷長分三幅。惲南田倣惠崇花鳥夕陽卷。分二幅。元錢舜舉漁舟風雨圖卷分一幅。黃應氣人物橫幅。陳老蓮人物長卷分三幅。王蓬心山水小冊計六開。明項子京深谷幽花圖長卷分八幅。高花佩指頭畫卷分三幅。王廉州山水小冊計六開。

## 中國名畫第十二集 每冊二元五角

宋馬遠問道圖。明唐六如秋樹豆藤圖。明王元度畫牡丹貓。明金本清太保畫雙鈞竹石圖。明張二山水。明藍田叔雲望秋山圖。陳南田倣宋人畫鷄。王石谷畫冊之十一。王翬臺曉峯煙翠圖。石涛上人山水大軸。黃櫱瓢東坡得硯圖。黃尊古歲寒圖。金陵明梅花。梅道公山水。樊會公山水。樊青若山水。鄭板橋畫竹。鄭板橋行書幅。蔡松原山水冊。錢玉魚山水花果冊。奚鐵生仿王叔明畫鳳。戴醇士枯木竹石扇。張得天楷書扇。

## 中國名畫第十三集 每冊一元五角

宋人畫鶴鳴秋羽扇。元八畫堂戲圖。顧見龍仕女停琴圖。王烟客仿黃鹤山樵山水。王烟客仿惠崇山水。王廉州柳溪泛舟圖。王廉州仿叔明松溪高逸圖。惲南田畫菊圖。王石谷畫蘇子美詩意。石谷冊之十二。王鑑畫畫處山圖。楊子鶴牧牛圖。八大山人山水。高其佩山水。高西園山水。錢叔美着色工筆山水雙幅。戴醇士畫翠巖高捲圖。

## 中國名畫第十四集 每冊一元五角

五彩珂羅版印宋人畫工筆梅花。趙松雪雙松平園圖卷。趙仲穆畫馬橫幅文衍山筆墨山水卷。唐六如山居圖卷。趙昇井雨散煙梧圖卷上。吳墨井雨散煙梧圖卷下。王烟客做大痴筆意長卷第一。王烟客做。大痴筆意長卷第二。王石谷谿山齋寄圖。五彩珂羅版印惲南田倣子于久富春山圖。邊壽民畫蘆雁圖屏十二軸上。邊壽民畫蘆雁圖屏十二軸下。楊子鶴百禽圖精品卷一。楊子鶴百禽圖精品卷二。戴文節湘帆歸隱圖卷。戴文節鶯湖春曉圖卷。顧西蓀寫亨送別圖卷。戴醇士秋樹讀書圖。

## 中國名畫第十五集 (一名名園賜繪)

五彩珂羅版印惲水女士工筆花卉卷一。黃道令女士山水立軸。徐湘蘋夫人渡海觀音像。冒襄氏姬人金陵珠花鳥立軸。冒襄氏姬人葵女蘿荷花寫真。范雪儀女士木蘭從軍圖。范雪儀女士張敬畫眉圖。馬湘蘭畫蘭竹石龍香女史蘭竹石。隨園女弟子壓織雲女史設色蝴蝶冊一二三四。彭韓媛絲繡寫生冊一二。五彩珂羅版印吳香輪女史牡丹。中國名畫集全年一分共十編洋十二元郵費不收。

正有精印局美術圖畫價目

有正書局 精印美術圖畫價目

四外 十年 江左二大家詩畫合璧	吳梅村 林村書局 外間所未見乎等閑詩話中只選刊十首此 用珂羅版印出又有跋之蓋題跋於後江 左三大家然會聚於一卷真莫可寶也
四外第 四十二 費曉樓臨耕烟十萬圖	六角定價 外間所未見乎等閑詩話中只選刊十首此 用珂羅版印出又有跋之蓋題跋於後江 左三大家然會聚於一卷真莫可寶也
四外第 四十三 八大山人石濤上人畫合	六角定價 外間所未見乎等閑詩話中只選刊十首此 用珂羅版印出又有跋之蓋題跋於後江 左三大家然會聚於一卷真莫可寶也
四外第 四十四 龔半千細筆畫冊	八角定價 外間所未見乎等閑詩話中只選刊十首此 用珂羅版印出又有跋之蓋題跋於後江 左三大家然會聚於一卷真莫可寶也
四外第 四十五 改七香百美嬉春圖長卷	七角定價 外間所未見乎等閑詩話中只選刊十首此 用珂羅版印出又有跋之蓋題跋於後江 左三大家然會聚於一卷真莫可寶也
四外第 四十六 王石谷谿山霽雪圖卷	八角定價 外間所未見乎等閑詩話中只選刊十首此 用珂羅版印出又有跋之蓋題跋於後江 左三大家然會聚於一卷真莫可寶也
四外第 四十七 董思翁山水兩種合冊	一角定價 外間所未見乎等閑詩話中只選刊十首此 用珂羅版印出又有跋之蓋題跋於後江 左三大家然會聚於一卷真莫可寶也
四外第 四十八 邊頤公花果草虫冊	一角定價 外間所未見乎等閑詩話中只選刊十首此 用珂羅版印出又有跋之蓋題跋於後江 左三大家然會聚於一卷真莫可寶也
四外第 四十九 王烟客山水冊	一角定價 外間所未見乎等閑詩話中只選刊十首此 用珂羅版印出又有跋之蓋題跋於後江 左三大家然會聚於一卷真莫可寶也
四外第 五十 華新羅山水冊	一角定價 外間所未見乎等閑詩話中只選刊十首此 用珂羅版印出又有跋之蓋題跋於後江 左三大家然會聚於一卷真莫可寶也

正有書局發行各行種碑帖價目

正有書局發行種類碑帖墨蹟價目

正有書局發行各行種墨蹟價目

有正書局發行各種書籍

# 顧西眉仕女人物大冊

一瀟陽琵琶圖  
一歸去來兮圖  
一岳陽樓圖  
一放鶴圖  
畫筆極精印成大冊  
定價大洋七角

# 吳墨井画王石谷小影畵耕圖

詩於後翁松禪英欽卿等多跋印成特別大冊

此卷爲耕烟嗣孫瑞峰茂才  
世藏卷有耕烟父子肖像圖  
中樹爲墨井用意之筆且題  
新設分發行所泥城橋西有正分局

# 顧西眉畫冊

定價大洋八角

# 大綠子山水冊

定價大洋一元

# 上海新髻式信箋

上海自光復以後婦女頭髻形  
式翻新茲擇八種繪爲信箋○

堆雲托月式○綠雲鎖鳳式○東來簪影式○綠髻堆雲式○樣翻  
墮馬式○雙鷺戲影式○雲鬟倭墮式○舞鳳堆鴉式○共一百張  
爲一套大洋一角五分

# 時裝仕女新信箋

打綱珠圖○一打絨線手工圖○一姊妹上學圖○  
聽德律風圖○一騎自由車圖○一湖絲阿姨圖○  
讀情書圖○一對鏡新妝圖○計八種共一百張  
爲一套大洋一角五分

奏本紙者每套二角

新設分發行所泥城橋西有正分局

# 有正書局精印種美術圖畫目錄

大畫片類

## 八彩珂羅版印

定價大洋二元四角

## 五彩珂羅版印

定價大洋二元四角

沈南蘋初陰錄卷圖  
郎世寧羣兒戲鵝圖

唐六如奎鵝高樹圖  
吳昌碩大吉圖

每幅大洋二元八角

戴醇士深山讀易圖立幅  
王小梅美人立幅  
唐六如寒林新雁圖  
蔡松原水怪戲寶圖  
唐六如南州借宿圖大幅

王石谷巖谷深谷迴圖  
陳老蓮美人採菊圖  
每幅大洋一元

王石谷平坡幽洞圖大幅

王石谷青山春樹圖大幅

王烟客擬峯一筆意山水大幅

王石谷冷光溫翠圖大幅

仇子淵臘梅禽美人大幅

郎世寧娶妻圖大幅

每張大洋三角

王叔明青卞隱居圖大幅

王石谷竹林棲羽圖大幅

御題仇十洲畫梅水仙大幅

天下第一輩元畫山水大幅

王石谷平坡幽洞圖大幅

王石谷青山春樹圖大幅

王烟客擬峯一筆意山水大幅

王石谷冷光溫翠圖大幅

仇子淵臘梅禽美人大幅

郎世寧娶妻圖大幅

每張大洋三角

王叔明青卞隱居圖大幅

王石谷竹林棲羽圖大幅

御題仇十洲畫梅水仙大幅

天下第一輩元畫山水大幅

王石谷平坡幽洞圖大幅

王石谷青山春樹圖大幅

王烟客擬峯一筆意山水大幅

王石谷冷光溫翠圖大幅

仇子淵臘梅禽美人大幅

郎世寧娶妻圖大幅

每張大洋三角

## 新法印宣紙大極聯五種

用特別新法印出與石印不同比真贊無絲毫之異計先出

擇名人最精之聯繩成三尺左右計

又八言一元

每對大洋一元

王夢樓七言一元

劉石巷七言一元

翁同龢七言一元

梁陳季子七言一元

翁同龢七言一元

翁同龢

有正書局各種美術圖錄

五彩珂王小梅小青詩意條屏  
羅版印書  
用色詩意幽絕可愛四幅共洋二元  
**石印名人書小單條二種**  
陳春湖行書一幅  
每幅大洋兩角已題者加洋三角  
印版精印秦淮八色  
此爲董小青史之所謂明末八名妓小影共八幅用彩色紙目版精印大洋二角每幅定價洋一元六角  
李香君小影  
陳圓圓小影  
寇白門小影  
董小宛小影  
馬湘蘭小影  
柳如是小影  
董玉京小影  
王橫波小影

照相類

長篇小說



3 2167 9544 7

# 和盛外國金銀首飾號

開設上海江西二路二百零二號

WO-SHING

202 Kiangse Road, Shanghai

Jeweller, Gold & Silver Smith and Watch Maker, Engraver

金銀珠寶。製爲首飾禮品。

最爲世界所歡迎。本號精

製各種。均仿照西國。新奇

特別。久已馳名各埠。如蒙

定造獎品銀杯銀牌等件。

自必格外克己。并備各色

樣本。以便 惠顧諸君閱

看。特此廣告。 和盛號啓

和(一)

行發印書館務商

## 實用主義問題

教育雜誌第六卷臨時增刊

研究 教育

朱元善編 一冊定價四角

本社實用主義徵文。前經登報披露。後並選擇巨作數十篇。彙刊一冊。都十餘萬言。顏曰。教育研究實用主義問題。內容除徵文外。又采錄日本最近之學說。以資參考。首有黃炎培莊俞兩君敘文弁言。理論縱橫。美不勝述。誠我國研究教育以來未有之大著。凡爲教育者。不可不手此一編也。

# 賽雪兒

(法國大仲馬原著)

(毋我)

(冷血)



長篇名譯

是書原名繡袍記。La Robe de Moës 於一千八百四十四年自巴黎出版後，始更名 Coëte 賽雪兒。比京各書坊見之，私相翻版，消數獨多。蓋大仲馬善寫哀情，而此本尤妙，膾炙人口，實非偶然事也。

宣統二年冬月

譯者識

引子

話說法國自從拿破崙做了皇帝之後，氣象繁華，大非昔比。當時臺波路十一號房樓下，有個小小園閣，閣內藍綵面湘妃榻上，臥一個女子，身穿印度白紗衫，四面緣着精細花邊，花邊下露出纖瘦剪絨睡鞋，尖頭上挽了個蟠絲高髻，雲髮蓬鬆，映在額上。一縷縷倒像栗色細絲，看他年紀，雖有三九華年，然望他裝束，倒像十八九歲的處子。天足細小，身段苗條，肌膚乳白，體格風流，那股引人的吸力，足使石人回首。他的面貌並不算十分美麗，不過善於修飾，輕描淡抹，像大畫家達維氏所畫的美女，達維氏所畫的美女，都是前朝希臘古裝，別具丰姿，風流絕世。巴黎婦女多半效顰，因此希臘極古的古裝竟變做時下。

簇新的時裝了。這女子也是其中之一。有人嫌他鼻子太高，嘴唇太小，眼珠太大，皮色太粗，然而他的風韻宛如一朵鮮花，使人神蕩目眩，妍醜莫辨。他的臉兒又能隨心所欲變化無窮。自那會羞嬌怯，姑娘直至披髮癲狂的醉婦，都能變盡。他的臉上沒有喜怒哀怨的真情，欲哭欲啼都是裝成的，却能維妙惟肖。他的魔力真是令人難測。當下那女子手裏握一卷紙不住的把紙來看，細細讀了一回，合着嘴唇，矯顰作想想罷，放開了手，微微嘆一口氣，心中若有所思。看官要知這女子是誰，原來不是別人，乃是法蘭西戲院一個著名坤角，名喚花嬪。手中拿的那卷紙是他今夜演戲的曲本。再說這花嬪的閨房裏擺得十分富麗。壁上釘着藍錦緞壁衣，每梁壁衣上鑲着二枝古西林式的粉白金邊細柱，柱上掛着名人油畫，有幅愛神圖，是那旁比氏的真蹟。那間房却有四扇房門，二扇是假的，那四扇門全是由白漆地金鑲邊，畫有福壽圖。門上掛幾竿竽子，竽上繞着些葡萄葉長春藤，還掛着幾個喜劇悲劇面具。這都是花嬪演戲的行頭。當時有一扇門不曾關緊，門縫裏透出一股奇香，便知裏間是他臥屋外房擺一套硬木傢具，藍錦緞椅凳，檯櫈，擺得光怪陸離。除去雅典木棹傍幾條石橙子，餘外的沒一件不奢華了。衣架上擺一座簾牌，面坐鐘下邊，四個仙女，擎住還有洋燭盤，一個也是四個仙女圍在一處，每個仙女手內各擎火把，火把上便是插燭的所在。這屋裏既有許多裝飾，又加着艷光媚氣的主人，自然莫怪人入其間早已神游目蕩心不自主了。且說當時花嬪正在榻上，正在揣摹着演戲情節，有一使女推進門來，笑迷迷想要開口，却被

花嬢問道：你又來做甚？我今正在預備戲文，偏你這奴才又進來胡纏。康媛道：夫人休怒，無事不敢驚動，只爲外邊來了一個年少客人，要和夫人見面，斷見不得，不來通報。花嬢問道：你那年少客人叫甚？名字？康媛回道：他叫于莊。花嬢慢慢地沉吟着，于莊二字說道：那有于莊的名字？康媛道：什麼沒有？這于莊二字，甚是好聽的。你若再瞧見了，他的確人真是可愛了。花嬢道：休得胡說！你可愛他？他去見了他，是了何必來纏我？卻又說道：那少年的相貌究竟怎樣的？康媛道：我告訴你，那少年身長五尺，來高黑頭，髮黑，眼睛黑，鬚子黑，面皮穿的雖是粗呢，衣裳鉗扣洞裡却露出一根寶星帶，看來倒是个官長。花嬢聽罷，沉吟了一回，問道：甚麼于莊？又是黑皮膚，又有寶星帶？康媛道：你到這里一年多了，可曾見過他來？康媛道：我卻不曾見過。花嬢皺着眉頭說道：那是誰呢？莫不是于莊？哈！佛麼？康媛道：不是。花嬢道：想是于莊？克斯德？了。康媛道：也不是。花嬢道：那麼定是于莊？克羅斯？康媛搖頭道：那幾個于莊我都見過，不是的。花嬢道：這樣說來，我再想不出了。你快去回復他，說我不在家好了。康媛道：使不得。花嬢生氣道：你快去。康媛那敢再說，只得聽了他話，出房而去。康媛去後，花嬢沒精打采，仍舊看他曲本，看不到幾行，康媛又開門進來。花嬢恨道：你又來做甚？康媛道：夫人于莊先生不肯走哩。花嬢道：爲甚麼不肯走？康媛道：他說夫人早間決不會出門的，別要哄他。花嬢道：這却如何是好？又道：有了有了，你就說我早晨不見生客，教他去罷。康媛道：我本這樣說來，爭奈他說原是夫人的老友，不是生客，決不好不見的。花嬢道：這又奇了，怎說？

是。我的老友。他敢是干莊太吉了。康媛道。太吉那里及他美貌花娘道。這還有誰呢。難道是干莊達居。康媛道。達居雖然好看也還不如他。花娘正在沈思。康媛早將一只五佛郎大紅馬洛哥小皮匣授與花娘。說道。他說把這匣子給你。你自然知道他是誰的。花娘道。什麼說着便把匣蓋掀開露出一片照片。康媛在旁一見。早叫道。阿呀。這不是夫人的相片麼。什麼你頭上披了白紗。飄飄揚揚這般裝束。花娘道。真是我的相片。正想問話。瞥見匣上有E、B二個字的暗號。便驚悟道。唉。明白了。快請他進來。可憐干莊害你等了許久。康媛不待花娘說完。早似離弓快箭飛跑去。花娘卻是自己埋怨什麼。這般善忘。不到幾分鍾時。早見一個黑俊後生立在門口。那後生笑嘻嘻說道。花娘俺特來奉候。不想許久不來。你竟變得親近。不上花娘連忙迎上去。賠笑道。我道是誰原來是我時刻在心的你少年聽了這話歡喜。便和花娘親了嘴。花娘道。你只說是干莊我認識的干莊甚多。教我那裡想去。少年道。正是你把我混在普天下。于莊裏面自然想不起我了。又道那張照片快拿來。還我。花娘笑道。那照片却值得甚麼。何須這般着忙。少年道。我時常想。想不到你時便把這照片來解悶兒怎教我不着忙。說着拉只椅子坐在花娘身傍。花娘便對康媛說道。我在此伴侍王爵。自後無論誰來。一概不要通報。你回說我不在家。就是了。康媛聽罷。瞪着眼。把少年打量了一番。心想道。我看不出這美貌少年。倒是個王爵哩。心中好生納罕。便悄悄地退出去了。花娘又向王爵暗笑道。于莊方纔慢待你。求你勿怪。你幾時到這裡的。王爵拍着他肩答道。我的

可兒。你不要多心。我决不怪你的。我自昨夜一到巴黎便來尋你。花嬈道：甚麼？你昨夜來過的嗎？王爵道：昨夜知道你不在家，所以到那戲院裏看。你花嬈道：你來看戲的怎麼特別包廂裏？瞧不見你？王爵道：我不在特別包廂裏。邦尼多斯几却在特別包廂裏坐的。花嬈道：我什麼也不見他？王爵道：他瞧見你來，你昨夜演的那戲不是叫做才爾麼？你扮的是個露西林嗎？我寃枉在包廂角裏過意不教你看見的？花嬈道：你獨自一個人去的麼？王爵笑道：還有你這張照片陪着我，再沒別人。花嬈笑道：你又要取笑了？我卻不信你是昨天到的？王爵道：誰喚你來？我不是當面討好你？你昨夜扮的露西林，卻顯得分外的好看？花嬈道：我自知道扮的不像，你不要又來笑我？王爵道：看客的魂都被你攝了去了，還說不像？邦尼都斯几和我鄰座，我聽他說了多少話兒？花嬈道：你休再題他！這個人鬼鬼祟祟，最討人厭！王爵道：杜樂死了你知道嗎？花嬈道：怎麼不知道？我狠替他可惜的！王爵道：摩拉的錢聽說快用完了。花嬈道：誰說摩拉不是也要像你這樣要做總督麼？王爵道：說是如此到底還不知真假？花嬈道：你們貴族的進款不是很多的麼？王爵道：進款雖多，出款却也不少。你問我這些事做甚？花嬈笑道：于莊你怎麼老做王子？幾時纔做皇帝？王爵道：我做了皇帝，你可願做我的皇后？花嬈道：甚麼？不願我想做皇帝，最是稱心的。忽然又說道：說了多時閒話，把我要緊話倒忘了。我告訴你，我快要離開這巴黎了。我想到密蘭去。王爵道：好，你只顧去罷到了密蘭，自有人歡迎你的。我此番來這巴黎，爲的是調點部下兵隊公事，完後就去。唉！

阜夫再往突來斯屯。你不想也去突來斯屯嗎？花嬪道：那邊我熟人很少，認識的只有馬斯佐治達爾馬，三個彼此都不會說過話。王爵道：你真去假去？花嬪道：我爲的是就要動身這幾天戲也唱不好了怎麼不真？王爵道：你真個要去？倒容易。我去和管戲園的魯維哥商議沒有不成的。花嬪道：虧你猜得着這些事！都是他經管的。王爵笑道：話也說完了。你也該替我做的事了。花嬪道：你要甚麼？只請你開口，什麼事都辦得到。王爵道：你把戲單給我瞧瞧。好教俺打定主意。這禮拜怎樣和你消遣？我想看那屯濱雷戲你不唱這齣戲嗎？花嬪道：正是那齣戲。我扮的是寡婦，狠難看。勸你別看纔好。王爵道：你這副身段扮甚麼？都像我是沒有不愛看的。花嬪道：如此說來，你真要那張戲單麼？王爵道：正是。花嬪道：那戲單印的狠不清楚。這齣戲多半是傷心事，沒甚意思。這窮戲園常唱這些無聊戲，怕快要關門了。王爵不答，只看住花嬪笑。花嬪尋思道：這戲單放在那裡？想了一回，隨手拉那叫人鈴。康媛聞聲進來，忙問何事。花嬪道：昨天給你的戲單放在那裡？康媛道：我記得放在外房一個杯子裡。花嬪道：王爵要看快去取來。康媛去不多時，拿進戲單，授於花嬪。花嬪又授給王爵。回頭過來看見康媛，還不出去問道：康媛，你還在此處做甚？康媛道：我還有事要告訴夫人。外面又有人求見，說時康媛把眼光打量他主人的面色。花嬪道：難道又是甚麼可愛的美貌少年？康媛道：這次卻不是了。是一位怪可憐的小姑。花嬪道：他叫什麼名字？康媛道：他叫賽雪兒。花嬪道：姓什麼？康媛道：只知道叫賽雪兒。不知他姓氏。王爵插口道：這名字倒很雅緻。花嬪

道。他來此做甚。康媛道。說是有些東西要給夫人看。我說我家主人最不愛費那東西。定是用不着的。爭奈那孩子苦苦央求。弄得我没法回他。只得教他在外廂等候。夫人准了。再喚他進來。那孩子如今還抱着箱子。坐在外邊恭候哩。

花嬪問王爵道。殿下。可許他進來。王爵道。我想叫他來。看看他箱裡到底。是什麼東西。花嬪這樣便喚進來。罷。康媛去不多時。果然領進了一個女子。生得金黃頭髮。雪嫩面皮。眼如秋水。腰比柳絲。周身重孝。滿面愁容。年紀約有十九歲。一望就知道是個落難苦人。

花嬪心中原道。賽雪兒是個沿街賣貨的女化子。誰知一見了後。便知這女子決非等閒之人。王爵也自暗地裡納罕。看他雖在難中。一舉一動都有大人家氣象。當下。賽雪兒立在門口。一聲不語。花嬪道。姑娘請進來。罷。想是和你有緣。我一見你心裡就覺歡喜。又道。



你這箱裡究是甚麼東西。賽雪兒含悲帶羞的答道。多謝夫人。這箱裡是一件繡袍。我也曾給人看過。倒說這件袍兒只有皇后穿得。他人不配哩。故此特來此地求你。這皇后來說着這幾句話時。那聲音又悽楚。又大方。末後這一句引得花嬪不覺笑了起來。說道。我倒也算得皇后不過。是一位戲園裡女王。每夜自七點做起。只做到十點戲台是我皇宮銅片。是我冠冕。忽又笑道。不怕你見笑。我雖是假皇后。却有個真王爵在此。還算你沒有來錯。賽雪兒聽了這話。那知就裡。只呆呆地靜立一旁。對着王爵瞧。康媛便將賽雪兒的箱子接來。掀開箱蓋。露出箱裡那件袍來。花嬪一見。驚喜道。呀。這件袍怎麼這般精妙。說着。將袍來披在椅上。細心觀玩。不忍釋手。那袍端的是十分好看。但見茜紗地上。繡滿了無數鮮花。一朶朶連枝帶葉。都似活的一般。休說宮裡貴人便是天宮的仙女。也許沒見過這件好袍。論到繡工。定是那大家閨秀。奇想絕作。尋常女工。斷沒有這般手段的。王爵雖不是顧繡行家。見了此袍。也知道。沒有好幾年耐心。沒有天生的聰明。斷斷不能繡到。花嬪看了半天。問賽雪兒道。這袍子誰繡的。賽雪兒道。我是日夜繡的。花嬪又問。繡了幾年。賽雪兒道。一年。有半。花嬪道。殿下請看這個。我倒相信。分明是手工繡成。決不是機杼織的。一年半的功夫。若不勤謹。想也做不完。他用這件袍。所以格外值錢的了。賽雪兒道。我是日日夜繡。他有時還通宵不睡的做。他哩。花嬪道。當初繡這袍時。想來姑娘不肯賣錢的姑娘。你這件好袍除了皇后那個買得。他起賽雪兒道。夫人可憐我用錢緊急。因賣這袍。這袍却偏偏賣不出去。王爵笑問

道。你要多少價錢。賽雪兒想一想要說價錢。又想定似上幾次的嚇退了主顧。要想不說。又沒奈何。只得大着胆子戰戰兢兢答道。三千佛郎。花娘聞價連鼻子眼睛都動將起來。問道。什麼。賽雪兒道。三千佛郎。花娘道。你要這樣大價錢嗎。說着想了一回。又道論到繡工。三千佛郎也值。賽雪兒聞聽此言。捧着手幾乎要跪將下來。說道。夫人。你若肯買我此袍。你便積了大大的功德。賽雪兒今世感你大恩。不盡花娘道。好孩子。說什麼話。我心裡本來狠愛你這件繡袍。但是三千佛郎……賽雪兒打量着房中錦繡浮華。不待花娘說完。說道。夫人。這三千佛郎在夫人手裡算得甚麼。花娘道。話却不錯。但是也費我三個月薪。工了。姑娘。你不如問問殿。下罷他或者買你這袍。送與宮裡的美人。王爵道。夫人言之有理。我買你此袍。就是賽雪兒於是歡天喜地謝道。呀呀先生。王爺爺。你肯出這個價錢。嗎。王爵道。正是。我便付你三千法郎。你如不費。便再多些。也使得。賽雪兒道。王爵費了我。只要了三千佛郎。便費了再多。也不值三千佛郎。三千法郎。王爵道。那就是了。現在請你便把這箱交我用人吉恩。他現在門外教他。把箱子放在車中。你便把住址告訴了他。待我回去就與你送錢。想你也。很等錢。用。賽雪兒道。卻是如此的不然。我也不賣去。這件繡袍說着。把袍舉到口邊。接了幾個吻。依依不捨。那眼眶裡早已積住許多眼淚。看他心中。卻有說不盡的萬種淒涼。於是躬身向花娘。王爵告辭。步向房門去了。花娘忙又叫住他道。姑娘慢走。我看你如此傷心。很覺難過。請問這件繡袍到底爲誰做的。賽雪兒道。爲我自己。花娘道。有甚用處。賽雪兒道。是

我將來結婚的禮服說到此處可憐那孩子嗚嗚咽咽再說不出話來眼淚猶如瀑布一般沾濕了胸襟。噎住哭聲頭也不回急急的走了三點鐘後王爵派人把三千佛郎送到賽雪兒寓裡到明日又坐了馬車親自去看他因為王爵見他可愛可憐已經奏明皇后要叫進宮去看看誰知到了他那裡問那守門婦人婦人道你問賽雪兒姑娘麼王爵道正是一位美貌女子年約十八九歲名喚賽雪兒他不是住在此地考克路第五號嗎婦人道正是他有個外祖母前三天死了前天便是安葬的日子他昨日出去了一天傍晚纔回到了今日一早又動身去了他已不在此處王爵道他是否離了巴黎嗎婦人道大概已離巴黎了王爵道他向那方去的婦人道老娘不知王爵又問賽雪兒是何姓氏婦人道沒個知道他姓氏但知道他名叫賽雪兒罷了王爵又向別家問了五七遍都沒消息只得嘆息而去一禮拜後花燭唱戲時穿出一件奇特的繡袍看客個個喝采都說不知是那個外國王送與他的模子表過要知這賽雪兒究竟是誰且待正文敘述。

### 第一回 賽婦人混過關卡 守城官私換路牌

話說一千七百九十二年九月廿號有輛蓬車鋪着料草車軸上坐着一個趕車的農夫隨在十幾輛大車之後在早晨十點半鐘到了聖登尼埠車中人俱似巴黎逃出的難民當此亂離時代出境原是不易每輛客車到埠須經關上人仔細搜查除却常駐關員外還添派四名城守駐在城門口查驗過路人民

如無官長路票不許過關。城裡尙有團練兵一哨以資巡防。當時前面各車俱經守城官依次查過了。查的非常嚴密。連那車底車角處處查到查的沒什麼可疑形跡。陸續放行等到最後這輛蓬車也在鐵柵欄前城守營門口停住。那農夫不待官員吩咐早已跳下車來掀開了車棚一面把過路牌票呈驗。這牌票乃是亞培維市長所發。票上說農民比亞和他妻小配堯母親亞諾爾由巴黎出境回他們奴維安故鄉。沿途官兵不可難守。城官看完牌票把頭探進車去看見車裡坐着二個婦人一個年約四十五至五十歲。一個約有二十五至二十八歲。尙有女孩。一口三人都是話滿地方農家人打扮。只有那女孩却戴一個召克斯式帽子。守城官問道誰是亞諾爾年長的婦人答道國民是我官員又問誰是配堯。少年婦人答道先生是我官員。又問路票上寫什麼。不寫上。這女孩趕車的農夫看着二個婦人說道阿呀那路上沒有寫女孩麼。我們可是弄錯了。又對那中年婦人道配堯你當時卻對我說過的。我因他年紀小。一時忘了。官員道這個真是你的女兒麼。那女孩正要開口。却被他母親一手掩住。接口說道先生不是我們的女兒。敢有誰的官員道是。是了。照你說也不錯。只是我看有不符之處。如這票上所說你母親今年六十五歲了。你的妻子也有三十五歲了。這二個人年紀都沒一個相似。老婦答道對的。對的。我今年差不多有六十多歲。那少年婦人也答道我今年正是三十五歲。小女孩道先生我今年四歲懂得寫字還會念書哩。說了這幾句話。把二個婦人嚇得變了顏色。那農人在旁奪口說道我兒。你說什麼。我

費去多少學錢。你難道還不會念書會寫字麼？在亞培羅學堂時一月費我六個佛郎。你再不會寫字？我肯放你過去。官員道：好了。不用說了。你們到我公事房裡去。等罷讓我查了這輛車子。老年婦叫道：阿呀先生……說到這裡。少年婦急忙拉着老婦的手說道：母親！不妨事的由他查去。我們料草裡。父沒藏著貴重物件。自然查過後便放我們去的。說罷。二個婦人遵了官員的命令去到城守營中。正在埋步進門。那老婦忽把手巾舉到鼻上。少婦連忙做個手勢教他休做出惹人疑心的舉動。那農夫守着車子立在門外。官員開了他公事房的房門。二個婦人帶着小孩進入房中。官員忙把房門閉緊。對着二個婦人細細看看。他們不敢抬頭。但聽官員隨手取二把椅子。一面讓老婦道：爵夫人請坐。又讓少婦道：男爵夫人請坐。嚇得二個婦人面如死色。那裡還敢坐上去。不知不覺跌在椅上了。老婦道：國民。你錯認了人。少了。少婦接口道：先生。你一定錯認了人了。官員道：兩位爵夫人不必相瞞。在小可處決無關碍。老婦道：你是誰人？如何認我們做爵夫人？官員道：小可便是勞治公爵夫人的舊僕。公爵夫人本是達德羅公主的保姆。目下隨着公主逃出巴黎。留小可在此照料他家產。小可前在主母處見過兩位爵夫人二十來次。怎會認不出少婦至此纔說道：先生。你既知道我們我們現在的性命全在你身上了。你既是公爵夫人。家的舊人。我也不再相瞞。公爵夫人實是我至好朋友求你可憐我們落難人。放我們去罷。官員道：爵夫人不必耽憂。都在小可身上放你們出境。老婦道：先生。你能如此。我們很感你大恩將來要什麼官職？我

替你寫一封薦信是了。少婦嘆道：母親可憐我們現在你還當自己有勢力嗎？慢說幫助他日後如今我們還仰仗他保護哩！老婦道：我兒說得有理。如今我們的國還不知是何結局哩！少婦道：呀！母親你不要再說這樣話了……官員道：爵夫人在小可面前說出這話原無妨礙。候爵夫人我勸你到了外面休要多說。還有一件。夫人們遇見了人不可再說。你或是一開口就叫人國民。這都是惹禍的根源。老婦道：遵教遵教。決不敢這樣說了。少婦道：母親我們總是少說話的好。但看在這孩子分上。他父親死了。我們再要一死。他不知怎樣可憐呢！老婦道：是了。是了好孩子。我留心就是官員道：夫人們不是仍用這張路票出境麼？少婦道：先生有何見教？官員道：小可既要救人須要想得遇到夫人們年歲都與票上不符。這位小姐還不在內。我看這張路票卻使不得。少婦道：我們再沒有別的路票。怎地是好？官員道：小可替夫人們想法換一張罷。少婦道：費心費心。先生如能想法真是感恩不盡。官員道：這又何勞夫人們在此少待。等候半點鐘。我便去想法。少婦道：我們在此很是放心。先生去罷。那官員出去了一刻時候。拿着一張泥污撕碎的牌票回來。叫着一位三道金線的官人。說道：註冊官費神到鄉審判廳去取一張上官簽過字的路票來。你將這個獻上。就說我落在地上被馬車壓破了。那些人在我公事房等候。若說票上應填的名姓我自己填下去是了。那官人授了污碎牌票去後。少婦道：先生如今無事。請你把大名告訴我們。好記在心上。在上帝跟前也好替你祝福。官員道：夫人小可理當效力。些些小事何足掛懷。小可說過的便。

是公爵夫人家舊僕我娶的妻子是他女公子的保姆我妻子本是英國人還有個六歲的兒子現時都到倫敦去了夫人不是也到倫敦去麼少婦道正是官員道小可把公爵夫人住址告訴夫人他必與達德羅公公主住在一處夫人們到倫敦後自然尋得到他的少婦道他住在何處官員道住在聖傑姆街十四號少婦道多謝先生我記得了先生有什麼話告訴公爵夫人麼官員道就說小可多蒙天佑並沒有遭難他托我的家產能否保住現在尙不敢逆料少婦道我便替你告訴他決不有忘又道先生的貴姓究竟是甚麼官員道夫人請看路票下面所簽的字便明白了夫人小可雖不能親身護送夫人們有了小可簽字的路票也和小可親身護送一般說着那註冊官手裏拿着新路票回來官員對他說道請你坐下寫罷那官人如命入座抬着頭靜候官員告訴他應填的名字官員問少婦道婦人你丈夫是何名姓今年幾歲少婦道他叫比亞他今年三十六歲官員道是了你母親呢少婦道名喚亞諾爾他今年四十五歲官員道你呢少婦道我叫配堯今年二十五歲官員道你女兒呢答道他叫賽雪兒官員道幾歲了答道四歲官員道是了是了約瑟那票費應給多少官人道四十蘇老婦便從衣袋裏掏出二個魯易來少婦捉住他母親的手叫道母親母親一面自己數了三十蘇的一枚一蘇的十枚交給註冊官人官人躬身退去官員當下在票上簽了名字將此票交與少婦道夫人如今好趕上前程決無阻碍的了少婦道先生替我們倣下如許功德不但我母女永感先生大恩將來小女長大有了知識也是感恩不盡老婦

也對官員道謝。客氣了一番。那女孩賽雪兒便跳上前去。和官員接吻。以示親愛。三人立刻上了蓬車。比亞仍坐在軸上。趕車看看二個婦人和女孩在車裏。穩便揚着馬鞭一聲。鞭響。輪蹄轆轤的去了。過了。一刻。老婦在車內問他女兒道。夢女兒。他叫什麼名字。少婦看着牌票上救他們恩人所簽名字念出口來。要知救他們的果是誰人。且看下回分曉。

第二回 徵兆風雲變色 傳亂耗帝室驚心

話說少婦看着牌票上救他們的恩人名字。念道。魯易斯杜華。老婦道。杜華。嗎。想不到這樣的人。倒有良心。少婦聽着這話。不由得熱淚從腮邊滾落。幸虧賽雪兒和他母親一路親嘴。把少婦腮邊眼淚都用嘴唇擦乾了。做書的如今把這幾人來歷略敘一番。省得諸公納悶。却說那老婦便是魯喜堡侯爵夫人生。在歇密萊富貴之家。休說嫁了侯爵怎生享用。便在娘家。自小兒也會享用慣的。這少婦乃是侯爵夫人的女兒。嫁的丈夫便是麥雪黎男爵。那女孩却是侯爵夫人的親生女兒。名叫賽雪兒。他父親麥雪黎男爵乃係法皇御前侍衛大臣。歷任八年。忠清亮直。男爵夫人又是皇后前人值的命婦。寵遇極優。入值皇后已有五年多了。男爵如於一千七百九十二年間。和同僚的人。同樣辭職。携了妻女。安居清靜之鄉。永享天倫之樂。也沒什麼難處。只因這男爵生來忠勇。當此壯年。正要替皇家出力。一心只要捨身保國。怎捨得離去君王。他夫人爲要和他親愛的丈夫。尊敬的皇后時常親近。也不肯乞

休等到君王皇后想要逃走。纔令男爵夫婦自去逃生。他夫婦二人回到佛奴路第六號邸第收拾了行李。正要尋了君后一路逃難。忽聞外邊傳說君王和皇后已在瓦倫地方被亂軍攔住去路。折回巴黎了。於是。他夫婦二人立刻去到都魯里宮探聽消息。可憐二宮回宮時只有麥雪黎夫婦二人在馬車門前接駕。看官須知此刻的景況。他夫婦還去尊敬皇族。那是危險極了。初傳六月三十號革命黨起事。又說八月十號定要鬧事了。又說正月廿一號一定鬧事。當時巴黎正現一種新奇的怪象。街上人都無心買賣。人心惶惶。所說所做都像做夢的一般。正是風聲鶴淚。草木皆兵。一個個提心吊胆。至於巴黎的公子少爺都要想法逃難。也有弄鎗舞劍準備迎敵的。每日談的都是某處某處開仗的凶信。忽聞有一位狀師冒充賴斐脫的好細。被人在呂一路活活打死。忽而又聞有個頑固和尚。被人吊在公園裏點景的泉水上。在一百多人面前弄死。看客都拍手叫好。忽而又聞有個頑固和尚。被人掛在路燈竿上吊死。又說台潑耶貴族。被人在飛郎巷碎戶萬毀了。凡此殺戮。都是按了民人公法照辦的這種消息傳到宮中。宮裏人都嚇得面面相覷。並不知這個公法是何來歷。怎能把君權官法一概傾覆。說也奇怪。萬事全到了災難之時。那天色也現了凶象。竟似要滅盡人間世的威風。天。地上。明現出幽暗的慘象。好似對了巴黎傷心似的。這日正是一千七百九十二年八月三號。這天氣十分可怕。一輪黃日高懸在鉛色天上。烘着巴黎。現出又疲乏。又怕懼。又傷心。又愁悶的神色。看他神氣似乎要滴下血來。染在巴黎人頭上了。

地上人民一堆一堆也有聚立門口的，也有這窗口對那窗口談話的。都是神不附體手指着天上血塊似的紅雲。自窄窄天空向西方鮮紅大血雲處洶湧而流。那天色永沒有如此晦暗日光也永沒有如此悽慘的。忽然吹起了一股熱風刮得異常利害街上人連口也不能開。急忙躲入屋中把窗門盡行緊閉。幾繼而怒風四起走石飛沙。這天的風和一千八百三十年六月大亂那年前數天的大風相似。在一二點鐘以內天氣和人類爭競起來。但見電光閃爍霹靂震天。那股南風逼得路上人同大風混入了一氣。直吹得一堆一堆的人在火風急雨中亂滾。最後吹得人羣四散只剩閃閃的電光照在寂無人跡的路上。這夜住在都魯里地方的人一夜無睡。連君王皇后時時也在百葉窗縫裏探看外邊氣象。從城上看下來連百姓的影子都瞧不見了。不但如此只怕連上帝自己也要被轟轟怒雷給震懵了的。不到早晨七點鐘那風勢漸漸退去。大風方靜便有種種警信傳來。聽說被雷電打傷的地方不下五十餘處。二十多人都觸電身亡。埃雪平壞的十字架。克羅斯尼教堂頂海庵坟地的十字架和蝦耶屯橋欄杆都被暴風吹毀。這夜可算得天氣最壞的日子了。那唐屯康米爾台斯摩倫。巴巴羅漢尼斯各處爲着這場大風都說是八月十號鬧事的豫兆到了八月十號果然鬧起事來了。且說八月九號麥雪黎男爵正在都魯里守護男爵夫人照常入值等到早晨八點鐘聽見巴黎各處鼓聲咚咚這是衛兵隊統領孟德諭令。閹城武將護衛都魯里的號鼓。因爲前夜探得近段亂匪要來攻打不可不備這統領衆了半天不過招

集三四隊步兵統共只有三四千人一隊是太子殿衛隊一隊是瑞士宮兵隊其餘的都是宮樓上駐兵那太子殿却與佛羅軒相通此軒前面下望便是碼頭那瑞士宮又和買桑軒相通買桑軒下望便是今日的利烏路到了中午將軍梅拉度令瑞士宮兵丁分路守衛正在午時十二點鐘麥雪黎男爵奉旨護送御駕到禮拜堂行彌撒禮這是舊時國有戰事前一點鐘照例的禮節目下雖無動靜人家都覺有些兒凶險了那場彌撒做的很是冷清這便是魯易十六世耳朵裏聽見最後的彌撒了一面靜悄悄預備着防衛的法子男爵奉命去到羅浮割開走廊的地板（便是現時博物院陳列圖畫的長廊）到了晚間一點鐘巴黎市長裴第勇進到君主臥房直至半夜纔去這人於一年後自監中逃出在聖米立安林中被豹狼生食其肉這是後話且說君主開出門來見是麥雪黎男爵吩咐道麥雪黎今夜想不到倒比往時平靜方纔市長奏說諸事安寧你將此好音通告梅拉度罷但是雖然安靜一切決不可不防男爵躬身而去正要出去傳旨剛到大樓梯口停住腳一聽起初還當是耳鳴誰知警鐘大響鼓咚咚聽得十分清楚又聽都魯里隨處都有官兵發着威風惶惶的口號道準備迎敵準備迎敵又聽說嘎羅塞大門已閉緊了過了半點鐘四處喧傳都說調來勤王的國家衛兵竟反過鎗來攻打皇宮了等到半夜二點鐘君主叫人尋麥雪黎男爵男爵進宮時君主皇后並以利查白夫人同幾位知己朋友都聚在龍床隔壁的一間屋裏男爵夫人和二位入值命婦都在凹進去的窗口邊立着除了男爵夫人這幾個命婦都

是面無人色。當此急難之時，面上上雖然隨着皇后心裏却很想要逃走了。君主當下尚未上床，躺在一張榻上。身穿紫色短褂，腰間懸一柄佩刀。一見男爵入來，那君王魯易十六世即從榻上起身，一手拉住男爵鈕扣，拉到了壁角裏。原來這君主若與他近臣談些密事，慣常要拉人家鈕扣。故此這樣的舉動並不可怪。君主把男爵拉到壁角裏說道：我可愛的男爵斐第勇的話不但不確，看來外面愈加凶險了。聽說那匪徒愈聚愈多，天光一明就要向都魯里進發。他們到底爲了何事？孤王狠不明白。想是那匪黨要我們性命罷了。據你看來都魯里保住得住否？男爵道：陛下要知道實情，君主道：那個自然快快把實情說於孤聽。唉！若是人人都說實情，這國事不會壞到這步地步了。男爵道：若被全隊匪人攻打，不消二點鐘，這皇宮就怕難保。君主道：什麼難道？滿朝臣子都生了異心，竟沒一個忠臣嗎？男爵道：照臣下看來，衆寡不敵，雖無異志，一點鐘後只怕也要死絕了。君主道：男爵不可說得太響。教皇后聽着傷心。這樣說來，定是這個情形了。男爵道：正是君主道：照孤王吩咐梅拉度一般辦法，你帶領五十名壯丁，男爵吓去到勞治門安設二尊大炮，小心防守。這些守門將士須用奮勇精幹之人。因爲這是都魯里最要門路。小心小心。男爵道：陛下分付小臣定。盡力說罷，正要躬身退出，君主又道：男爵慢走，且與你夫人廝見一面。男爵道：多謝陛下。臣本不敢求此特恩。若非陛下聖明，焉知臣下的隱情？君主道：孤王亦有妻兒，與男爵何殊？且與我御妻情厚說到此處，低聲道：可憐呀！馬麗但願上帝保佑着他。男爵走近他夫人面前。

說道。魯施如今誰也不知是何結局。若使都魯里被賊人攻破。你去避在以利查白夫人書房之後。我若不死。定來尋你。男爵夫人道。娘娘若要離去巴黎……男爵道。倘是如此。我自隨駕。我夫妻尚有相見之期。決不致就此離散。說時他夫婦一人依依不捨。手牽着手。萬分悽楚。正在此時。男爵忽覺肩上有人一拍。要知道後事如何。且看下文分曉。

### 第三回 破宮圍民黨猖狂 報君父忠臣盡節

話說男爵夫婦正在萬分悽楚之時。男爵忽覺肩上有人一拍。回頭看時。不是別人。乃是法皇陛下。當時法皇倚到耳邊。說道。抱住他。安慰他幾句罷。從此你夫妻分手。誰知死活存亡。也許將來永不能再見了。男爵一面謝恩。一面果然將他夫人緊緊摟住。那皇后見此光景。不由得紛紛珠淚落滿胸前。男爵見皇后傷心。連忙跑到這位馬麗安多妮皇后面前告罪。皇后伸出御手。教男爵親了一嘴。大家立刻起身。從此屋奔到彼屋。當下這皇后心裏苦的直要放聲大哭了。且說君主皇后和以利查白夫人。隨在男爵身後。衝出門來。親自要去勉勵三軍將士。君主見了人。便說幾句勉勵話。皇后也相對將士們勸勉。借此激動他們忠心。誰知雖有許多言語。却塞在咽喉裏一句也說不出。都變做眼淚和哭聲了。都魯里守門將士見此情形。現出全股熱心。瑞士宮兵士一個個振刷精神。都要替國家盡忠而死。只有國家衛隊將官。很有強抗不服的神氣。其中如潔蒂班統帶的衛隊。摩蘭統帶的步兵。還有聖湯麥斯的兵隊。倒還

忠心耿耿。守護着太子殿瑞士宮二處。其餘如汝萊的步兵。克勞羅的炮兵。這都是邦台雍和非尼斯太所轄。竟把大炮換了方向。對都魯里攻打起來。君主一聞此信心也碎了。皇后和以利查白夫人都弄得毫無主意。這一夜宮裡人除了小太子沒一個睡得着的。等到明早六點鐘。聽得鑾聲大作。這便是問嘆羅塞門進行的軍隊打仗。國王和皇后抱着太子從大樓梯上下來。向朝堂走去。瞧見男爵勇抖抖手握手羅塞門。進行的軍隊打仗。國王和皇后抱着太子從大樓梯上下來。向朝堂走去。瞧見男爵勇抖抖手握手羅塞門。進行的軍隊打仗。國王和皇后抱着太子從大樓梯上下來。向朝堂走去。瞧見男爵勇抖抖手握手羅塞門。進行的軍隊打仗。國王和皇后抱着太子從大樓梯上下來。向朝堂走去。瞧見男爵勇抖抖手握手羅塞門。進行的軍隊打仗。國王和皇后抱着太子從大樓梯上下來。向朝堂走去。瞧見男爵勇抖抖手握手羅塞門。進行的軍隊打仗。國刀領了五十名壯卒立在大門門口。左右便是三尊大炮。亮晶晶分擺門邊。一隊炮手拿着引火繩。排列一齊。異常威武。兩宮走過時。皇后懷裡的小太子還抬着小手對人嘻笑。於是衛兵隊總口同聲三呼。萬歲。只是兩宮尙未走到非愛郎甬道上。那甬道早被匪黨擁住。但聽匪人一聲大叫。跳出一個地雷兵。來指着皇后大罵。並將皇后懷中小太子一手搶去。搶了太子進了朝堂。正在此時。勤王兵發了一聲號炮。拼命趕來。喊殺連天。炮聲震地。男爵夫人聽得炮聲。想起他丈夫所囑的話。連忙躲到約定的後房。還有三四位命婦也跟了他同去。躲避當下。那炮聲愈放愈響。轟隆隆響個不絕。又聽隨處都是喀輪輪鎗聲。響把宮殿震一個地動天搖。窗上玻璃紛紛碎落。打進房來。好似傾盆大雨。還有許多鎗子彈在壁上。往來亂濺。如穿花蝴蝶。忽而喊殺之聲愈來愈近。這是瑞士宮衛隊和國家衛兵在大樓梯口對殺的聲音。了國王趕到朝堂。親書手詔教他們停鎗情願投降。豈知竟來不及了。那宮殿已被亂黨打擊一空。但聽得無數腳聲鎗聲哭聲喊聲鬧成了一片。傳入男爵夫人所避的後房。夫人把耳朵伏在門上。聽得那。

聲音愈鬧愈近。一聞鎗聲就怕他丈夫被人打死。不由得心中突突亂跳。心想這一鎗打來我丈夫一定死了。正在萬分慌恐之時忽聽「嘭」的一響。那後房門被人擊開。房門開處。早見摩蘭手下三個兵丁。聞將入來。身上衣褲浸飽了血水。令人嚇煞。男爵夫人和三四個女伴直嚇得哭做了一堆。原來這三個小兵也來這裏避難的。男爵夫人警嚇稍定。便問他丈夫下落。可憐竟沒個知道。又聽得殺人慘叫的聲音。即在隔房了。幸而房後有一扇門。此門通一道秘密樓梯。這後房眼看着不可再留。只好有路就走。男女們三步并作一步都從樓梯上搶路逃生。男爵夫人正要隨了他們下樓剛走到樓梯第一級想起他丈夫的話。便縮住了腳。耳朵靠在欄杆上。身子倚在樓柱上。眼看下邊生路。看着他們逃生自己只好等在這裏聽死。但聽樓梯上腳聲剛完。便聞鎗聲大作。繼而喊聲。繼而五六人衝笑逃命聲。原來纔從樓上逃下去的人。正撞着幾十個亂兵。只得依舊上樓。衆人正要上樓。忽然一粒鎗子打在一個小兵胸口。打得滾落樓下。後面幾個婦人只得從死兵身上爬過。好不容易上得樓去。又聽隔房大聲喊殺。那幾個亂兵又拒敵。那幾個婦人沒奈何只得跪在地。聽死了。在此時忽從隔房圓窗裏跳進一個克勞羅隊炮兵。跳在幾個婦人身邊。唬得婦人們個個叫苦。兩個小兵正要舉起橋來打碎這炮兵的頭顱。男爵夫人忽然伸手拉住了這炮兵。原來這炮兵不是別人便是麥雪黎男爵僕裝的小兵。見有人認識也就停住。

了。手男爵急將如何退入隔房尋見一個克勞羅炮兵死在地。隨把那尸身拖至隱處剝了死兵衣服穿在自己身上。知道這圓窗可通後房便從窗口跳進來救他婦人的話說給大家知道說話未了早見亂兵殺上樓來男爵情急計生急忙迎上去叫道朋友們這裏來這裏來那些亂兵問道你莫非克勞羅炮兵嗎男爵道正是正是兄弟們聽者在下若沒有這幾個婦人將我藏在此地不但在下一人連那些勇士早被官兵打死了他們救了我性命說不得衆弟兄也要顯些義氣搭救他們了亂兵叫道是了是了但是須要教他們歡呼國民萬歲纔可憐這幾個命婦到了此刻什麼都肯叫自然立刻呼起國民萬歲來那亂兵捉了兩個小兵便散開去了男爵叫道衆弟兄把這些無力婦人留在這裏怎不教歹人害了性命他們既是我救命恩人怎忍教他們受苦還求衆弟兄費心亂兵回轉身來喊道我輩豈肯負人好處照你意思還想怎樣教他們呢男爵道求衆弟兄送他們平安到家亂兵道好了好了快把住址說來快來牽了我們手送你等歸家就是男爵問他夫人道婦人你住在何處男爵婦人答道佛奴路第六號男爵回過頭去對一位面龐慈善的亂兵道壯士聽着我把托付與你這人救我時出力最多況且住家不遠一過森江就到佛奴路了那人喊道老弟不必擔憂準教這好娘娘平安到家我替你一力担保就是可憐男爵婦人拉着丈夫的手問道國民你怎樣呢男爵既冒充了炮兵只得答道你休來管我我須去看那昏王死也不曾男爵夫人嘆了一口氣放了手倚着保獲他的亂兵走了心中雖有許多

言語。眼睡。雖有許多眼淚。當此萬死一生之際。怎好發作。只得忍住怨氣。低頭疾走。原來男爵冒充炮兵。只爲救他夫人。如今既把夫人救出。便卸下假服。仍打窗口爬出去。勤王禦敵。他夫人到了家內。左等右等。終不見丈夫歸家。這日正是八月十號。頂到十一號早晨。尚不見男爵影子。要知男爵性命如何。且聽下回分解。

### 第四回 扮農婦太君抱怨棄家并命婦悲傷

話說男爵夫人直候到十一號早晨。尚不見男爵影子。到了十一號的黃昏時候。瑞士宮門丁。帮着大家搬運死尸。方認出男爵的尸首。也在死人堆裏。便去通報了男爵夫人。可憐夫人雖是平安無恙。那位忠清亮直的麥雪黎男爵。却已盡忠身死。今世永不能再見一面了。男爵夫人一聞凶信。不免捶胸痛哭。幸虧夫人是女中豪傑。想他丈夫乃是爲國盡忠。況且上有老母。下有嬌兒。只得節哀盡孝。若和候爵夫人。仍住巴黎。前途很是凶險。因爲老夫人的性情很難改變。他老人家並非生來心硬。也不是性情固執。實爲生在貴宦人家。養成了一種高貴的習氣。所以那氣焰。雖於一言一動之間。人家沒有看不出的。目下正是多事之秋。那君王皇后已被民黨囚在廟裏。殺戮的事。街上時常不絕。眼看着將來再有一場血戰。管洛汀新近又送了法部一種新法明的慈善機器。也叫什麼管洛汀。那就是殺人新機器了。可見這法國決不能久住。然而想要逃出法境。真也很不容易。萬一被民黨捉牢。又辦的十分殘酷。男爵夫人。所以

十分爲難。且說侯爵夫人安排着想要動身。要離開法國。又想多帶些物件。意中想帶一張睡椅。幾匹馬匹。還想叫。欽差多發幾張護照。倒說怕他們不放行嗎。男爵夫人再四的央求。請他老人家不必操心。諸事自有他小心籌備。隨將諸事佈置起來。因爲男爵在亞培維和孟脫羅二處。有些田產。那田地向由一個農夫監管。這農夫名喚比亞。他祖上本是麥雪黎家一百多年的老佃戶。男爵夫人心想這老佃戶做人可靠。遂令四十多年的一名老僕去與佃戶商議。那老僕又怕路上被人查搜。並不敢帶什麼書信。應說的話。都是男爵夫人教導他口傳的。且說這佃戶家中只有一妻一母。很願來巴黎居住。讓侯爵夫人母女換了他們衣服。冒了他們姓名。換到鄉下住去。商議定局。男爵夫人準備着就要動身。當時正是現銀。變做鈔票之際。休說窮人。即使巨富之家。也沒有多少現銀。男爵夫人好容易湊了二萬佛郎現錢。還有候爵夫人的鑽石。約值八萬佛郎。這是出門後。如有急用。方許變賣的好。在此番出去。最多不過三年。就能回國。所以這三位夫人籌備停妥。決意動身。男爵夫人爲人爽直。並沒有許多預備。獨是老夫人却大大的不然。男爵夫人到她母親房裡。只見她母親立在一堆箱籠什物之中。翻的樣亂。那些包裹足足可裝三四輛大車。他捨不得這樣捨不了。那樣連一張檯布也要帶走。男爵夫人悲切切搖着頭說道。母親。你何必如此費事。我們若要人看不出破綻。除了應用衣裳。不用一物。家裏的東西。那一件不是花團錦繡。只消一塊手巾帶了去。已足壞事。教人看破性命就難保了。老夫人道。女兒。我們斷不能空着身。

子。出。門。衣。服。是。罷。不。來。的。帶。些。去。豈。不。是。好。男。爵。夫。人。仍。溫。溫。存。存。說。道。止。是。母。親。話。雖。如。此。但。照。目。下。  
情。形。我。們。的。服。飾。愈。平。常。愈。容。易。脫。身。說。到。這。裏。勉。強。裝。出。笑。容。說。道。不。要。忘。記。我。們。身。份。我。們。既。裝。做。  
農。人。便。是。農。人。的。母。農。人。的。妻。你。的。名。字。叫。亞。諾。爾。我。的。名。字。叫。配。堯。候。爵。夫。人。叫。苦。道。這。個。如。何。使。得。  
若。使。君。王。早。把。尼。嘎。和。賴。非。脫。治。罪。何。至。害。我。們。苦。到。這。個。地。步。呢。男。爵。夫。人。道。母。親。你。想。想。別。人。比。我。  
們。苦。的。還。多。着。呢。只。要。將。來。一。比。也。可。以。心。足。了。你。想。君。王。和。皇。后。何。等。尊。貴。怎。會。教。人。囚。在。廟。裏。還。有。  
那。位。小。太。子。更。不。知。怎。樣。可。憐。呢。我。們。若。不。爲。自。己。也。要。顧。着。賽。雪。兒。我。們。再。要。一。死。他。豈。不。成。了。無。依。  
無。靠。的。孤。兒。嗎。這。些。話。說。的。很。有。情。理。怎。奈。老。夫。人。終。不。明。白。只。自。連。連。歎。氣。這。也。難。怪。他。自。小。嬌。生。慣。  
養。衣。飾。食。用。那。一。樣。不。講。究。豈。肯。將。就。等。到。男。爵。夫。人。將。布。衣。給。他。母。親。老。夫。人。大。爲。不。悅。那。衣。服。雖。不。  
十。分。粗。糙。却。比。他。常。用。的。亨。加。利。布。粗。的。多。了。那。條。布。裙。越。發。粗。糙。老。夫。人。賭。着。咒。決。不。肯。穿。用。他。說。只。  
有。鄉。下。粗。人。纔。肯。穿。他。男。爵。夫。人。悲。切。說。道。呀。母。親。我。們。能。在。粗。人。堆。裏。混。過。一。個。禮。拜。還。算。是。僥。倖。  
你。不。要。瞧。不。起。他。們。如。今。粗。人。倒。比。貴。族。有。勢。力。了。老。夫。人。道。然。而。這。種。風。氣。決。不。會。長。久。决。決。不。會。長。  
久。男。爵。夫。人。道。我。也。知。道。不。長。久。母。親。我。很。盼。他。不。長。久。纔。好。你。揀。不。要。穿。的。脫。下。來。讓。我。穿。在。身。上。穿。  
到。動。身。的。日。子。再。說。老。夫。人。到底。並。不。是。很。心。人。被。他。女。兒。左。說。右。說。怎。能。不。動。情。自。然。要。犧。牲。一。切。都。  
能。依。允。雖。則。依。了。心。裏。却。是。十。分。痛。心。少。頃。那。農。人。同。他。母。妻。來。到。男。爵。夫。人。當。作。他。恩。人。似。的。迎。接。他。

們獨有老夫人並沒有一些禮貌。倒像人家該替他盡心的一般。那農人除了身穿衣服，還帶了些禮拜。日穿用的新衣，以備候爵夫人母女穿換。當夜關緊門窗，演習起來。雖則面貌不同，身材却也相似。男爵夫人裝的真像農婦。惟有老夫人不住的叫屈。那只帽子決不肯留在頭上。又說那雙鞋定會穿傷腳的。又嫌衣袋做的怎生不對。男爵夫人勸他母親先穿在身上。出門時方能穿慣。老夫人倒說情願死了不到急難，決不肯穿。於是商議定當。過上一日就要動身。農人的妻配堯趕緊替賽雪兒做了一套衣服。那小孩子不論好歹，只要穿上新衣，自然歡喜。且說夫人們臨動身的前一日，比亞忙了半天。替他們去弄了一張過路票。幸虧並不爲難。但說要帶他母親妻子去鄉下三五天。其餘也沒有別的說話。竟把路票弄了回來。至於這小孩，票上應該寫不寫倒也研究過的。但恐再去加上小孩的名字，要被地方官疑心。故此只好不題。起賽雪兒了。等到明早五點鐘，那蓬車已在場上等候。老夫人照例夜間二點鐘上床。直要睡到次日中午，纔能起身。沒奈何，今夜只好坐上一夜，決不敢再睡了。男爵夫人乘便把金子一塊塊縫在自己兜肚裏。又把所有鑽石縫在賽雪兒衣服的摺疊縫裏。直忙了一夜。諸事舒齊。當時正在天明五點鐘，男爵夫人去到他母親房裏見老夫人。也算穿戴好了。身上雖穿着農婦衣服，耳上還戴着鑽石耳環。指上也戴着很精緻的寶石指環。一看就知道他是個假扮的農婦。那里像什麼逃難？倒像是要赴采衣跳舞會了。男爵夫人好容易勸他把耳環指戒脫下來。可憐這位老夫人不知叫了多少屈歎。

了多少氣。後來又到這最難做的難題。就是要上車了。老夫人這生世上永沒見過這蓬車。好坐人的心想來的若不是金鑲大轎車。必是四輪馬車。壞到了極處也須是通用的客車。那知弄了這種車來。怎生上得身去。沒奈何咬緊牙根。發一個大很爬進車中。要說離了如此快樂的家鄉。回想僕人服侍的何等遇到也虧那農人情厚。都肯到來幫助。不由得教男爵夫人暗流珠淚。把一顆顆眼淚吞入。又酸又斷的腸中。正在萬分悽楚之時。又吃賽雪兒。拉着手問道。爸爸那里去了。爲甚的不與我們同去呢。男爵夫人聽了。自然更是傷心。忙掩住了他的嘴。上車以後。直到聖登尼埠。一路無話。到了那裏。便遇上文所述的阻碍。幸而遇着好人。反倒逢凶化吉。有了那張新牌票。前路自然沒什麼阻碍。一路上。早行夜宿。投下的都是些小客店。那匹馬日行三十里。倒是好馬。在第六日晚上。夫人們竟安抵布朗尼了。經過亞培維時。比亞將牌票呈驗。簽字以便進行。那老夫人投宿在小客店中。只燃一枝牛油蠟燭。真是說不盡萬分怨苦。男爵夫人一路將溫言勸慰。至於賽雪兒。到得鄉下。見了野花草樹田。色青黃。倒覺興高采烈。小兒女本似禽鳥到了爽野之處。自然什麼都不問了。當夜到了布朗尼。投在巴黎路法蘭西客店。店主婦安白浪媽媽。最崇拜貴族。男爵夫人見他爲人爽直。便將滿腹愁腸與店主婦統通說出。店主婦倒是熱心人。極願替他設法。說道。早晚若遇順風。便可動身向英國而去。說罷。讓他們住到官屋裏去。這官屋裝飾簡單。却也異常清潔。老夫人一路叫冤叫屈。見了這個臥房。倒也干戈少歇。一宿無話。明早店主婦去和船

家商妥船隻。原來這店主婦相識的船戶甚多。一說就成。只須四百佛郎便可把男爵夫人一家送到姤佛諸事定當。但等風勢。男爵夫人眼看着窗外指風的風鶴。偏巧一連五六天都是逆風。後來好似上天哀憐他們。喪了家的人。到第六天晚上。風向居然轉順。店主婦歡歡喜喜的進來。教男爵夫人趁着城門未關。立刻動身。男爵夫人帶着他老母幼女。即在下午五點鐘上了蓬車。比亞仍似來時一樣。坐在軸上。趕車好在有了新牌票。一路並無阻攔。到了離村一里半的一條十字路口。便是店主婦鄉下家舍。這小舍離海邊不過一里之遙。凡有赴莫的難民。大半都在這裏歇腳。候船。幸虧店主婦預先佈置。尤恐不能遇到親自來到鄉間迎接他們。男爵夫人一家人來到鄉舍。正是夜間十點鐘到了半夜。忽聽門外有人扣門。來的是舢舨船船主。男爵夫人先給他五十枚魯易。講明只要一踏到英國海邊。再付五十魯易。船主應允。二位夫人於是圍上斗蓬。比亞抱了賽雪兒。當此夜深人盡。老夫人怎走得如許長途。幸有好心人安白朗。媽媽扶了他。同向海邊進發。漸漸耳輪中聽得海水沖灘其聲。澎湃岑寂之中。現一般幽慘氣象。老夫人想到自己要上小船渡過那無邊無岸的海面。不由得陣陣寒慄。倒說情願避在鄉里。不要出門了。男爵夫人不免又是一番勸慰。說也可憐。男爵夫人一面走路時時還回過頭去瞧着賽雪兒。賽雪兒倒在比亞懷裏熟睡。一絲不覺。男爵夫人不聲不響。只自彈淚。行來已是海邊石壁的頂上。須要拾級下去。方到水面。面前屈曲的山壁。認得老夫人大聲小叫。那條山路。只有一尺來闊。繞着山崖盤旋而

下男爵夫人從比亞手裏抱了賽雪兒店主婦牽了男爵夫人船主扶了老夫人比亞跟在後邊好容易下得山崖到了石卵灘上眼望前面一片汪洋又無船隻老夫人大驚失色但聽船主吹了一聲哨子遠處有一個黑點漸漸大見是二人搖的一隻雙槳小船男爵夫人便回身謝了店主婦安白朗媽媽又和比亞告別那誠實農人手裏握着帽子呆呆地立在一邊想要說話又似不敢說的神氣男爵夫人問道我的朋友你不想對我說話嗎比亞道夫人恕罪要說夫人的事小人本不敢動問男爵夫人道好比亞有何言語只顧說來我很歡迎的比亞道夫人小人要說爲了夫人這樣出門去到英國不知幾年纔能……男爵夫人見他說話停住便答道正是比亞道正是恐怕夫人不及收羅現銀男爵夫人搖着頭說道比亞我的朋友我明白你意思了比亞道若使夫人……我們尙有五六年的租期我想盼望夫人照舊許租田地我想先付二年地租夫人肯收嗎況且這筆錢存在我手頭鄉下很多盜賊偷了去反爲不好不如放在夫人手裏倒好放心這一年租價該是一萬佛郎就請夫人收去方才安樂這個小袋裏就是袋裏都是舊銀元夫人不必多疑收去使用罷這都是好錢男爵夫人道好了朋友我受領是了我們等時候一太平就可見面比亞我永不忘你美意的了正在此時那船主驚慌流流叫道快來上船快來上船查關的狗頭倘來這裏巡邏我們性命難保了這幾句倒是真話男爵夫人不得已伸出精瑩如玉的手來和比亞黑毛大手握別一面又謝了店主婦安白朗媽媽便跳上船去老夫人已和賽雪兒先

在船中等候。男爵夫人剛跳到船上，忽聽岸上有人喝道：「誰人走動？」要知後事如何，且看下回分解。

### 第五回 店主婦村旅救忠良 賁夫人鄉居教淑女

話說夫人正跳到船上，岸上有人喝道：「誰人走動？」原來他們私逃出境，已被關員查見，故此大喝。船主叫道：「快開！快開！」孩子們盡力的搖，說着竭力將船尾向海面推送。自己也跳上船去。那只小船便飛也似的，開去不到十分鐘，居然趕到航船。夫人們換了航船。於次日清晨竟安抵姑佛。男爵夫人想雇一輛馬車，直往倫敦。無奈老夫人很有許多周折，以爲如今已離法境，已到了安堵地方，穿着農人衣服，豈不教人笑話？決定主意，不改裝，是不走的了。好在男爵夫人尚有十七世紀孝順遺風，老夫人雖有許多無理要求，只要沒有閹碍，倒沒有不應允的。故此在姑佛揀了個上等客寓，進得寓中，老夫人不願長途因疲，連忙開了藏在車裏帶來的衣箱，一面尋出他常用的裙襪，一面急把身上這套重笨農服脫下，梳起頭來，拍好了粉，拿鏡子千照萬照，倒象要赴皇后御宴的一般。賽雪兒立在門口玩耍。男爵夫人瞧着他女兒，消遣。當夜一宿無話。等到明早九點鐘，男爵夫人要往倫敦揀一個住宅，一家人坐了馬車，向英京進發。英國的馬車最是好的。因此老夫人上得車去。不像先前跨上蓬車時那樣抱屈了。處處又有他女兒盡心照料，倒也舒服。且說從姑佛到倫敦，很是容易。只經過肯透波里，和洛采斯透兩處，途中並不停留。一天便到了。男爵夫人是滿腹深愁。路上景色雖佳，無心觀看。惟有老夫人瞧見道傍千紅萬紫，男女成

羣那般繁華氣象。法國近三年中真不會有過。心想倫敦要算世界上最好的地方。英國人也要算世上最偉大的人物了。不說老夫人若何羨慕。且說男爵夫人一家人到了英京。住在安白朗媽媽告訴他們的那家金場客店裡。這金場客店離聖傑姆街很近。爵夫人登時寫信寄與勞治公爵夫人。把已到此地的話告訴了他。公夫人和男爵夫人最是知已。得了信當夜就來訪問。不免敘了許多舊話。公夫人道。夫人們住在英京。人地生疏。定嫌寂寞。倘蒙不棄。奴家倒可常來作伴。男爵夫人謝了他美意。就把不想久住英京。要屏絕塵世的心思。告訴了他。問他鄉下有什麼清靜地方。可以安心去教育女兒的。公夫人回說。亨屯地方最好。不但地方清靜。鄉間的景緻都像畫圖一般。男爵夫人聽他如此讚揚。想來這亨屯地方必然可愛。不如明早就去看看。到了明日。男爵夫人帶着老夫人賽雪兒先去回拜了公夫人。並問杜華夫人下落。心想逃難時若沒有杜華搭救。怎能平安到此。因此男爵夫人很記念他。不到數分鐘。公夫人竟將杜華夫人尋來了。杜華夫人帶了他六歲的男孩。同來拜見。從來小兒女最易親密。不消一刻。那小孩便與賽雪兒一同戲耍去了。男爵夫人隨將杜華先生託傳的口信。告訴了公夫人。並將如何感恩的話。謝了杜華夫人。可憐這杜華夫人。差不多有三個月沒聽聞他丈夫消息了。自從八月十號反亂以來。究不知法國是何狀況。不知他丈夫死活存亡。問問法國來的人。又沒一個知道的。如今有了這個好音。心裏如何不喜。叫他兒子上來。捏了這小子的手。說道。愛華。你問問男爵夫人。許你親他手嗎。他

告訴我。說你爹爹還在。你應該從心底裏謝謝他。賽雪兒聽了此話。也問男爵夫人道：媽媽，我的爹爹呢？他那裏去了？可憐男爵夫人聽得這話。一陣心酸。淚如泉湧。只得拉着一個小孩的手。用好言安慰了一番。是晚男爵夫人接讀公夫人來書信中大意說天人獨去亨屯。他放心不下。明日定將自己的馬車叫來。和他同到鄉下看房子去。到了明早十點鐘。公夫人果然坐着馬車到來。男爵夫人和賽雪兒早已穿好衣服。在寓裏等候。好不容易候老夫人打扮完備。一同上車。原來這亨屯離倫敦不過幾里路程。不消一點鐘便到了。一路上瞧見道傍許多小舍。幽雅悅目。男爵夫人不禁喜出望外。他本是實誠婦人。常愛住在家裏。不歡喜出門的。自從男爵死後。更愛清靜了。見了這些村舍。怎生不喜。心想若能常在這裏住着。豈不快活安靜。後來到了亨屯。果然和公夫人所說的不錯。倒是英國有數的村庄。恐怕荷蘭比國都找不出這種好地方來。公夫人問道：你着這些村舍如何？男爵夫人看看。沒一處不中意。已不得立刻搬來住下。於是便相約下車去看。看見一所愛一所。自己也不知道那一所最好。幸虧公夫人很熟這裏地方。情形。他說比這些好看的村舍多着呢。不如一同去看完了再定罷。於是走過五六所小屋。到一處最最好的地方。公夫人道：再尋就怕都不如這個了。何不過去看個緻細。男爵夫人很是歡喜。便說只要今日能覈借到了手。願出八十磅一年的屋租。這村舍端的好看。正是兩層樓的一所小小白屋。百葉窗是綠的。週圍都是綠色方格籬籬上爬着寄生草。那大葉子鮮紅悅目。屋前有一塊塲地。兩邊都有花池。池中

野花馥郁。門前三層石級。綠色大門。門上裝一個紫銅扣門機。亮晶晶宛如金子。進了門。就是一間滿間屋大的客廳。有一扇後門。開出去是半畝地的一個小花園草地。碧青有一條圓形小徑。徑傍種的是聲息花。圓蔭樹和那香樹。那一頭是一個古銅色的涼亭。亭中放着一張棹子。四腳椅子。那亭後有一道小溪。溪水從斜石上。凌凌下流。引入一個小小池塘。聲如金石。那池塘甚小。只要日光整日的一晒。就要將池水飲乾的。至於屋中內容。更是簡單了。走進去便是大廳。那大廳可通四扇房門。第一扇通一間膳房。第二扇通客屋。第三扇通臥房。第四扇通書房。那樓上另是一個樣子了。上得樓去。也是一間大廳。廳裏開出三扇門來。第一扇通一間接待室。第二扇通一個臥房。第三扇通一間梳裝室。後面尚有上下兩小間披屋。上面可作僕人臥房。下面是一個廁所。老夫人看了嫌這房子太小。又嫌樣子太不好看。倒說並不像住家格局。只能夏天暫住。男爵夫人笑迷告訴他母親道。先在這裏過了夏。再去倫敦過冬罷。老夫人心裏雖不滿意。只好從了他女兒。在此暫住。但是這所房子是空的。須要租借一應家具。公夫人道。法國不過一時擾亂。不久皇帝復位。我們又好回國。應用家具。犯不上置買。只揀上等的租了些。就是了。男爵夫人雖在愁苦之中。倒很有些見地。說是三年租價。差不多。和買的一樣。決意要置辦家具。先請他母親揀定自己中意的臥房。老夫人道。這所房子全給我。也不費我擺衣箱。從前在土蘭因舊第那間後房。便好裝得下這整所的房子呢。老夫人這句話果然也是實情。只可惜如今並不在土蘭因。是在英吉兒。

利。沒奈何只好將就揀一間上樓下樓來回走了二十遍方纔揀定樓下的一間臥房。一間書屋。揀定了房間。夫人們一同回了倫敦。男爵夫人急於把房子租妥。明日一早就請公夫人派人去量了房間尺碼。若說男爵夫人雖是名門貴族並不愛浮華。把實話告訴了公夫人。說道。帶來的資財有限。連老夫人的鑽石并在一起。統共只值十萬佛郎克。又有你這樣精明人。還怕過不了五六年嗎。況且明明用不着五六年這樣長久。那聯軍離京不過一百多里。眼看着法國就要太平的家鄉。又有許多田產斷不了。法國原原的淹沒錢來不愁。沒有接濟。這些個話說的很像有理。無奈男爵夫人終不肯相信。公夫人和老夫人都說他過於遠慮了。後來公夫人派去僕人量了尺碼回來。男爵夫人便親身去置辦家具。過了一個禮拜。這村舍都布置完備了。要知後事如何且看下回分曉。

第六回 論教育慈母有方 治家政夫人得體

話說男爵夫人親自置辦家具。一禮拜後。這村舍都布置完備了。東西不多。倒也十分雅緻。檯布蓋碟。沒一樣不是現購的。雖然千省萬省。也化去二萬多佛郎克。這是男爵夫人所有財產中五分之一。手頭只有比亞預付的地租一萬佛郎克。此外便是老夫人的鑽石。約值七八萬佛郎克。雖有此數。男爵夫人卻又時常發愁。道這五六年裏。知道有何變局。還不知將來怎樣過法呢。又想雖如此說。當此時代。能彀太平平住在此間。還算不幸中的大幸呢。看官須知。這老夫人決不能幫助他女兒一點力的。鋪張家具。

都是男爵夫人獨自料理。他老人家住在倫敦。整日和公夫人閒談。不來照料。幸虧杜華夫人很來幫忙。替男爵夫人相幫布置。杜華夫人是個英國中等社會婦人才富學廣。很有才能。在公夫人處充當保姆。倒是個教員身份。

他丈夫雖在法國無恙。究不知何日

回家。故此零丁寂

寞也。像居孀一樣。

男爵夫人與他同

病相憐。相聚不過

五六天。倒像多年

故舊。自從二人商

量著布置這所村

舍。談談說說。越發

親熱了。杜華夫人

自知身份。格外謙

虛。至於賽雪兒和

愛華。並不懂社會

上等級。或在草地

一同打滾。或在廳

裏地毯上玩耍。或

是你追我逐。或是

握着小手。同在後

圓圓徑上往來遊行。兩小無嫌。十分相得。一星期後。杜華夫人代尋了一個女廚子來。不但烹調得法。還會料理家務。事情辦完。杜華夫人要回倫敦去了。那二個小孩臨別時說不盡彼此眷戀。第二天。公夫人



和老夫人帶着一個法國女僕。坐着馬車來了。男爵夫人見他母親又新雇一名女僕。心想寄身異國。何必如此糜費。想要不用。又素知母親是富貴氣派。伏侍的女僕自然少不得的。況且他老年人家。已經受了許多委屈。再要省這筆女僕費。未免太嫌苛刻。只好由他了。且說老夫人的皮氣。沒一樣和他女兒合得來的。男爵夫人所享的福。並不在他母親之下。不過經了一番傷心事。也沒什麼鋪張的興致。況且他又是吃得辛苦的人。寧願節儉煩勞。倒可忘却心事。賽雪兒是個小孩。但顧自己。更沒有什麼商量可喜。可憂。都聽着人家。亦懂得什麼。愁樂。況他年紀不過三歲多些。但是他的容貌。却生得異樣嬌妍。那股溫柔態度。賽如天女。凡是女子。應有的麗質。無一不全。因此男爵夫人。愛如掌珠。一意要好好的教育他。老夫人對他外孫女。也算是鍾愛的了。初見面時。宛如生吃得的一般。常向房裏。或是園裏叫了來。撫摩愛惜。視如至寶。但是老夫人素來耐不住煩。撫摩他外孫女不到十分鐘。就要厭煩。叫他回到娘房裏去了。可笑老夫人活了四十五歲。還像小孩子玩弄洋娃的一般。不見賽雪兒並沒有什麼記掛。不過一時想起了他。立刻要叫來。把外孫女當洋娃。玩罷了。然而他老人家。待外孫女氣量倒也不小。說是竟肯爲了外孫女捨命。其實連一禮拜的功夫。還不肯用在賽雪兒身上。其餘更不必說了。閒話休繁。且說男爵夫人和老夫人搬到亨屯後。第一天上便商議教育賽雪兒的方針。老夫人說。他外孫女應受的教育。須要合乎貴族的身份。因爲法王平了匪黨。自然復還王位。將來定可資還原有的資產。故此賽雪兒除

了學些語言圖畫跳舞之外。其餘都不必學。男爵夫人却不謂然。他自己本來聰明能幹。見地又極明白。想那君王皇后已爲朝裏四人。他母女又是逃在外國的難民。將來過的日子就怕兒多吉少。因此賽雪兒的學問總以切於實用爲主。須要養成安嫋貞靜一無嗜好的女兒。至於貴族中應酬技術等。將來有了好日子再學不遲。如今須從立身上作想。教他刺繡功夫。將來家產質還。那是將來的話。目下既無恒產。何能請什麼跳舞畫圖或言語科的教師。老夫人却道。我情願把鑽石變價替外孫女聘請教習。但是男爵夫人所見的遠心裏雖然感激。他痛愛賽雪兒的好心終不肯附和其說。心想我母親爲着賽雪兒連心愛的寶貝都肯犧牲。真也難得。遂對他母親說道。眼看法國的事一天不比一天了。那些寶石不如留待將來急用。輕易費了去。將來有了困難如何處置呢。教育賽雪兒還是孩兒自己擔任。好教他學些女子應用的技術。不但失不了貴族身份。還能免去外來的壞習氣。老夫人不愛強辯。聽了男爵夫人這句話。便賽雪兒的事讓了男爵婦人主張。自後男爵夫人便開起課來。立了幾條規則。定好時刻。意中又要女兒雖在遊戲之間。也要腐着婦女日常應用的學問。故此借着遊戲教賽雪兒工作。那孩子本來孝順。母親的話倒沒有不依的。學起來自然格外容易。清早起來便去讀書習字畫圖。午後學習音樂遊戲。一日三餐甚是有度。時光迅速。心身兩樣都是日長夜大。閒來家人團聚。樓下客廳閒談家事。過了幾時。早膳時候見不到老夫人的面了。照例這頓早膳在上午十點鐘的老夫人嫌得太早。三十年來他老人

家都是睡到十二點鐘纔肯起身。不見二客便是自己丈夫。沒有事情也見不到的。所以起了幾天大早。覺得太吃力了。教人每早送一杯果哥茶。送到他床上。好似前在佛奴路舊第一般。男爵夫人又要料理家政。又須教育女兒。足費整日工夫。忙得一些也沒空了。老夫人既不聞問家務。又不管閒帳。關上門。整天在房裏看書。不是馬蒙脫氏的小說。便是克雷比郎的傳記。他雇用的那法國侍女。名喚亞巴雪。除了替主人梳裝打扮。沒有別的事情。常坐在老夫人傍邊。一面繡花。一面閒談。老夫人手裏一放下書本。便當他朋友似的。與亞巴雪談天。後來他又嫌得寂寞。想與鄰舍家通個往來。男爵夫人一任他母親自便。自己寧願清靜。決不和外人週旋。過了冬季。這一家人多虧男爵夫人治家得法。過的甚是平安。雖有老夫人當時打擾。却因男爵夫人舉止端方。有條不紊。也不怕擾亂的。後來從法國逃來的人愈多。傳來的消息也愈可怕了。風聲一天不如一天。自從八月十號和九月二號鬧到如今。不但關係法國。連那全歐洲都要牽動了。這是正月二十一號的事。夫人們得了這消息。愈加惶恐。傳說國王魯易十六世死了。又說皇后太子也快死了。亂黨和王族開了大戰。恐怕法國的皇族沒有立足地了。老夫人聽了這流血警信。決不肯相信。男爵夫人却早料到前途必是兇多吉少。況且天下事都是禍不單行的。後路茫茫。不禁傷心痛哭。賽雪兒見母親又似六個月前那樣悲傷流淚。摸不着頭路。問道。媽媽。爹爹來了。信嗎。他難道不會再來了嗎。男爵夫人聽他一問。自然格外傷心。如何還有回答的話。只看着賽雪兒默默垂淚。這

賽雪兒却比從前長得又高又美了好似待春含蕊的鮮花看了他倒能分愁解悶時光易過轉瞬又是春天村舍中又是一番景象了要知後事如何且看下回分曉。

第七回 雪妹妹將花作友 愛哥哥撲蝶爲纓

話說到了春令這村舍又是一番景象那花園越發精緻玫瑰樹上長滿了花蕊綠葉杏樹上也有了成珠的紫花聲息花順着春風吐出陣陣的香氣那條冬天凍住的小溪雖似縮縮畏寒這溪水又在那里流動了四圍格子架上冬天枯去的寄生草爬得又是十分豐茂這園裏全是少年活潑的氣象賽雪兒因爲英國的天氣冬季十分寒冷又時常下雨悶的難過他母親管理着家務這孩子又沒什麼心事倒像住在佛奴路舊第的一般並不知去冬和這冬有什麼改變去年的事大半都忘却了獨有這個春天在法國沒有見過眼前萬象都像含苞將開的花朵不覺興致勃然異常快樂一得暇便去花園裏享他幼稚清福他母親並不攔阻由他作樂漸漸如癮霧見天每見日光自白雲孔中穿出他娘告訴他道這日光便是上帝察看下世的眼光大凡地上萬物得了這道聖光方能生長話分二頭且說老夫人並不問春夏秋冬不到十一點半終不肯起身先在被窩裡呷一盃茉茶然後下床梳洗拍粉更衣打扮完畢又把看過幾十遍的舊說部拿在手中與侍女亞巴雪評論書中人物男爵夫人却替他亡故的君王夫主並將死的皇后太子時常祈禱有事話長無事話短亨屯村並無他事不過聽說法國民黨連連得

了勝仗。黨人的頭目如佛羅瓦爾米之流，連亨屯這小地方都聞得他們大名了。且說男爵夫人既有厭世的主義，老夫人又有這樣怪皮氣，弄得賽雪兒孤零無伴，悶悶不樂。男爵夫人怕孩子悶壞，教他讀完書做完功課，不必再做工作，去到後花園散悶。從此這花園便成了賽雪兒的天國了。又經男爵夫人一番點綴，在園中添種許多悅目花草，如百合、玫瑰、山茶、薔薇之類，簇種成堆，色香俱備。賽雪兒光着腿，披着短衫，美髮垂肩，面龐嬌嫩，也像一枝解語的活花。這小花園不但是羣花香國，却另成了個小天地。美麗飛蟲，跳動草際；活潑玲瓏，倒像翠玉小玩器。更有那穿花蛱蝶，翼似寶石，五光十色，似從天上散花的一般。其餘則有黃鸝、織柳金雀，穿枝口卿食料，哺他們小鳥。那小鳥伸長了頸，張開了口，都在乾草巢中，哎哎叫喚。賽雪兒得了這個美景，自然格外精神。男爵夫人既不與外界週旋，賽雪兒自然沒有小朋友來與他戲耍。只有這花園是他世界。花鳥蝴蝶，都是他好朋友了。賽雪兒每日回房，把所見的東西一樣樣請他母親解說。男爵夫人告訴他道：「這些個都是上帝創造出來，教他們活在世上的，并指明日光能發發生萬物。花朵是夜合早開，蝴蝶是日中和煖纔出天光，將暮就回去了。夜鷹鳥類都在星光裡睡覺。黎明就醒。其餘像春飛的花朵，叫蝴蝶地上的香星，叫花朵說話之間，把宗教思想漸漸輸入他女兒腦中。凡有生無生的物，都含着宗教意思。即如鳥啼蝶舞，也說爲了贊美上帝纔有的。」賽雪兒愛花比鳥蝶尤甚。因爲有時候追捕蝴蝶，那蝴蝶從他指孔中爭脫飛去，有時在小樹枝上，像攬雀鳥那樣立刻。

停了歌聲飛到捉不到的地方去了。獨有花朵最可愛。由他親嘴撫摩或是採將下來並不逃走的。然而一朝採落那花朵顏色也退了香味也走了這花朵就算枯死了。即由枝上一朵玫瑰花。男爵夫人對他女兒說生活的意思又把一枝折下的百合花簪喰人死的樣子。從此賽雪兒再也不肯採花了。這是從不知不覺間試出來的。也虧他聰明會想竟將花的性質都揣摹出來。他的花或是有病或是舒展或是愁。他都能知道或爲病花哀憐或爲好花祝賀。花若是有了病便去守護他憐惜他花若是有了愁便去勸慰他撫摩他有一天到花園比往日早些瞧見百合花和玉簪花上露珠透濕回去流着眼淚對他母親說道那花朵必是有了愁了不然爲什麼哭得如此透濕呢。又有一天男爵夫人見他女兒漲紅了臉拿着一塊糖儘力的讓給一朵玫瑰花吃去。因爲偶不留神拌傷了玫瑰一根花莖特意將白糖與他赔不是的這也可算賽雪兒愛花心切了。不但如此賽雪兒平日凡用鉛筆所繪的圖畫用針黹所繡的東西最心愛的便是花朵。若見一朶開得別緻些的百合花定要把他描下樣來好似替朋友畫什麼肖像。若見顏色特別的玫瑰花也要繡下來留個記念。故此每逢春夏秋三季他和活花爲友到了冬季却與所畫所繡的花影做朋友了。至於飛鳥也算是賽雪兒第二種好友。以前法國女將貞德那麻雀停在他肩上還能在貞德胸前拾食這花園裡的鳥漸漸也和賽雪兒熟識每天必有二三次親拿穀食散在鳥巢的樹下讓這些善哥朋友享受省得老鳥去遠處拾食又不去擾害那小鳥故此連小鳥都和賽

雪兒相熟花園又成了賽雪兒天然的大鳥籠他一到園裡那些鳥如母雞隨農婦似的跟住他走凡遇賽雪兒對花友閒談或在涼亭裏讀書那鳥終在他身邊飛來飛去唱著最悅耳的歌兒只有那蝶雖然顏色美麗賽雪兒覺得終有些無趣因為每想與他和花鳥相似做個朋友却終究不能親近有一次想與蝶握手用大帽拍到個大黑蝶又用扇子拍得一只金黃蝶到了手那翅膀已經斷落只好放了他們由此知道愛他反倒害他不如任他們自由飛舞還是不親近的好了這是賽雪兒心中的思想賽雪兒具此柔情他外祖母性情和他不合素來翻覆無常有時候要表出心愛反把他嚇的直哭只有男爵夫人雅量真靜能與他共賞好花樂共慰花愁共觀蝶舞共聽鳥啼纔能解賽雪兒的真意且說亨屯村舍如今不像先生這樣寂寞了公夫人常來走動還有杜華夫人也常到男爵夫人處問好初起賽雪兒一見杜華夫人到來非常歡喜因他必帶愛華同來好與愛華同在花園裏遊戲或在草地上打滾或在樹蔭下捉迷藏或與他採花裂葉攀巢捉鳥撲蝶追風如今賽雪兒早變了護花使者每見愛華來到很不願讓他踏進花園起初也想感化愛華教他也懂得鳥啼花笑的奇趣怎奈愛華粗俗反大笑道花木怎懂得感情那裏就知愛情痛癢至於這些鳥我還想捉幾隻養在籠裏玩玩呢賽雪兒道上帝給他們翅膀分明不教他被人關在籠裏跳來跳去爲的是教他們在空中飛翔飛得乏了停在高等或樹頂上一曲高歌醒人耳目的後來愛華做了一件壞事賽雪兒再也不與他相好了到底爲了何事

呢。因爲賽雪兒一天正與他致瑰花細訴衷曲。沒留神愛華的舉動。誰知那孩子把一隻孔雀斑文的蝶。用針子穿了肚子。頂在帽上。笑嘻嘻的走來。給賽雪兒。觀看。賽雪兒見了傷心。流淚倒弄得愛華不明白。問明了原因。說道我家裏還有三百多隻蝶都在肚子上釘住。釘在匣裏。泡製起來。如同生的一樣。很好看的。賽雪兒從此不許愛華再進他花園了。下次來時。情願把自己玩的洋娃娃小屋給愛華玩。由他弄壞。倒也情願。決不肯讓他再去作弄花園的朋友們了。男爵夫人看出他女兒心思。等愛華去後。問他爲什麼不教那孩子進園。賽雪兒便將愛華殘害蝶的話說明。問他母親道。孩兒所做的錯也不錯。男爵夫人道。不錯。不錯。我見你做的是世上萬物。並不再爲我們造的好。任意毀壞他。況且地面上所有生物都是上天所創。花鳥蟲蝶。甚至於無邊大海。一滴之水。一線之光。莫不有上帝在內。上帝是無所不在的。賽雪兒聽了點頭。領會自此以後。更把那園中各物盡心保護了。且說男爵夫人一家人居住在亨屯村舍。眼前雖是一派昇平氣象。怎知歐洲又出了驚天動地的大事。要知後事如何。且看下回。

## 分曉。

## 第八回 還義金節婦甘貧 賣珍寶商人濟急

話說歐洲出了驚天動地的大事。你道什的。原來法國自從民黨弑了君王皇后。竟結出一個最可怖的果來。那殺人的人好似跳在虎口的營兵。都被他人殺却。今日我殺人。明日人殺我。輪流替換。都弄到殺。

人機器裏收。到了一千七百九十四年七月二十七號。法政府已被民黨傾覆。正在亂離之際。那杜華眼見得法國不可再住。只好逃回英國。也顧不得公夫人的委托了。杜華回到英國。他妻子見了。自然大喜。那公夫人在英國沒有財產。不用什麼司事。他家鄉五十萬資財。明明保不住了。不得已將杜華辭却。這杜華正在青年。沒有恒業。怎能度日。便把所積的五萬佛郎。押在銀行做担保。即在本地銀行謀了一席寫字職司。他本是精明強幹的能手。做不上一年。就有名譽。銀行大班十分賞識。給了他幾分紅股。從此杜華也算得行中小股東了。後來公夫人和達德羅公主要離去英京。杜華夫人稟明公夫人要辭去保母之職。好與丈夫同住英京。公夫人心想出門日子又要放長了。出門人總以節儉爲是。便應許了。他從此杜華夫婦仍在倫敦居住。那公夫人却遷往德國去了。不料出於公夫人意料之外。那聯軍竟被法人驅逐到邊境。不但僑居英國的人不能由法國滙寄錢來。連他們所有家財都被國家充了公。當作民主國的公產。那貴族也和平民一樣。沒什麼分別了。男爵夫人得此消息。登時寫一封書。把比亞預付的二年田租一萬佛郎。寄還了。他推說住在外洋。倒很有進項。日用也很寬裕。不必再需此款。並說了許多感謝的話。安慰比亞。不如此。又怕他不肯收受。爲了大義。也顧不得說。幾句假話。了男爵夫人看看。手頭的錢已經用盡。所剩只有他母女二人的鑽石了。便到老夫人房中。正見他老人家津津有味。靠在榻上看書。老夫人看完了一段閒書。方問他女兒道。女兒有什麼事情。男爵夫人道。母親我想把我二

人所有鑽石湊在一起。很算得一宗巨款。把他存在英國銀行生息。也足敷度日的了。如此一說。老夫人明見得要與他鑽石分手了。怎奈他老人家所有的威風。盡在這幾塊鑽石之上。常打箱裏搬出來撫摩。玩弄。害侍女亞巴雪。很是眼熟。於此亦足以自豪。豈可賣脫。乃急急分辯道。這些寶石都是祖傳之寶。怎忍放手。等到萬不得已。沒奈何。典去一塊。回了法國。自然不爲難了。男爵夫人道。母親請想。如今是什麼時勢。我們回國的日子。還很遠。很遠。與其零星出售。不如一次上盡行賣出。還倒成個數目。靠着利息。過日子。怎生不好。老夫人想把愛情去打動他女兒。說道。女兒呀。我留住這些鑽石。將來也是你的。爲的是與我外孫女做個賠嫁。罷。說到這裏。老夫人不住的搖頭。想從眼角裏吊一點眼淚出來。誰知一滴也吊不出。乃說道。不如此。他將來沒有別的首飾了。男爵夫人悲慘的勉強裝着笑容。道。母親求你想想。賽雪兒今年不滿七歲。大概再遲十年。也未必出嫁。這十年中。若非聽了兒的話。你我二人的鑽石都要吃盡。典完。還收不到分文利息。老夫人動了火。問道。如此說來。你可憐兒的賽雪兒。難道不用一些首飾嗎。男爵夫人仍舊溫言說道。母親放心。女孩兒家只要貞儉溫良。再加上天然姿態。那便是本來首飾。他姿色如今一天比一天的長進了。首飾乃身外之物。倒沒甚要緊。老夫人道。好了好了。女兒讓我想。想妥了。再說罷。男爵夫人道。母親請想。說完了話。恭敬退出。過了幾天。男爵夫人再去商議。誰知這幾天。老夫人時常吃藥。不知那里來的許多蠻理。終也說不明白。況且所議的鑽石。又是老夫人的物件。准不准。只

好。由。他。怎。能。勉。強。可。憐。男。爵。夫。人。垂。頭。喪。氣。的。出。來。總。嫌。自。已。不。會。說。話。不。能。打。動。他。母。親。慈。念。決。不。怪。他。老。人。家。不。對。的。這。天。他。寫。了一。封。信。寄。與。杜。華。請。他。夫。婦。帶。了。兒。子。禮。拜。日。同。來。亨。屯。相。叙。一。日。杜。華。這。位。好。人。果。然。於。禮。拜。日。中。午。來。到。他。舊。時。不。過。做。個。夥。友。如。今。成。了。銀。行。股。東。做。人。還。是。一。樣。老。誠。忠。厚。不。怪。公。夫。人。先。前。這。樣。倚。重。男。爵。夫。人。如。此。敬。仰。他。了。老。夫。人。嫌。他。女。兒。和。平。民。杜。華。家。做。朋。友。心。中。很。是。不。樂。常。說。他。女。兒。不。該。與。杜。華。家。這。等。親。近。男。爵。夫。人。若。提。起。舊。時。救。命。的。話。來。老。夫。人。倒。說。那。個。時。候。雖。沒。有。許。多。好。人。救。人。之。急。也。是。老。實。人。應。做。的。事。不。算。希。奇。故。此。每。逢。杜。華。家。的。人。來。到。老。夫。人。便。裝。做。頭。痛。不。肯。撕。見。話。分。兩。頭。賽。雪。兒。的。花。園。終。沒。教。愛。華。進。去。過。如。今。愛。華。是。十。歲。了。生。得。一。表。非。俗。十。分。長。大。更。不。能。體。悟。他。花。鳥。蝴蝶。了。杜。華。先。生。一。心。要。兒。子。學。好。雖。不。及。男。爵。夫。人。教。育。賽。雪。兒。這。般。高。尚。却。也。費。過。一。番。心。血。愛。華。居。然。能。毅。拿。着。筆。做。得。了。長。行。的。加。減。乘。分。記。性。也。倒。很。好。故。此。他。父。親。十。分。寵。愛。且。說。杜。華。家。在。男。爵。夫。人。處。吃。完。中。飯。男。爵。夫。人。把。杜。華。請。到。他。房。裏。坐。定。一面。把。首。飾。箱。子。打。開。這。箱。裏。全。是。自。己。的。鑽。石。取。出。一。對。耳。環。一。枝。十。字。架。正。經。說。明。了。度。日。難。處。請。他。把。鑽。石。帶。去。倫。敦。克。實。珠。寶。店。家。變。價。杜。華。請。他。不。必。賣。鑽。石。要。用。銀。錢。儘。好。通。融。可。惜。說。了。二十。多。遍。男。爵。夫。人。終。不。肯。向。人。借。錢。只。自。謝。他。好。意。並。求。不。可。見。怪。杜。華。知。道。不。能。勉。強。只。好。另。想。他。法。男。爵。夫。人。又。怕。杜。華。先。生。心。眼。太。好。必。要。暗。地。裏。添。送。銀。錢。硬。說。鑽。石。漲。了。價。值。故。此。先。把。話。來。說。破。說。道。那。鑽。石。只。值。八。

九千佛郎。再多必是你故意添出真要這樣。决不敢受。弄得杜華沒法除了鑽石實值不能多送些銀錢了。男爵夫人和杜華商妥此事。回到客所。但見兩個小孩正在所中戲耍。杜華夫人在傍邊看着他們。始知這一席話差不多說了有一小時了。且說當時正是拿破崙出征埃及。拿翁離了法國差不多連勝仗的神都被他帶走了。雖有許多兵將法人與意國德國交戰。屢戰屢北。國中政治又弄得雜亂無章。真所謂內打外侮了。這些消息傳到外國。男爵夫人把所有將來希望都拋去。大海分明是前途冥黑。決沒有好收場了。想到忠義之家。弄得如此下場也算天公害眼。次日杜華夫人來到。不知爲了何事。且看下文分解。

### 第九回 太君吝物倣平民 賢婦飲愁成死病

說話杜華夫人到來。把賣得的鑽石錢面交男爵夫人點收。統共是九千佛郎。杜華怕男爵夫人見疑。連倫敦珠寶店的估價單也包在銀票裏送了來。男爵夫人有了九千佛郎。可敷過二年日子。這二年中又出了多少大事。不但保不住貴族的祿位。連希望都沒有了。你道爲何。原來那拿破崙打埃及回來。在十一月八號打勝了馬倫哥一仗。自己做了什麼叫康塞爾。（法國大亂時代的大憲）外面謠傳。倒說他專爲法國皇族出力打退革命黨。後仍把這江山交還君主。然而稍有見地的就知這句話靠不住。拿翁連打羅蒂三角石頭。和馬倫哥三場勝仗。把歐洲人嚇得個個膽寒了。餘事慢說。且說男爵夫人自

從那日和老夫人商議變賣鑽石後。耐了許久。終不會開過口。老夫人也不問他女兒怎生度日。如今委實需錢孔。萬不能再耐。只好再去與老夫人商議。老夫人見女兒又提起變賣鑽石的話來。很不高興。還是一味保護他鑽石。然而這次乃是迫於急用。男爵夫人又說得圓到。懇切沒奈何。老夫人深深嘆息。開了首飾箱。取出鑽石項圈一枚。約值一萬五千佛郎。男爵夫人仍主張把所有鑽石一起售出。存在銀行。生息無奈。老夫人說說又要動氣。這條陳終歸無濟了。老夫人還說賣了項圈。至少要給他三千佛郎。做個小小零用。男爵夫人自然應允。仍托杜華代賣。把項圈賣了一萬五千佛郎。杜華又想故意帮些兒錢。無奈這好夫人終是不依。那時賽雪兒今年已是十二歲了。出落得萬分雅秀。落落大方。魄依宗教。靜若幽蘭。那容貌如仙女一般鮮嫩。那性情像他母親一樣忠誠。這都是遭際不佳纔養成這副全性格。他母親常自窗口望見他在玫瑰叢裏對着花姊十分情重。可知不消三載。這女兒就好長大。成人不知終身。誰屬倒替。這如花美女。重重耽憂。要說男爵夫人心中愁悶。不爲自己。實爲他女兒的終身心想。自己身體一日不如一日。住在英國空氣裡。終覺煩膩。況且上有老母。下有嬌兒。都要自己一肩擔負。今年不過三十二歲。從小倒是氣質康強。素無疾病。近來因爲愁勞。二迫常覺說不出的困疲。到了秋天尤甚。害成了一種病。原這病勢除却。夫人自己沒人知道。若教外人看來。他面色反比從前好了。往常面上毫無血色。如今腮上紅潤潤有了桃花色。竟像輕了許多。多年紀真後生了。他以前說話便到了。爲

難的時候。也是慢吞吞。很有鎮定功夫的。如今變的響亮爽直。故此人家都道他。比。賽。雪。兒。還要美麗動人。怎知他是變症呢。男爵夫人自己明知道是有病的。惡兆了。到了一千八百零二年。法國稍稍平靜。僑居外國的人。又能回國。男爵夫人意中也想回國。然而佛奴路舊弟已被人佔去。連那滿的幾處田產。土蘭因和不列丹尼的產業。都變做國家公產。一概允公。既無資產。即便回國。也難度日。況且搬場走路。非錢不辦。手頭的錢。也是不敷。老夫人倒極意催促他要回國。並說到了巴黎。那職位還可立刻弄回來。至於所有房田財產。他自去面託有權勢的老友。那怕弄不回呢。但是男爵夫人知道他母親沒甚見識。不肯輕信。情願等大局定妥。再行回國。到了一千八百零三年。賽雪兒雖是十三歲。看上去。倒像月圓年紀。身體發育得。雖快心地。還是一片天真。純乎是小孩樣子。二三年中。他只和愛華一同游戲。如今變得越發端莊了。除却杜華或是他自己母親。永不和他人說話。他母親監管功課。也比往時認真多了。那功課很高尚。大凡婦女應有知識。無不教他學習。倒不爲將來謀生。實爲利便。自己花朵兒畫得真似活的一般。他並沒有學過油畫。所以一手全是水彩畫。有時彈起琴來。隨口唱一闋曲子。心裏永沒有印入半點琴曲中詞譜不過。由着自己不知不覺腔調自來唱將出來。好像前生學過的一樣。他心裏自有現成的音樂似的。此外還有二種特色。一種是精通地理歷史。雖不曾盡心學過。有人問他。都沒有對不出的。第二種就是精明幾國言語。操起外國語來。與外國人一樣。對他母親。便說意大利或法蘭西語。對着僕人。

或商人便用英國話了。且說當時杜華的家業蒸蒸日上。很有些錢了。他原是有本領人。待人又極厚道。怎會不發達呢。年來杜華和男爵夫人友誼日深。時常邀請老夫人母女帶着賽雪兒到倫敦去游玩。但是男爵夫人每每婉言謝却。因為很知道十四歲的女兒最易習染。怕擾亂賽雪兒貞靜的性質。故此終沒有去過。男爵夫人每見杜華來到。很是歡迎。反嫌他不肯常來走走。說也奇怪。不知杜華還是怕人說他。不來。或者另有他意。來的竟比往時格外懇摯了。不但這杜華先生便是他夫人兒子也是常來真教老夫人看了頭疼。因為他老人家最講尊卑之分。見他女兒和幾個平民相好。心裏十分動氣。又不便說出口來。定了主意。特意要顯他尊貴的樣子。每逢杜華家於星期日來到。亨屯到了午餚時分。老夫人雖肯俯就下來。同棹用膳。他老人定要穿上盛服。還把所剩首飾全數插戴出來。顯顯身份。可憐杜華夫人素不愛穿戴。身上衣服極其樸素。被老夫人一比。更顯得杜華夫人沒穿戴了。這樣氣派。教男爵夫人看着。又不敢說。他母親不是心裏真是萬分難受。幸虧杜華夫婦並不見怪。他夫婦即使看出老夫人怪氣來。也當他老人家皮氣如此。倒沒什麼。見怪賽雪兒原不懂社會上這種分別。但知杜華先生是他母親的恩人。故此每見杜華來到。必去含笑相迎。臨別時便伸出手去與杜華握手。每見杜華夫人。他必是親親熱熱上去親嘴。當作親娘一樣相看。還說很想有愛華這樣個人做他哥哥呢。這種溫柔優待。杜華一家人很以爲榮幸。因此無論在家出外。常把男爵夫人和賽雪兒的好處。當作美談。時光易過。一悵又

是數個月了。男爵夫人的錢將次用盡。連老夫人上次要去的零用都也用光了。沒奈何又須和老夫人開口。老夫人懂不來鑽石項圈的錢。並沒有多少日子。怎地便用光了。免不得要男爵夫人還報。他幾時。幾日。那銀錢作何用法。此種況味。更有說不盡的難過回報了。帳起初。他老人家還不肯信。好容易說了。半天纔肯拿出第二樣來。變了價。還要一萬佛郎。克做個零用。男爵夫人照舊寫信去。托杜華。杜華接信。簽時來到亨屯。見男爵夫人氣色大不如從前了。不過一禮拜沒有相見。他面色怎變得如此快呢。可憐。夫人面上尚帶着擦不乾的淚痕。賽雪兒雖不懂什麼叫生計。什麼叫世情。在這二天內。也看出他母親的愁諸來了。那股愁緒並不現在面上。然而見他整日發呆。這樣大的姑娘。如何看不出眼色。故此等杜華一到。賽雪兒拉了他手。說道。呀可愛的杜華先生。我狼性急盼你來到。我母親這幾天很爲難。很愁悶。到底也不知爲了何事。我問他時。他把我當作小孩兒。不肯實說。先生呀。你若能帮些忙。還求你設法。纔好。這位好人把慈愛眼光看着賽雪兒。說道。我的好小姐。小可原想幫助男爵夫人。怎奈對他說了好幾次。夫人終是不依。說着深深嘆一口氣。又說道。可憐啊。你知道小可和男爵夫人。並不是平等人。故此決不肯受我分毫禮物了。賽雪兒道。杜華先生。你說我母親與你不平等嗎。這句話。我真有些不懂。先生每到這里。難道我母親慢待過你嗎。杜華道。天在頭上。小姐怎說慢待男爵夫人。待小可真是好到極處了。賽雪兒道。如此說定是我賽雪兒得罪先生了。果要這樣。我是無心的錯。務求先生包涵。恕罪。這幾句話。

說得杜華更把賽雪兒愛到了極處。說道：你怎會有錯？可愛的姑娘！吓！照你說來，連天上的仙女也。好見怪。他！了！不！是！不！是！愛！決！不！是！的！賽！雪！兒！道！既！此！請！你！告！訴！我！我！母！親！怎！會！成！了！這！個！樣！子！呢！杜！華！道！要！問！你！母！親！嗎！小！可！倒！畧！知！一！二！賽！雪！道！愛！先！生！你！若！知！道！告！訴！我！；或者！我！能！餽！替！他！解！些！兒！愁！；杜！華！道！小！姐！你！很！可！以！解！得！他！愁！賽！雪！兒！道！如！此！請！你！快！說！出！來！杜！華！道！我！現！在！須！去！見！你！母！親！和！他！設！幾！句！緊！要！的！話！他！若！肯！依！我！的！話！時！：愛！他！自！然！問！你！只！要！你！一！許！我！們！大！家！都！有！了！好！處！了！賽！雪！兒！張！大！了！眼！睛！很！覺！詫！異！要！知！杜！華！說！出！何！話！再！看！下！回！分！曉！

第十回 提親事商賈情深 憇恩義夫人淚濕

話說賽雪兒張大眼睛，正候杜華說話。誰知杜華並不再說，竟走向男爵夫人房中去了。杜華一進房門，見男爵夫人氣色大壞。第一句就問他有何貴恙。夫人搖搖頭說不病。一面伸手和杜華握手。請他坐在傍邊椅子上，靜了一刻方纔說道：杜華先生，我不必開口，你定知我請你到此的原因了。杜華答道：正是男爵夫人。小可一接到信，心裏早明白了。小可有一句話，不知夫人許問嗎？男爵夫人道：先生請說。我洗耳恭聽，論到我們友誼呢，沒什麼不可說的話了。敢說先生所說，定然歡迎，決不見怪。杜華再拜道：男爵夫人，這是你第二次與我鑽石，教小可變價。不知夫人的鑽石還有若干。男爵夫人道：差不多還有三分之二沒賣出去。杜華道：小可說出這句話來，夫人休怪。既有這許多首飾，何不把所有鑽石盡行變價。

定成六七萬佛郎克巨款。存在英國銀行。每年也有一二百磅利息。還不敷度日嗎。男爵夫人道。我原有一此意。可惜這鑽石並不是我的。都是我母親的。我早對他說過。他老人家決計不從。也是沒法。杜華道。若說老夫人這個性情。小可倒很相信。一看他神氣。就看出來了。說到此處。杜華立即告罪道。夫人恕罪。這樣話小可不當說的。一時脫出口來。冒犯冒犯。男爵夫人道。不碍事的好朋友。我母親真有些不講情理。我也知道。又常見你格外包涵。明見他這樣。竟似沒理會似的。像你這樣好人。真也少有。杜華先生。這是一粒扣子。差不多值一萬佛郎克。求你帶去變價。杜華接過首飾。看了一遍。說道。願效微力。夫人。我眼見你所剩首飾。一件件的賣去。心裏很替你擔憂。男爵夫人微笑道。杜華先生。不如此。那有別法呢。我們只好聽天由命了。杜華道。夫人。這是你自己說的。小可本不敢動問。如今夫人自己言道。你的首飾。差不多去了一半。這一半首飾。過了六七年日子。其餘的。最多也不過六七年。便弄光了。請問以後作何辦法。男爵夫人道。這只好聽着天命了。杜華道。有什麼定見嗎。男爵夫人道。沒有。杜華道。有什麼希望沒有呢。夫人事。但望將來魯易十八世接了皇位。把我們家產賞還罷了。杜華道。可憐啊夫人。你也很知道。這個希望就怕一天比一天的無望了。那總司令拿破崙做了大憲。如今又自稱大總憲。聽說不久就要改稱皇帝了。你想他怎肯把已得的江山拱手讓歸皇族呢。男爵夫人裝作不信似的。只自搖頭。杜華道。小可再說一遍罷。請問六七年後夫人怎生度日。男爵夫人一言不發。只自嘆氣。杜華又說道。賽雪兒姑娘今年

是十四歲了。男爵夫人聽到此處，彈去一絲眼淚。杜華道：再過二三年，你也該與他定妥親事了。男爵夫人道：唉！杜華先生請你不要說了。若提起我女兒前途，我真信不過天道為什麼如此不公。杜華道：夫人差矣。你還該盼着天公既送他天女下凡，終不致捨棄纔好。怎說天道不公呢？敢卜將來必有年少貴人慕他顏色，使他享受大福，令人欽敬。這倒不必擔憂。男爵夫人道：可惜杜華先生吓。賽雪兒見今窮了，那裡想得到這種好處？況且誰肯特到此地來尋地呢？我們住在這亨屯村裏，一晃已是十年，進我門的除你父子外，沒有第三個男人。杜華先生我忘了沒給你夫人公子問好。杜華夫人好嗎？愛華好嗎？杜華道：多謝夫人。他二人都是托福安好。男爵夫人吓。小可很愛惜我愛華。他倒是好孩子。夫人小可敢說他將來必不會學壞。女孩子嫁着這樣的丈夫，也算終身有希望了。男爵夫人笑道：有你這樣好人，他自然學好了。我看他定能學你樣子。是啊，你說得很是。女孩子嫁着愛華，必能終身快樂的。杜華急問道：夫人當真這樣想嗎？男爵夫人道：爲甚的不真？否則我怎會說出口來呀？杜華道：小可想夫人必是隨口一說，要我歡喜罷。男爵夫人道：先生不必少疑。我素常說話心口決不兩樣。杜華道：夫人如此說來，真教小可感激到心底。男爵夫人啊，小可此番到來本想表明一樁心事，又不敢直說。小可在倫敦倒像說了出來，什麼緊要？然而一到亨屯，愈近這個所在，這句話愈不敢說出口來。自己終覺太嫌冒昧了。男爵夫人道：杜華先生，你說得半吞半吐，我不明白你意思。杜華道：夫人小可的意思倒極容易看出來的。男爵夫

人道住了。我想。你知道……杜華道。你笑了。分明不見怪了。小可方纔言道。有人娶得到賽雪兒姑娘。真算。天生福氣。你却說。女孩子嫁了。愛華必定終身快樂。男爵夫人道。杜華先生……杜華道。夫人恕罪。小可早知道說出這樣話來。太覺莽撞。想不到竟忘却自己卑賤。我們門戶不當。怎能妄想。然而緻細想來。先前呢。我們是天懸地隔。想不到如今我二家友誼日深。多蒙夫人抬舉。另眼相看。這都是天大大幸。有此機會。小可纔敢生此妄念。偷從信實上取人。或能光我門楣。豈不是一樁快事。男爵夫人請想。若使小可所求有望。將來的事。還有何事不可直說。更沒有嫌疑了。小可雖不敢自說有多少資財。要送過你幾次。怎奈夫人終不肯收受。夫人。我們英國地方與貴國不同。大凡商務中人都看得極高的。小可的兒子。將來便是銀行中人。不能算下等夫人。小可也知道賽雪兒姑娘本是侯爵夫人的外孫女。又是麥雪黎男爵親生閨女。名門貴族。怎能配平民愛華。譬如愛華也是公爵。那就沒有別的說處了。然而偷蒙天佑。愛華有了數百萬巨金。獻在賽雪兒姑娘面前。教姑娘終身快樂。豈不像貴族一樣舒服嗎。小可雖沒有數百萬巨資。却有三四十萬佛郎克家財。也很彀姑娘享用了。夫人。我說的是否夫人。你怎麼哭了。男爵夫人道。是的。我哭了。可愛的杜華先生吓。因為你所說的話。直刺我心裏。你至誠待我。怎教我不感激零涕呢。此事我一人若能專主。就論你這番用情。我非但不怪。定要伸出手來。立刻應允。然而我還須和賽雪兒商議。免不得也要稟明我母親方可報命。這是你知道的。杜華道。若和姑娘商議。大概還願意。小可

自從心裏有這個念頭。留心細看他對於愛華的舉動。也知道姑娘並不鍾愛我愛華。這也難怪。像他這樣大家閨秀。年紀又輕。夢裏也想不到會愛我一無品級的愛華。但他們做了多年朋友。彼此尙稱和好。總之決沒有恨他的意思。賽雪兒姑娘偷知此事能使夫人歡喜。必然肯依允的。獨有老夫人小可敢說不必開口。他老人家定不應承。男爵夫人道。杜華先生。我自替你說去。放心。放心。我盡力就是了。杜華手裏抖着鑽石說道。男爵夫人。我們現今是越發親近。這個似乎用不着了。男爵夫人道。先生。見今事情尙不會定妥。我告訴過你了。賽雪兒今年不過十四歲。至少再停二年。我們纔能定局。求你仍照着請你到來的意思。費神代辦。杜華明知男爵夫人的一出口決不肯更改。只得起身告別。男爵夫人留他飯後再走。杜華急於把有希望的消息告訴他妻子。故此再三道謝。匆匆的去了。臨去時還叮囑男爵夫人緊記着這段親事。男爵夫人見杜華去後。心裏直樂得感謝天地。若說這頭親事。教他人處於夫人的地位。決算不得僥倖。爲什麼反感謝天地呢。但是十年困苦。長進男爵夫人許多見識。他是見得到真理了。心想僑居外國。既不能回國。又把資產用光。自己又有了病。若與賽雪兒另尋別的門戶。決定做不到了。有此機會。怎生不喜。再說那貴族本是借着皇族寄生的。長春藤皇族既滅。焉有貴族。生路如今是大廈已傾。貴族中人永不能再見天日了。往後更有說不盡的大苦。賽雪兒又是閨女。避居鄉下。不像男人。倒可借着貴族的招牌出去揚名顯姓。況且那些貴族少年。弄得個個都窮了。娶個有錢的妻子。方好依持裙。

帶上。騰若娶了賽雪兒這個窮女子。除却虛空的名望。一無長物。將來女婿困頓。連女兒的名望也要隨着帶壞了。人家斷不肯爲了虛名特來求娶。賽雪兒的可憐他除了姓名竟絲毫沒有。男爵夫人想到此處。很願和杜華家攀親。然而細想起種種益處。免不得觸動了許多舊恨新愁。何況這事不過出於自己的意思。還須和他母親跟女兒商議。尙有二道阻力。不知能否成功。且看下回分解。

第十一回 請醫生姣娘施妙計 遇才郎琴曲話知音

話說男爵夫人意中要和杜華家攀親。遂把賽雪兒叫來。告訴他將來過日的難處。並把所有意思一二說明。賽雪兒聽着又驚又喜。驚的是自己尙不懂夫妻情趣。問道母親孩兒和杜華家做親。你我二人會離開嗎。男爵夫人道不離開的孩子。只有此法。我們方能在一處。賽雪兒因此轉驚爲喜道這就好。只要我母女不離孩兒。倒沒什麼不肯依的。男爵夫人早看出賽雪兒和杜華但有兄妹的感情。恐是弄錯了。意思想他除去愛華父子從不曾見過第三個男子。怎會知道什麼叫男女的愛情呢。但知不與他母親分離。便一口應允了。至於老夫人那邊。男爵夫人纔說了一句。他老人家直氣得發昏。怒道這是强盜親事。怪事怪事。這樣乖謬的親事。我寧死不依的。不說老夫人怎生動氣。且說杜華夫人於第二星期照例下鄉來探望男爵夫人。老夫人又說頭疼。只有男爵夫人一人接待。二家對於這頭親事一字不提。杜華夫人但與男爵夫人談些家常閒話。不過愛華臨到時去親賽雪兒的手。賽雪兒臉上漲得緋紅。由此

也可理會他們意思了。杜華夫人母子見此情景，心裏自是喜歡。但是男爵夫人隱愁未解。心想三百年來祖宗沒一個辱沒麥雪黎貴族家門。此番之事要算獨出條理。大背祖宗家法。然而不如此又怕女兒終身無靠。如今是落魄異鄉。不得已將錯就錯了。再說賽雪兒看他母親這幾日病容漸漸發見。今日更不比往日。越發愁容滿眼。心想我母親面上往日花色很好。爲什麼變得白如死色。胸口又時時發一聲乾咳呢。正在納悶。只見男爵夫人忽於談話中間走出房去。賽雪兒很不放心。却緊緊隨在他母親身後跟了出去。瞧見他母親方走到客廳裏。即在廳壁上靠住。把手巾擦着嘴。回頭瞧見賽雪兒立在後面。男爵夫人急將手巾藏入衣袋。經不得賽雪兒眼快。已瞧見那手巾上有一塊血蹟。嚇得正要喊出口來。男爵夫人連忙迎上來。與他女兒親了一個嘴。便把賽雪兒喚間的喊聲。親回去了。於是母女二人回到書房。杜華夫人見了。很覺詫異。心想爲什麼男爵夫人母女忽然逐個走去。見今他女兒回進房來。杜華夫人便問男爵夫人出房何事。男爵夫人但說心裏一時難過。賽雪兒一言不發。却在傍邊揩眼淚。杜華夫人坐了一刻。也就帶着兒子回去。男爵夫人母女送客出門。杜華夫人臨去時。賽雪兒做做手勢。請他回來。央他設法不使男爵夫人得知。托杜華卽在倫敦尋一位好醫生來。杜華家的一口應承。彼此分別。且說賽雪兒送客回來。見他母親獨自在房。不覺心中憂懼。全上來了。意中又想掩去自己憂慮。不使他母親知道。然而人當愁懷正盛之時。決不知從何自掩。這賽雪兒直到今日。尙沒有上過真愁。男爵夫人旣

看出女兒爲了他擔憂的神氣。更不忍把自己病勢教他女兒得知了。賽雪兒反恐母親爲着那件親事擔愁。自己倒去安慰男爵夫人。教他安樂。故此這件親事倒更有了希望。看官須知世上有種年紀。決不信有死的一說。這賽雪兒年方二七。正爲含苞之花。正在蓬蓬勃勃。覺得自己全身子都是活潑。怎地想到他母親的病竟會死的。次日杜華先生請了一位朋友來拜見爵男夫人。那朋友說道。杜華先生托我捐了一萬佛郎克。說教男爵夫人點收。原來這一萬佛郎克也是男爵夫人托賣的鑽石錢。昨日杜華夫人早已帶在身邊。因爲賽雪兒央他代請醫生。又不可說破。只得帶回去特借送錢題目。紹介這位醫生來。免得男爵夫人疑心罷了。那朋友故意在無意中脫出口來說道。此番下鄉。特爲看一個病人。恰巧杜華先生托我捐這筆錢。順道到此。賽雪兒聽到這裡。順着口便將母親怎樣患病。自己怎生擔憂的話都與醫生說明。男爵夫人的病勢既被賽雪兒說破。倒不好再裝不病自己也明知身子太虛。只得將病原告訴了醫生。這醫生本是京城名手。看了一遍並不說怎樣凶險。但將調養方法與男爵夫人說知。又道若往海萊。尼斯。或是比沙。地方游游山水。不消七八個月。這病就好了。賽雪兒心想出去玩玩。有何難處。以爲這個最好辦。催促他母親如法試試。男爵夫人道。別的好辦。惟有出門的事最難辦。況且照着現下情形。决决辦不到了。賽雪兒很是詫異。倒說這件事那有辦不來的道理。男爵夫人設法。只得把無錢的話說明。賽雪兒越發不懂了。他長成十四歲年紀。從不曾懂得什麼叫窮。但知後園的花自地上生。

出。就會。開。花。開。完。花。就。此。一。謝。澆。着。水。那。梗。葉。就。鮮。明。受。着。日。光。那。花。蕊。就。開。放。人。與。草。木。豈。不。一。般。的。  
沾。得。上。天。雨。露。之。恩。焉。有。窮。富。的。說。數。男。爵。夫。人。今。日。第。一。次。告。訴。他。說。道。我。家。先。時。很。富。貴。如。今。永。  
會。再。有。那。樣。好。時。光。了。家。鄉。的。田。房。財。產。都。被。他。人。賣。盡。除。却。日。光。下。這。間。小。屋。一。無。長。物。即。便。這。間。小。  
屋。也。不。是。自。己。產。業。住。在。此。地。每。季。須。納。租。銀。只。要。一。年。不。付。就。怕。被。人。趕。出。尙。不。知。再。去。何。處。存。身。呢。  
賽。雪。兒。問。舊。時。用。到。今。日。的。錢。那。里。得。來。男。爵。夫。人。便。將。真。情。說。出。告。訴。他。那。是。老。夫。人。和。他。自。已。的。  
首。飾。不。久。也。要。變。賣。完。了。賽。雪。兒。道。人。家。都。靠。着。本。身。家。產。度。日。孩。兒。並。沒。有。絲。毫。產。業。怎。生。是。好。有。法。子。  
弄。些。兒。產。業。來。嗎。男。爵。夫。人。道。世。上。婦。人。的。命。運。全。靠。着。所。嫁。的。丈。夫。也。不。是。自。己。做。得。好。的。賽。雪。兒。於。  
是。想。起。母。親。教。他。和。杜。華。家。結。婚。的。話。來。便。跪。在。男。爵。夫。人。懷。裡。說。道。娘。吓。孩。兒。對。你。設。誓。你。把。我。嫁。與。  
愛。華。我。定。然。歡。喜。男。爵。夫。人。明。知。道。幾。句。話。賽。雪。兒。爲。了。愛。我。纔。肯。說。出。由。此。可。知。將。來。的。事。決。沒。有。阻。  
碍。的。了。且。說。這。不。幸。家。門。並。沒。有。別。樣。變。更。不。過。男。爵。夫。人。的。體。氣。一。日。瘦。似。一。日。幸。而。近。來。得。一。個。稍。  
好。消。息。心。裏。稍。覺。寬。舒。這。是。什。麼。個。消。息。呢。傳。說。拿。破。嵩。要。把。皇。位。讓。還。法。國。皇。族。的。話。愈。有。希。望。了。因。  
爲。拿。破。嵩。做。了。大。總。後。已。把。革。命。黨。剷。除。盡。絕。分。明。應。了。扶。法。滅。匪。的。話。那。是。不。讓。還。皇。位。的。道。理。又。  
說。魯。易。十。八。世。親。自。寫。信。去。問。過。拿。翁。翁。回。信。上。並。沒。有。教。他。絕。望。的。話。真。是。千。真。萬。確。不。數。日。勞。治。  
公。爵。夫。人。寄。信。到。來。說。道。已。於。昨。日。回。到。倫。敦。明。早。便。來。探。望。男。爵。夫。人。男。爵。夫。人。和。賽。雪。兒。接。到。此。信。

很是歡喜。那老夫人更歡喜了。不久又好與故人相見。說說談談。如何快樂。他老人家也許久沒有說得來的人了。除却公夫人。他人又不彀身分。彀不上與他談話。況且借此機會也好。把杜華家卑賤的氣味一掃而光。故此老夫人樂的心花怒放。遂把賽雪兒叫到房裏。教他休與公夫人說起和杜華家結婚的話。免得被公夫人耻笑。倒說這是你母親一時糊塗。特意說出這樣話氣。我其實決沒有這樣真事。老夫人又把男爵夫人叫來。也是一番叮囑。男爵夫人明知道公夫人是貴族中人。聽說此事必然反對。自然一口應承。決不去提起那頭親事。老夫人一家人到了明日。都在書房裏恭候。直到下午二點鐘。小屋外停到一輛馬車。少頃便聞扣門鈴一響。不到數秒鐘。那女僕跑進來報道。公爵夫人和亨利子爵同來拜訪。說話未了。早見公夫人帶着一個後生走進堂來。男爵夫人和他七八年不見面了。今日故舊重逢。互相懷抱。分外親熱。公夫人瞧見他故友容顏憔悴。很有說不出的感情。男爵夫人看出他意思。便低聲問道。你看我面色不比從前了。是嗎。求你不必提起。怕賽雪兒知道。擔憂我們就到後園去談談。罷。公夫人緊握住男爵夫人手。說道。你還與舊時一樣。想必身子很好。說着回頭瞧見老夫人穿着盛服。也在房中。公夫人上前去說了許多恭維的好話。後來又對賽雪兒笑道。我的美顏。賽雪兒你長成的更美了。我賀賀你。昨天杜華家的來候。把你稱贊得和天仙一般美麗呢。賽雪兒走近公夫人前。公夫人在他額上親了一口。隨對男爵夫人道。我的男爵夫人還有你我的侯爵夫人。容我介紹你們這位少年。這是我內。

姪名喚亨利。不是我自己稱贊他。這樣個美少年的確難尋。那後生舉止大方。並沒有幼稚拘束之氣。聽得公夫人贊他。便躬身自謙道。夫人們須知這位姑母待晚生比親兒還好不怪他誇說我好處了。男爵夫人和老夫人都與亨利躬身見禮。於是亨利回身與賽雪兒客氣了幾句。若論亨利這套謙虛的話。真也新鮮足見公夫人並不過譽。亨利今年正是二十歲年紀長的異常英俊丰姿翩翩素常把教習養在家下。故此毫無書房裏的書酸氣兒。於酬應之間也是漂亮圓到令人敬愛。論到亨利近況也是逃在外國的難民並無一分資產。他母親早年病故。他父又被民黨推在殺人機器裏了。局上邊只有一個叔父在高得羅經商生意很發達。已弄得很大家私。却是膝下無兒。此人有件古怪皮氣。說他姪子若不學着一般的行業。休想將來承繼他一絲家產。看官請想像亨利這樣貴人怎肯屈膝去學做醜齷商人。即便自己要去他族中。也不肯輕易允許。況且亨利所受那教育又全與糖商加非商不同。舉止言談都是貴人氣派大模大樣。怎做得生意。公夫人對老夫人說起不願教內姪入去商界的話來。老夫人順口又說了許多商人的醜態。男爵夫人和賽雪兒明知他老人家打鷄罵狗分明是嘲笑杜華不便搭腔。只得隨和了二三句。卽把他話叉開。男爵夫人提着公夫人手璧同去後花園。談話去了。老夫人賽雪兒和亨利三人仍在堂中。老夫人的眼睛不住的對亨利瞧心想。這位少年方是我賽雪兒天生的丈夫呢。比了愛華這平民真是天差地遠。便打定主意候公夫人一出門。故意教外孫女把所畫所繡標本都取將出。

來那亨利雖說不懂婦人針黹功夫。在英國時却也常見他姑母臨晚繡花。總算見識過了。賽雪兒取出一本水色畫標本所畫那花卉都是後花園開過的花。畫得十分精妙。每朵花兒下還註着花名。亨利細玩各花各有特別姿態。那姿態又和所注花名相合。不覺拍案叫奇。央懇賽雪兒解說。賽雪兒把簡明意思說了出來。告訴他如何終日在花園散悶。如何與他一樣甘香鮮艷的花做成良友。如何漸能辨別各花性情。知道玫瑰花愁樂時怎生形狀。後來因其情性爲之各題芳名。記其特性。亨利聽的津津有味。如同聽什麼山海奇聞。心想這些故事。倒像一種歷史彷彿種種往事。如在目前。若是別的女郎說出這話來。分明是痴子舉貲。獨在賽雪兒口裏講出這個。決不肯說。他痴舉倒說。這是天真爛漫的女郎。正在自訴他喜怒哀怨的真情。因爲賽雪兒所說各花的感覺。純乎是自己感覺中得來。後來講到一段玫瑰花的歷史。說得異常悲切。亨利聽着。不知不覺竟落下幾點情淚。老夫人見他外孫女說來說去。都是那花的故事。不免教人討厭。瞧不起我賽雪兒。定要說我賽雪兒是傻子了。特用說話打斷想教外孫女換個談話。誰知亨利却獨愛聽花的故事。並不是老夫人同志。反把舊話勾將出來。和他扳談花事。倒覺心曠神怡。眼前並不見什麼人跡。自己也像身立奇花異卉之間。正談得高興。老夫人又談起音樂。開了琴匣。請亨利彈琴。亨利本是彈琴妙手。想央請賽雪兒唱一段歌。賽雪兒不等請求。竟唱出一段曲來。聲音清脆無限動人。若說賽雪兒的歌曲也與畫圖一般。都有很深的感慨。這是出於自然。並不是裝點出來。

的亨利聽得有趣。央他把自製歌兒彈上一闋。賽雪兒並不謙虛。把纖纖玉手。按上琴來。彈出一闋。杜選的異曲音韻。溫軟處。如月夜遠簫。忽而萬籟全寂。忽而萬籟全寂。中如聞小溪滴水。又似夜深人靜時。聞得一鳥夜啼。其聲清脆奧妙。絕倫既非梅花雀。又非黃鸝兒。這是賽雪兒心中天生的一種奇鳥。其迴響如天。使之福音。如愛河之水浪。亨利聽出了神。一手支住額角。眼眶裏全是眼淚。也忘去拭乾了。回顧賽雪兒時。但見眼望天際。仰首高歌。眼眶裡。抖。抖。的眼淚。也像葉上露珠。亨利把賽雪兒愛入心底。正要五體投地。當做聖像似的崇拜。他却見門口有個人影。要知後事如何。且看下回分曉。

### 第十二回 雪姑娘懷春驚惡夢 老太君賭氣拆良緣

話說亨利正要五體投地。把賽雪兒當做神仙。忽見門口有個人影。原來來的乃是公夫人和男爵夫人。他一人在後園談話已畢。回到房來。公夫人和老夫人說了幾句。便帶着亨利告辭。老夫人和男爵夫人各自回房安歇。這堂中只有賽雪兒一人。忽覺眼前景象大大的不同了。那景象究竟是何變法。賽雪兒自己也說不出來。咳可惜那愛情的初度已入這女孩子胸部如同晨初第一線的陽光。把先前隱在黑暗中許多怪物一件件全顯在目前了。初起時覺得氣急胸悶。必須多弄些空氣來吸。吸纔好隨即去到花園。當下那天氣將有風雨。他的花朵。都在莖上低着頭。似乎也嫌這空氣太重似的。若在昨天呢。賽雪兒必要去到花前。溫言撫慰如今連他自己也有了心事。粉頸低垂。也像眼前將有什麼大風波呢。

在這小天地圓形道上走了二遍。又到涼亭裏坐下。心想聽那香樹叢中梅花雀的高歌。却似有一片白紗隔在他心思和目的之間。心思不能自主。覺得有一種懂不來的怪氣。兜來兜去。終在心裏亂纏。弄得脈息跳的分外急促。倒像發了熱病了。當時天上正發轟轟的一片雷聲。並落下幾滴黃荳大雨。點賽雪兒似乎眼瞎耳聾。並沒有聽得雷聲。也沒有瞧見雨點。他母親在窗內看着他吃了一驚。立刻喚他進來。誰知叫到第三聲。賽雪兒還沒有聽出他母親的聲音。男爵夫人叫到第四聲。賽雪兒方才聽得。悶沈沈回到堂中。瞧見那本畫冊。尚在棹上。那琴匣也沒有關上。賽雪兒仍把畫本翻開。呆呆地看住。方纔亨利最着眼的幾篇圖畫。回念當下二人問答的滋味。再把身子坐近。尋去。他手指不知不覺又彈起那箇奇調來。彈到岑寂的一段。比當時更悽涼了。正彈到末句琴韻。正唱到末句歌聲。賽雪兒忽覺肩上有人一拍。回頭看時。却是他母親的手。他母親面色青白。帶着笑容。這笑容十分可怕。賽雪兒怕他要說起亨利。不由的心驚肉跳。他原是初次受着驚恐。然而這一驚却把亨利二字驚的深入心底。總也拔不去了。從此眼前萬物沒一樣不與亨利有無限關係。即如泡影夢幻色聲香味裏都有亨利的影子了。照賽雪兒的意思。他母親所說的話。句句都爲着亨利。其實却弄錯了。男爵夫人所說乃是公夫人告訴他的實話。大概說魯易十八世沒有回國的機會。如今拿破崙勢力一天大似一天。看來決不肯犧牲了自己權利。把已得的江山拱手讓人。達德羅公主既不回去。公夫人自然也不能回國。由此看來這一家人也須倚

居海外未必能回國了。這些個話沒一字與亨利有關。賽雪兒聽着倒像句句與亨利有關似的其實這些個話句句都爲着愛華怎見得呢。賽雪兒若大年紀難道不知他母親近況艱難又有病痛嗎？對他訴說政治上種種關係分明是教他知道外祖母和母親都不能回國與杜華家結婚的事更不可不辦了。可惜賽雪兒這耳進去那耳出去全沒有聽明只把臉兒對着他母親呆看不知男爵夫人心中着急還是病勢加重那面色真變得可怕那笑容真顯得可慘想是已看出女兒心思了。賽雪兒忙把頭倒在母親肩上一頭哭一面心裏想道是了是了母親放心我嫁給愛華就是心裡這樣想時口裏却說不出一句話來不知怎地又把亨利的影子勾上心來却自呆呆地把亨利愛華做了比例率兀自比較可憐這杜華的兒子定要吃虧了。他二人同是一樣年輕一般品貌有甚分別呢？誰知愛華雖是年屆弱冠仍帶着書酸氣味膽子很小見人常是羞答答不敢做聲那亨利早已成了世界上時髦活潑的美少年學問也和愛華差不多高下。愛華却把所有學問留在胸裏並不外露但知關於本身切用之學不知其他若論亨利的學問却全露在外邊望上去滿身都是材能大凡賽雪兒所知只消提上一二句他沒有接不上口的那言詞舉止另有新鮮悅目的特性故此愛華的美美得呆亨利的美美得秀總而言之一個是凡夫俗子一個是風流名士況且下禮拜愛華隨他父親同來時賽雪兒格外看出愛華缺點來了。你道怎地那日老夫人忽然走來招呼杜華一家人也不知是偶然之巧也不知是特意出此老夫人等杜華

夫人和男爵夫人入後園談話時，竟又弄成那日對亨利的光景。命賽雪兒把畫本取來。賽雪兒在愛華面前素不喜賣弄他本領。如今沒奈何，須要顯顯他畫法的奧妙了。愛華看了倒也拍手叫好，却沒有亨利這樣理會。每篇所註花名，故此同是翻閱愛華，決不能使畫本增色。賽雪兒暗想：這個俗人，即便說破唇舌，終歸無濟。不犯着對他解說？況且從小兒知道他粗俗，何必再說？惜花情趣，受他笑話，呢說也可憐。那畫本一片片經過愛華眼前，不過像幾張花紙，但知道畫的不壞，怎能也像亨利那樣觸景動情細嚼。這畫中滋味，老夫人在傍把眼緊看住。這對男女看出愛華和他外孫女談話，帶些呆氣，却沒看出他不能理會。賽雪兒深意來總之他外孫女不中意愛華，那是明白了。自復教外孫女本領，全顯他看看等賽雪兒一合上畫本，便教彈起琴來。賽雪兒從沒在愛華面前彈過琴，唱過歌。愛華每次來到，雖見過這張琴，也不曾與賽雪兒提過一個琴字。賽雪兒素常若有人請他彈琴，決不推辭。今日却要推却了。无奈老人和愛華極力請求，爭不過。二人面子只好應允。他的琴歌和畫圖同是一般精妙。愛華聽着，倒也喝彩。可憐他全不知音，不過像小孩兒聽聽鑼鼓罷咧。這樣看來，反不如不贊。一辭倒還感激他，一開口，倒教賽雪兒愈不能愛重了。老人不知深淺，逼着賽雪兒再彈三四天。前奏過的奇曲，此番賽雪兒真不允了。愛華順着老人人口氣勸了半天，終不如願。好在愛華本不愛音樂，不彈也罷。其實即便愛華盡心去聽，他賽雪兒決不肯再彈了。以為前次唱給亨利聽的曲子，若給愛華再聽，不但辱沒了曲子，似

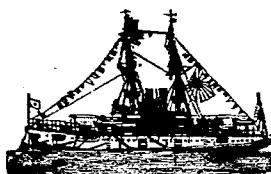
乎。也。有。些。欺。侮。亨。利。幸。虧。男。爵。夫。人。和。杜。華。夫。人。正。在。此。時。走。進。房。來。把。這。起。唱。歌。公。案。一。筆。勾。銷。賽。雪。兒。很。覺。欣。幸。心。想。我。外。祖。母。與。我。何。仇。何。苦。這。地。難。我。有。話。日。長。無。話。日。短。賽。雪。兒。近。來。神。思。恍。惚。的。現。象。更。甚。於。從。前。除。却。我。男。爵。夫。人。沒。個。知。道。男。爵。夫。人。候。杜。華。家。的。去。後。很。覺。困。倦。便。回。自。己。房。中。賽。雪。兒。隨。了。他。母。親。進。房。不。知。爲。了。何。事。他。母。親。常。把。眼。光。瞧。着。他。發。愁。賽。雪。兒。想。開。緣。由。開。了。三。次。嘴。唇。終。沒。有。問。出。話。來。男。爵。夫。人。只。自。靜。坐。不。語。臨。別。時。男。爵。夫。人。把。賽。雪。兒。緊。緊。摟。住。摟。的。比。往。時。更。緊。並。在。額。上。親。嘴。時。深。深。的。歎。氣。賽。雪。兒。愁。慘。慢。吞。吞。離。了。娘。房。去。到。自。己。房。裏。瞧。見。老。夫。人。的。女。婢。亞。巴。雪。早。在。房。中。等。候。說。老。夫。人。有。話。請。小。姐。就。去。那。老。夫。人。靠。在。床。上。看。書。他。老。人。家。今。年。已。是。六。十。歲。了。向。來。是。擺。檣。架。子。的。來。的。朋。友。多。半。是。貴。族。中。人。並。不。十。分。客。氣。老。夫。人。輕。易。不。肯。下。床。便。在。床。上。和。人。談。話。這。樣。躺。在。床。上。見。人。的。事。在。現。今。十。八。世。紀。可。算。得。奇。聞。了。然。而。人。家。見。他。有。了。年。紀。倒。也。不。見。怪。的。閒。文。少。敘。且。說。賽。雪。兒。進。得。老。夫。人。房。中。他。老。人。家。把。所。看。的。書。推。在。枕。邊。教。賽。雪。兒。坐。上。床。沿。賽。雪。兒。如。命。坐。好。問。道。祖。母。呼。喚。有。何。分。付。問。着。在。他。老。人。家。手。上。親。了一。口。老。夫。人。那。雙。手。生。得。滾。壯。綿。軟。年。紀。雖。大。就。這。雙。手。上。還。可。想。見。當。年。麗。質。足。見。他。保。養。得。法。了。賽。雪。兒。道。祖。母。方。纔。亞。巴。雪。喚。我。倒。吃。了。一。嚇。只。怕。你。老。人。家。有。什。麼。病。痛。如。今。見。你。面。色。極。好。心。裏。可。以。安。樂。了。老。夫。人。道。我。兒。你。弄。錯。了。我。病。的。委。實。利。害。我。那。病。全。在。杜。華。家。身。上。一。見。他。們。便。覺。頭。痛。聽。他。們。說。話。時。這。頭。腦。漲。的。越。發。利。害。賽。

雪兒道是嗎。杜華先生倒是極好。好人。祖母。你自己不是也念過他好處嗎。老夫人道不錯。他在公爵夫人家多年。我常聽公夫人贊他誠實。賽雪兒道。杜華夫人也不像平常婦人。倒很可愛的老夫人道。正是英國婦人家皮色本來很白。那種矮小身材長長的頭髮却比別國人好看些。然而這杜華夫人我見你不知道嗎。他和他丈夫同類也是公夫人家僕人。賽雪兒道。他是公夫人管家婦祖母。他倒是一個教習的身份。我們不該也當他僕役看待。老夫人道。這個自然。他夫婦二人身份稍有不同。你說他們的兒子呢。他們的兒子如何。賽雪兒羞答答問道。愛華嗎。老夫人道。是的。愛華如何。賽雪兒清清楚楚答道。祖母我說。愛華倒是個誠實君子。又直爽。又勤儉。又很有學問。老夫人不等他說完。接口道。孩子。那種學問只配他的材料。若比起亨利子爵來。連一絲都不敷。這世上就怕趕不上他了。賽雪兒聽到此處。低着頭。羞得連眉毛也漲紅了。老夫人看得明白。催問道。你爲甚不答。賽雪兒道。教我怎生回答。老夫人道。你告訴我。照你心思。你看愛華比亨利怎樣。賽雪兒道。女孩兒家怎好說人好醜。老夫人道。不妨事的。你把對於愛華的意思和我說說。賽雪兒道。若論愛華呢。老夫人道。我明白了。你不愛愛華。你却愛亨利。賽雪兒發急叫道。祖母。老夫人毫不原諒。仍接口說道。你却愛亨利。賽雪兒羞得忙把面目藏在老夫人枕邊。叫道呀呀。老夫人道。你做什麼。這個有什麼羞耻。你若愛愛華。自然可耻。你愛了亨利。並不可耻。他真是。樣樣可愛。面貌何等秀雅。我敢說直與他父親生得一模一樣。他父親唐伯雷。男爵可憐在馬坊地方被。

困陣亡。說到此處。老夫人深深歎息。賽雪兒道。祖母。你難道忘了我母親。將我許給愛華的意思嗎。你忘了。……。嗚。老夫人道。我可愛的賽雪兒。這是你母親沒見識。這幾年。因為運氣太壞。把他氣糊塗了。我們須要見機行事。不能放機會錯過。你母親教你嫁愛華。我兒。我告訴你。你應該嫁與亨利。賽雪兒握着手。呆呆地望着老夫人。似覺不能變志。正在此時。忽聞男爵夫人房裏那人鈴亂響。賽雪兒聽了。大驚失色。連忙趕到他母親房內。瞧見男爵夫人竟昏過去了。這是吐血太多的原故。賽雪兒此時把亨利和愛華都拋去九霄雲外。一心全替他母親著急。連忙取鹽放些在母親鼻孔邊。那女僕又取涼水在病人額上洒了幾滴。便將男爵夫人救醒。夫人一清醒。要把剛才吐滿血的那塊手巾藏去。不使他女兒看見。誰知賽雪兒一進房。早看見那塊血手巾。並拾來。握在手中。了男爵夫人。瞧見那塊血手巾。尚在賽雪兒手裏。叫道。可憐。我兒。賽雪兒道。娘。吓好了。好了。不妨事了。此時亞巴雪奉老夫人命也來探問。夫人道。你回去。告訴老夫人。這是一時不適。如今覺得舒泰了。請他不必擔憂。賽雪兒握着母親的手。一路親嘴。一路流淚。男爵夫人。昏過一陣倒就好了。然而每吐一番。血自然傷損他許多元氣。這病勢越發危險。賽雪兒放心不下。便命女僕把小床搬來。竝在他母親床邊。是夜。即在娘房裡陪夜。纔知他母親整宿的咳嗽。弄得心驚肉跳。一些兒睡不著。更不知身受病痛的男爵夫人怎生難受。賽雪兒聽他娘床上一有聲響。連忙起來。慰問心裡。著實擔憂。可憐那病人。又怕女兒發愁。特意裝做沒病的樣子。強把咳嗽勒住。骨

痛熬住不放一些聲響。此種苦楚更比有病難受。將近天明。病人疲極睡熟。賽雪兒至此也是十分困乏。倒在小床在睡熟了。誰知眼睛一閉。夢不由人便覺身子進一座精緻花園中。花鳥眩目奇香刺鼻。但看那奇花異鳥。便知世上必無這等好處。當是仙境無疑。於是賽雪兒這身子飄飄蕩蕩。真似到了仙境。奇花吐艷。異鳥啼情。都在贊美上帝。忽然不知不覺自己似倚在亨利肩上。將手摸去却摸不到。但他見亨利面無人色。目灼灼對他看個不住。那眼光裡含著無限愛情。賽雪兒於亨利瞳中亦能瞧見自己倩影。遂把手摸著自己的心。那心已經不跳了。於是耳中如聞一人低語道。你二人不是早已死了嗎。賽雪兒也覺自己已不在人世。故此他眼光能透過物質。連樹叢遮沒的東西都瞧得見了。看那花園的石牆也像雲造的一般。眼前景物竟沒一件不透光了。這園裡樹木亭榭雖有人世上的形式。實只是無形無影的靈氣。看看都像水晶摸摸並不觸手。忽見遠方來一婦人。白紗罩面。容貌酷似他母親。那婦人走的愈近。賽雪兒越看越是他娘。細看這婦人却並不行走。像一個金身菩薩身上所穿的也不是外套。却是一套冥衣。賽雪兒回首看看亨利和自己身上。見所穿都是冥服。慢慢地他母親來的近了。賽雪兒也能瞧見他白紗罩內的容貌了。便叫道呀。母親如今我三個人都死倒很覺快樂。這幾句話方完。忽聽有一陣慘楚的哭聲。賽雪兒頓吃一驚。張眼看時。那哭聲未斷。見他母親直僵僵立在床頭。宛像大理石塑成的石像。面上純乎是死人色了。賽雪兒還當他是夢。後來聽見他母親說話。方知已不是夢境。原來

男爵夫人比賽雪兒先。起身看看女兒睡的安否。見他似爲惡夢所擾。正要去喚醒他時。忽聽賽雪兒夢中說出那幾句話來。男爵夫人聽的傷心。故此飲泣。那陣悲聲竟把賽雪兒驚醒了。男爵夫人道孩兒。你心裏必是不快活了。你年紀這般輕爲什麼想和我一塊兒死呀。賽雪兒道。母親病的這樣可憐。教孩兒怎能快活。方纔乃是做了舉夢。沒什麼意思。母親不必多疑。休要當真。男爵夫人道。兒吓我的心思。只有上天知道。可惜你不能諒我苦衷。我總算竭力盡心教你。習慣著謙虛貞靜。因知你天生的性質却慣於享福。不慣受苦。我教你一舉一動都不染貴族習氣。我是另有深意。決不曾害你。你將來自能明白。要知賽雪怎生回答。且看下回分解。



小說資料

◎一葉書  
蘇人某生性佻健。

少能文詞。其妻貌寢而善妬。時常防閑其夫。其夫益喜沾花惹柳。妻亦無如何也。一日某飲於

某番菜館。遇一女生不覺神往。歸後即書一四六文投之。書甚

豔麗(書略)。不意彼女生受業

於教會學堂。只識西文。不知漢

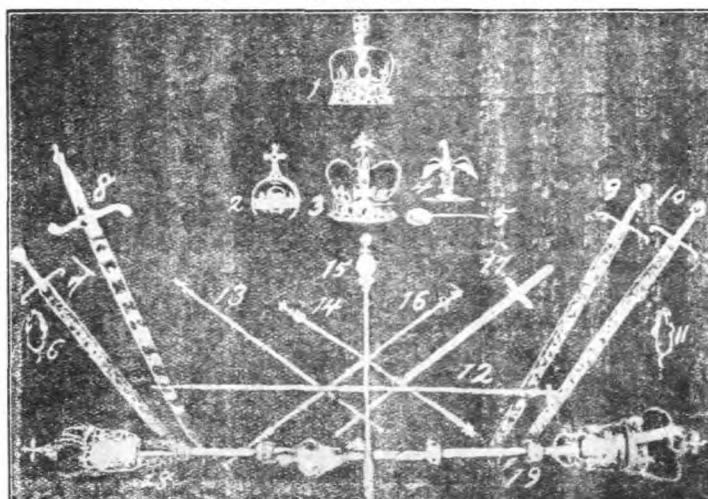
字者。接書後。乃與其堂兄堂兄

亦不識漢字。乃復與其友其友

見而笑。乃携以與余。余藏其書。

并記其事。如上。

(冷血日記之一)



此圖為英皇加冕式所用之王冠及王之特權上之寶物所以表其盛

也

(1) 王冠

(2) 寶珠

(3) 埃愛特復特王冠

(4) 壽膏盒

(5) 壽膏匙

(6) 壽喬治拍車

(7) 仁慈之劍

(8) 治國之劍

(9) 王法之劍

(10) 教法之劍

(11) 聖愛特復特拍車

(12) 聖愛特復特王杖

(13) 象牙笏

(14) 皇后之笏

(15) 帝王之笏

(16) 鳳笏

(17) 神督之劍

(18) 親衛官之鏈矛

(19) 親衛官之鏈矛

## 賽雪兒

(毋我)

(冷)



長篇名譯

第十三回 賽雪兒心懷異志 女賢母身逝他鄉

話說男爵夫人說了這番話。賽雪兒答道：娘吓！你本想教我學你一樣的好人。孩兒那敢怪你。若把孩兒教成個刀巧浮華的女子，那幾能怨你呢？男爵夫人嘆着氣問道：如此說來，你愛他嗎？賽雪兒道：母親孩兒愛不愛他，連自己也不知道。照看方纔夢裏情景，孩兒和他一塊兒死去，倒比活着快樂。男爵夫人捧着手，眼望着天，似有說不盡的愁緒。說道：如今連我自己也沒法想。一切事只好聽諸天命了。原來男爵夫人服從宗教的心思最深。近十年來他又事事預防，教賽雪兒不與外間交接，使他良心清白，不入邪途。自從杜華家提起了這頭親事，男爵夫人一意要把女兒嫁於愛華，方可安樂。故此屢把政治上關係對女兒說知，可不使他高抬聲價，仍以貴胄自居。將來雖沒有十分榮耀，也不致落落無依。早知老夫人必要從中阻撓，沒有想到賽雪兒也會反對的。如此看來，所有爲他預籌的計劃，也要變做一場空夢了。

且說賽雪兒未見亨利之前。並不曾在愛華面前有過厭棄的舉止。素來又很聽他母親教誨。有幾次自己反提起這頭親來。安慰他母親。偏偏公夫人竟將亨利引到亨屯。也不知是命該如此。或是事出湊巧。老夫人又屢屢對他外孫女演說。杜華家壞話。又與亨利熱心撮合。賽雪兒年幼無知。禁不住老夫人這般鼓動。倒似黑暗中有了光線。自然把一腔愛熱全注到亨利身上了。這股情絲連睡夢中都不肯放鬆。難怪他夢中說出情不自禁的話來。被他母親聽見。若說亨利那邊。自從與賽雪兒會面後。也弄得夢魂顛倒。心想這個小小鄉村。不想竟有一位十全十美的女郎。真算天下奇事。想他並不會進過學堂。但在娘手下學些文字。爲甚麼世上如許婦人。竟沒一個及到他的聰明。他的秀雅。你想這樣女子。怎不教人愛慕。亨利此時腦中早把賽雪兒攝了一張照片。將他言談舉止。深印腦中。一路上與他姑母談話。便把賽雪兒當作題目。終也說不完了。公夫人遂把麥雪梨男爵如何在八月十號盡忠。男爵夫人如何帶着老夫人和賽雪兒。隨了農夫比亞乘車逃難。如何蒙杜華放過。方能安抵英國的話。說與亨利得知。亨利想起那段入情入畫古事。越發把賽雪兒當做了詩料。所以回到倫敦後。心旌搖蕩。並沒有別樣心思。只想再到亨屯村舍。並沒有別樣心願。但願與賽雪兒見上一面。偏巧那機會不久。就有真是天緣湊合。後事慢敘。且說男爵夫人既看出他女兒生了異心。不與已定親的愛華愛好。很受刺激。心裏愈覺爲難。那病體越發凶險了。老夫人並不知道他女兒病重的原因。便寫信請公夫人來。商議調治之法。賽雪兒却

寫信與杜華。請尋個醫士。並將自己怎樣害怕的話。又把他母親病重情形。一一寫明。到了明日早晨。公夫人家杜華家二輛馬車同時來到。公夫人與他姪子亨利同來。杜華夫人也帶着他兒子。若使只來公夫人姪姪二個賽雪兒。倒可避在房中免得出來酬應。此番乃二家都到。亨利和愛華既不便走進病房。男爵夫人有病不能起床。老夫人又瞧不起杜華夫人。賽雪兒怎好不出來酬應。原來賽雪兒在窗口裏瞧見公夫人的馬車。本相躲在房裏。不敢再見亨利。徒亂人意。如今既沒有接待杜華家的人。只好出得堂來。瞧見外祖母在堂上陪着亨利和愛華。亨利和愛華二個彼此也相識了。雖然相識。但知我是公夫人的內姪。你是杜華的兒子。並沒有什麼交誼。亨利乃是世家子弟。比起愛華來。自然處處優勝。如今愛華家資巨萬。休說比亨利這破落鄉紳。享福舒坦。便是舊主母公夫人。還及不到他富貴哩。不過愛華終沒有受過貴族的教育。無論你怎生富貴。立在亨利面前。終是公夫人舊僕的兒子。這名分。決乎逃不開的。老夫人在傍明看出他外孫女也有這般意思。特意將他心愛的人兒。捧得格外高些。使他情動。若說亨利動人的地方。並不專在學問出身。便是說話的聲音。精秀的眼色。都教人見了歡喜。再加氣宇軒昂。身段骨格。沒一處不是風流瀟灑。男子見了他。都想和他親近。休說女子了。愛華或者將來也能學到他這般可愛。然而亨利已是十全十美。不用再學了。亨利姪姪二個。雖然遭了難。到底是名門望族。各國多聞他們的名。他一個在近二年內。游過好幾處皇宮。多得外庭優待。如意大利。如英德各國。有名人物。沒

一個不知談起外國朝廷上大事來。口若懸河。滔滔不絕。可憐愛華這孩子。聽在傍邊。做不得聲。但他知經營銀行。生發利息。除了承繼父業。並不管別的開帳。那些外國故事。如何曉得。老夫人把驕傲神色推倒愛華。倒不是特意苛刻。這是社會上身份如此。決不是有意傲慢。他老人家這般驕傲。弄得愛華越發可憐。倒教賽雪兒把輕慢他的心思全乎消滅。反爲愛華哀憐了。後來越顯得愛華被他們賣。弄得太可憐。賽雪兒竟不忍目覩。假裝去看他母親。急忙逃進娘房。一進了病房。禁不住眼前又有個比較。公夫人坐在病人枕邊。杜華夫人却坐在脚邊。公夫人就手拉一把交椅坐上。杜華夫人却揀一只舊椅來坐。男爵夫人與二個談話時。那神氣同是一般親熱。然而杜華夫人終不敢直接和公夫人說話。那種拘束的樣子。終不能除脫。如此看來。這尊卑二字。顯然易見。賽雪兒怎肯捨尊就卑。又把哀憐愛華的觀念一筆勾消。心想杜華夫人在社會上如此卑賤。愛華是他兒子。自然身上沒一處不卑賤了。漸漸賽雪兒愈不把愛華看重。雖沒有說出口來。心想同是一樣人。爲甚麼這可愛的質點。全生在亨利身上。不生得愛華的身上呢。那愛華時常赧顏窘迫。莫非自知出身低微。閒話多時。杜華夫人母子將次回去。賽雪兒把臉兒送給杜華夫人。親把手兒送給愛華。握。杜華夫人雖是二層親。却不敢親他臉。只在眉毛上親了一口。愛華也不敢握手。只自鞠躬告辭。杜華家和公夫人家陸續去後。所請的醫士也到了。瞧了病人。但教飲些定神藥水。說常飲此水。病就好了。賽雪兒仍想在他娘房裡看夜。又想起昨夜夢景。不覺羞紅滿

面。男爵夫人怕女兒聽着他呻吟之聲。也不許他看。夜。賽雪兒只好回去自己房中安歇。眼前一靜。日間的事都兜上心來。回想亨利和愛華同來時的情狀。他一個怎樣分別。不知怎地。他心裏原有愛華那個幻像。顏色退淡。亨利那個幻像却越發顯得清楚。可知愛華在賽雪兒心中原有的地界早被亨利佔去了。賽雪兒現今正是滿懷憂慮。眼見得母親病重。外祖母又毫不關心。除却自己。再無別人關切。恐怕這病勢是不起的了。什麼自己的心不替母親擔憂。倒去想甚麼情人。豈不罪過。因此心上一兜。亨利時立刻停住。硬將心思向母親邊逼去。方把野心稍稍捺住。大凡一個女子。心上愛了這男子。無論你心思怎地。硬接把別事來擋。他終有幾分鐘。拋不開他眼睛。偏不要見他心裏却偏見他的影子。這便叫做情不自禁。賽雪兒自從那日起。整天的歇在娘房裏。除了吃飯一刻也不離。常在男爵夫人床前服侍。那老夫人不時也來探望。因為愛惜女兒太甚。不忍見他病狀。倒說還是不常來的好。省得見了他替他擔憂。那亨利倒是每天到的。每日與他姑母坐着馬車同來。有時他獨自騎了馬來。專誠問好。近日賽雪兒心裏担愁不暇。那有功夫出來和亨利相見。雖然如此。每逢亨利來到時。他免不得須從玻璃窗內瞧他一眼。那愛華却。被公事牽住。只有禮拜日得閒。然而每禮拜必來探問。自從一家提起這頭親事之後。杜華夫人讓他丈夫自己去辦理。自己並不曾在男爵夫人前提過一字。反教男爵夫人見了他們有些難以爲情。說不盡的抱歉。現今那杜華父子也不似從前常到亨屯了。只有杜華夫人獨來走動。當時男爵夫

人一天比一天衰弱。過了夏季那肺部因爲時令變更倒覺稍好。但是到秋天那濕氣從地上升。那病勢因此愈加凶險。看來這可怕的收局即在目前了。賽雪兒至此愁緒真到了極處。一心替他母親擔憂。別事全拋去腦後。雖見亨利常來探問。分明是與我有情。然而每次見了他似乎不似先前那樣動情。賽雪兒雖然如此。他母親知道他女兒情性。卻看出並非不愛亨利。實爲自己病重之故。明知道賽雪兒愛亨利。不愛愛華。將來凶多吉少。然而只養他身。養不得他心。事既至此。也沒什麼法子。故此也反一句不提這親事。但把悲慘的眼光瞧住他女兒。發愁。有時賽雪兒倒覺過意不去。心中大大不安。投在他母親懷裏。訴說情願嫁與愛華的話。安慰母親。畢竟無論他孝心怎生重大。決不能心口相符。那是自己做主。不來的事。自後男爵夫人氣力愈乏。每夜發寒發熱。骨瘦如柴。一合眼便有許多惡夢。這惡夢也是吸去生命的一種原力。男爵夫人病勢雖然沉重。心裏却很清爽。不但爲此那病勢到了極凶險時。心裏倒像愈添了許多閱歷。那思想也比往時格外高超。凡此變相。教別人看了。或者會看出他將死的氣象。然而。雪兒決不信他母親竟會死的這般快的。男爵夫人自知死期相近。幸喜女兒不會看破。更不願說破。此話增他女兒愁懷。老夫人只道男爵夫人病的重些。尚不如賽雪兒那樣發愁。以爲病病就好。打甚麼大緊。男爵夫人原是皈依宗教。深信天道最公。今身既受如許磨難。死後定有應得的賞賜。心裏倒也心足。自己既知道將死。便將懺悔的事委托了愛德威村一個愛爾蘭牧師。這牧師自從夫人病重。

常來探問。一日清晨於牧師未到前數分鐘，賽雪兒坐在病人床沿上。男爵夫人拉住他手，把他拉近身來，撫慰道：我兒將來的事不必預先擔憂。我體氣如何？你也看得出了。我一天不如一天。終有一刻上帝要我去了的時候。我須先將卅上受的塵垢洗盡，方好見他。故此昨天告訴過一位牧師，請他今日帶着祝福的神甫同來。我兒演禮的時節，你可不要走開。你跪在我床邊，一同祈禱。我聲音啞了時，你接上去念經。賽雪兒道：娘吓兒決不肯離你。你放心便是。一分一秒也捨不得走開。但願上天延長壽日。我母女終始不離。這纔是兒的僥倖。娘吓請牧師雖是要事，不能過幾天再做這件可悲的典禮嗎？男爵夫人把賽雪兒抱在胸口，悲切切勉笑道：兒吓，這是醫生交代的，故此纔預備這事。賽雪兒聽了此話，急得發抖，沒了主意。所有希望至此全空。俄聞那牧師搖起法鈴，鈴聲傳入賽雪兒耳中，令人想起一般悲哀苦味。忽見房門大開，一個唱聖詩的童子，手擎白燭，走進房來。後面這牧師捧着聖母像，慢慢地一路念經。當下老夫人面無人色，扶在女婢肩上，也來行禮。裏間屋又來了許多窮苦教民，那些人都受過男爵夫人佈施，故此都來替夫人祈福。可見男爵夫人自己雖窮不時還周濟窮人哩。當時鈴聲一響，病人舉手合掌，立在他近邊的人，都跪在地上。這聖禮就此開場。賽雪兒看着這個光景，心裏說不盡如何慘苦。可憐這苦孩子，雖把母親軀殼尙留世上，誰知男爵夫人的靈魂早隨着天使翅膀，帶上天堂去了。男爵夫人聽着牧師等祈禱，自己端莊誠意也隨着求神可憐，在演禮的時節，這病人竟悟過去二次，那湧熱一退，面上

毫無人色。宛若已死的一般。偷若此時脈息不動。人家定當他早已歸天了。只因脈息尚存。方知生氣尙還未盡。於是行了聖餐禮。禮畢牧師與同人退場。賽雪兒聽那震警的鈴聲漸漸遠了。病人也覺安靜了。

許多忽然那病勢

大有起色。賽雪兒

二隻眼睛永不曾

離開娘面。握着一

線希望。聽了娘話。

仍去自己房裏安

歇。臨去時叮嚀女

僕如有不測。即忙

報信。老夫人也說

要自己來陪病人

忙忙跑進娘房。只叫得苦。原來男爵夫人吐出許多血。竟悟過去了。女僕發急。又不敢離開病人。故此大叫起來。賽雪兒聽得的叫聲。正是爲此。少頃男爵夫人醒來。正見賽雪兒跪在床邊。反滿面堆着笑容心。



過夜男爵夫人嫌

他年紀太大。受不

得驚嚇。終沒有應

許。他老人家只好

回房。上半夜倒還

太平。天光將明時。

賽雪兒睡得正熟。

忽聽有人叫喚。登

時驚起。捲上一條

裙子。圍在身上。急

想這一陣惛過必不能。再見我女兒了。怎麼倒還不死。尙能與女兒廝見。自是欣幸。賽雪兒跪在床邊。握着將死的手。一面痛哭。一面祈神哭得正傷心時。他母親眼望着天。一手攏在賽雪兒頭頂。雖不言語。分明自己將與這嬌兒永別。怎奈此女年幼無知。一切都求上天保佑了。賽雪兒見他娘病勢愈凶。怎肯回去自己房裏安歇。深恐一離開娘上帝定要乘間領他娘走。眼看着病人只有這口氣了。說斷就斷。不能再定時刻。等等天光破曉。第一線陽光照入窗來。透過紗帳。病人教將窗扇打開。似乎這線陽光便是今生最後得見的光線。怎能輕易錯過。須要照上一照。纔能心足。這日正是仲秋天氣。風和日暖。不減春天。園中樹枝高出屋頂。綠葉之中已有幾片黃葉。也有古銅色枯葉。陣陣小風吹得葉子隨着旋風落地。男爵夫人從悲中帶着笑容。眼望著外邊落葉。回想自己靈魂不久也似樹葉一般。隨着天使呼吸而去。賽雪兒隨着他母親眼光看去。滿目淒涼。深恐母親傷感要去關窗。男爵夫人道。讓我看看野色。你看那葉子與樹枝分別何等易容兒啊。我但望靈魂與我軀殼分離時也像這般沒甚麼痛楚纔好。賽雪兒悲切切問道。你覺得難受嗎。男爵夫人道。不難受。倒比往時好了。自從病到如今。這是第一日。不覺痛苦。依然不覺痛。是轉機。我或者尙不致就死。還有回生的希望呢。賽雪兒捏着最後的一線希望。叫道。娘吓。這定是吉祥之兆。想必上帝聽得孩兒祈禱。不忍我母女分離了。說着賽雪兒合掌跪地。虔誠祈福。男爵夫人却一言不發。只自搖頭。眼眶裏勒不住眼淚。嘆嗽掛下腮邊。賽雪兒問道。娘吓。你爲甚只自搖頭。難

道。上帝。不。哀。憐。我。這。無。靠。的。孤。兒。嗚。娘。吓。上帝。也。知。道。你。是。個。好。人。說。到。此。處。又。舉。手。合。掌。誠。心。求。拜。道。若。論。兒。的。心。再。沒。有。比。別。人。求。的。至。誠。了。上。帝。可。憐。兒。救。我。苦。娘。罷。賽。雪。兒。一。面。低。聲。祝。告。男。爵。夫。人。仍。是。十。分。悲。切。不。住。的。搖。頭。到。了。中。午。老。夫。人。也。來。探。望。他。女。兒。他。老。人。家。往。常。雖。是。大。意。見。他。女。兒。病。勢。輒。變。也。知。道。有。些。不。妙。心。想。做。聖。禮。的。前。一。日。我。還。不。甚。担。憂。怎。知。這。房。裏。死。人。就。在。目。前。呢。這。天。男。爵。夫。人。的。病。果。然。凶。險。一。日。上。憎。過。去。好。幾。次。自。己。倒。沒。甚。痛。苦。但。把。眼。睛。一。閉。面。色。變。成。了。青。白。罷。了。頭。二。次。憎。過。時。老。夫。人。也。在。場。嚇。得。大。聲。小。叫。硬。說。女。兒。已。死。大。哭。不。住。反。教。病。人。和。賽。雪。兒。看。着。難。過。央。他。老。人。家。出。去。免。得。在。此。傷。心。幸。而。老。夫。人。不。須。深。勸。竟。回。房。安。歇。去。是。日。將。近。黃。昏。病。人。愈。覺。疲。乏。命。將。窗。門。打。開。因。爲。那。窗。關。了一。天。却。也。氣。悶。向。窗。口。外。望。便。是。西。方。那。太。陽。正。在。下。落。賽。雪。兒。本。想。自。去。開。窗。吃。他。娘。握。住。手。叫。道。我。兒。休。要。離。我。賽。雪。兒。便。命。女。僕。開。了。窗。看。他。娘。時。面。色。灰。白。手。足。冰。涼。那。熱。氣。已。經。退。去。男。爵。夫。人。盡。力。爭。扎。回。過。頭。來。看。住。窗。外。殘。陽。當。下。有。一。只。黃。鶯。正。在。園。裡。嬌。啼。啼。聲。甘。脆。音。韻。攸。揚。如。魚。歌。晚。唱。男。爵。夫。人。把。女。兒。拉。近。身。邊。說。道。聽。了。聽。了。賽。雪。兒。把。額。角。靠。在。娘。胸。口。聽。得。娘。心。裡。笑。突。跳。聲。漸。漸。鳥。啼。停。住。只。有。他。娘。胸。口。脈。脈。跳。聲。了。賽。雪。兒。細。心。靜。聽。方。知。那。黃。鶯。飛。去。百。步。之。外。嬌。啼。如。故。不。過。音。聲。遠。了。些。數。分。鐘。後。那。只。鳥。飛。去。更。遠。的。地。方。故。而。啼。聲。更。遠。只。有。病。人。聽。見。他。人。聽。不。見。了。少。頃。啼。聲。全。絕。男。爵。夫。人。那。脈。息。也。就。全。停。了。賽。雪。兒。直。嚇。得。瑟。瑟。的。抖。方。悟。這。黃。鶯。一。去。

我娘的靈魂便隨着鳥聲升天了。抬頭看他娘時。但見面色死白。四肢不動。口唇稍啓。眼睛半開。賽雪兒。灣下身去時。男爵夫人。口裏發出極細的聲來。要知後事如何。且聽下回分解。

#### 第十四回 別村舍偏灑情深淚 祭坟墓巧遇意中人

話說男爵夫人發出極細的聲來說道。告別賽雪兒。便覺有一股熱氣噴來臉上。看他娘時。眼睛已閉。身子稍稍震動。那隻壓住他女兒的手也抖了一抖。就此千古。賽雪兒至此方知那股吹來臉上的熱氣便是他娘脫殼升天的真魂。那身子稍稍震動。分明是母女最後的握別。嗚呼哀哉。男爵夫人此時真個愁魂渺渺。歸天闕恨氣飄飄散太虛了。賽雪兒立刻去到花園。採幾枝鮮百合花。回上樓來。將鮮花插在亡母手中。望過去。那男爵夫人尸身竟像白臘神像。賽雪兒一面叫人即去老夫人處報信。自己却跪在他亡母床前。替死者祈福。做書的不願再表。那死人慘景並悲哀禮節。單表公夫人及杜華夫人聞此噩耗。都來吊唁。因為沒甚興致。公夫人並不把亨利帶來。杜華夫人也不帶愛華來。多蒙二人到了極意勸慰。教賽雪兒不可過於悲哀。壞却自己身子。當下杜華先生盡力帮忙。把男爵夫人安葬在本村教會坟場。這坟場也是男爵夫人生前指定的。葬事完畢。請牧師誦經超度。老夫人素來疼愛女兒。也是十分傷心。好在他老人家沒什麼長性。那傷心很容易過去。傷過心又似沒事的一般了。杜華先生雖來竭力帮助。始終不曾提起那頭親事。賽雪兒十分感謝。喪事辦完。老夫人即與公夫人商量。擬即回國。他老家早

思夜想無非回國的念頭。無奈男爵夫人不會依得。否則早已回國了。心想甚麼叫做充公。雖或有些膠葛。那管理產業的律師必有妙法定能把充公田產弄回。不愁難過日子。遂把賽雪兒喚來。告訴他要回法國。賽雪兒聽着不勝詫異。想不到竟會離此住慣的鄉村。心想這所村舍是我從小長大的地方。這花園也是自小游慣了的。還有百合花。玫瑰花。還有我慈愛母親的那間臥房。這臥房是我母親嘆出末一口生氣的所在。並長睡的那塊。教會。坟場。怎捨得離去。難道我聽錯了話麼。連問老夫人二三遍。纔知道他說的真要回國。却也沒奈何。他只好回到房中細細思量。因爲賽雪兒從沒有遇過這般逆事。以爲與他分手的不過這村莊。這小舍。這花園。這臥房。並母親的坟墓罷了。後來又想到亨利和我心心相印。怎忍離他。如此說來。此番離了英國。我這命真算苦到萬分了。悲切切先去花園裡看看光景。當下正是秋盡冬初。便是本年時光最末次開顏時代。百家零落。都似與我永別。所餘春朝夏夕的顏色。盡皆失去。落葉遍地。也不見綠葉底裡嬌啼的鳥了。只有幾個麻雀在無葉樹上跳躍。似乎也想尋個冬季避雪之所。賽雪兒覺得自己也像近冬之雀。這村舍本是藏身的綠葉。如今離却舊家。將來的棲枝不知尚在何處。也不知道這個美麗花園落於誰手。那花樹鳥蝶只有我賽雪兒是他們知已。知道他們性情如今知已一去便如失却中心點四周花。那能再有靈氣。怎知將來不被變野兒郎。居住折花撕葉以爲笑樂。或被俗子居此。那肯去體貼花意。休云憐惜。只怕他那股俗氣已足薰壞我滿園花木了。回到法國。雖能設另

覓新花。可不是我親手灌漑。常把笑顏慰我岑寂。常將香味薰我衣襟的花兒。雖能叢另尋樹木。可不是眼看我在他蔭子下長大的樹木。因爲法國的花木。素不與賽雪兒相識。即在人類中也無一個熟人。豈不是把他知心伴侶一概趕開。和身入無人絕島。有何分別。零丁孤苦。何等淒涼。故此只這游慣花園已足使賽雪兒有無窮感觸。然後離了花園來到母親在這里亡故的臥房。不免又觸動幾多記念。那臥房仍與男爵夫人生時無異。一切物件連地位都不曾更改。賽雪兒原想永在亨屯居住。回念自己在此房過夜。種種往事。猶如昨日。可惜人死不留痕跡。賽雪兒漸漸想了。還當他母親未死不過一時。不在尙有回來的日子。賽雪兒今日獨自一個關在他亡母房中。倒添了一番經驗。方知此房倒是個解愁機器。怎見得呢。原來上帝創出愁恨來教人嘗嘗苦味。也會創出解愁的妙法解愁。不須別法。只用眼淚。到了後來事情已過。往往把過去的事兜上心來。耳中偏像聽得已死親人的聲音。目中偏像看見故人的容貌。不由得一陣心酸。那眼淚流的異常。湧躍噎住。在喉間的哭聲。也放鬆了。塞住胸口的氣都變了。淚水倒也不塞不漲了。故此愁到極點。往往也能自己解散。這叫做以愁解愁。賽雪兒進到他亡母臥房。對面向着房門的這張牀便是他母親在上死的那個聖母像。便是他母親演聖餐禮時親過嘴的放在窗口那磁瓶裏插的百合花。便是他母親臨終捏過的。如今這枝百合花。像他母親一般憔悴而死。那

衣架上掛的小綱絡錢袋裏。尙存幾枚銀元。一個金錢。棹上二個杯子裏放着一二只指環。杯子中間是一個座鐘。這座鐘曾替他母親伴了許久病。如今也似停了。脈息不動。彈了這些遺物。件件都能動人物。在人亡之感。故此賽雪兒一到此房。眼淚自然汨汨而來。賽雪兒既得了這個祕訣。每到哭不出的時候。必要進來。羣些眼淚。如今連這自來淚房也須作別。然而這房中所留的沒一件不是紀念要品。若要離開。卽如離他母親的一般。可憐人死之後。只留得這些紀念。如今連紀念都要絕跡。怎教人不悲傷呢。老夫人是他的尊長。決難違命。一切主權只好隨他。卽便把外孫女引進了地獄。誰敢說一聲不字。賽雪兒終不忍。由着這些紀念。淹沒便取了畫冊。把房內這牀並切物件都描下樣來。再把房間的形式也畫了下來。方到老夫人房中稟明。要到他母親墳前祭別。且說這教會墳場並沒有碑亭石碣。竟像一塊荒田。數株黃土。人跡毫無。休說沒有吊祭的活人。便是死人也沒有什麼痕跡。這是教門規矩。不以代數紀號去表明種種物件。免去虛空糜費的意思。獨有男爵夫人的墳墓。曾經杜華和教主商定有些情面。因此與眾不同。墳上却有黑十字架一個。十字架上刊着白字。寫的是麥雪黎男爵夫人之墓。這墳墓在大墳場的一角。卽在一簇碧綠冬青樹下。較之其餘荒塚分外尊貴。倒像一幅畫圖。賽雪兒跪在墳前。先把櫻桃小口親了墳脚的土心。想我賽雪兒孤苦窮酸。那有銀錢替我母親造個石碑。不如把花園裏最美的玫瑰百合搬些來種。在墳邊。明春使我母親呼吸花香。我母親在天之靈也像化作了鮮花香味。如今說不得。

要和墳場作別。隨卽坐在草地上。也把那墳墓畫下圖樣。正畫着圖樣時。不知怎地。好幾日心中不見的那個亨利。幻像忽然又來。纏繞不想。許久沒想着他。如今心裏這幻像顯得分外清楚。猶如久別重逢。倍加親熱。倒反比從前關心一刻也離不開。原來這賽雪兒心地猶如一塘池水。被風吹。繩如今風靜波平。仍是碧清如鏡。什麼都照出來了。說也奇怪。賽雪兒正在畫圖。忽覺心裏不但有了亨利影子。眼前也像真見有個亨利立在他身後。又聽悉悉有聲。回頭看時。果見亨利立在他身後。賽雪兒見亨利突然出現。並不驚懼反倒竊竊自慶。這是什麼緣故呢。看官勿疑。你我並不會遇着這樁巧事。偷若果然遇到感覺。中自有種奇妙的吸力。一點靈犀便能見人所不見。心上人真要立在眼前。即便閉了眼睛。也會覺察。不用肉眼去看。那心裏的眼睛早已見他了。不知不覺便會伸手去與心上人兒相握。這個也是至理亨利這三日既不能和他姑母同來。再也耐不住了。只好自己獨來。並不去拜訪老夫人。却一直跑到墳場來。以爲賽雪兒愛他母親。最難免。常來哭祭。故此決意到來占卜。命運偏偏事有湊巧。真遇了賽雪兒做書的寫到此處。很替愛華可惜。爲什麼這種便宜。偏教亨利沾去。竟想不着這種妙事。閒話慢表。且說賽雪兒心裏雖有亨利。却從不敢把正眼睜他。如今竟伸出手來。好似見了自己親弟兄的一般。亨利緊緊握住他手。說道。可憐兒。我真替你憂愁。恨不能和你哭做一堆。賽雪兒道。亨利先生。我很歡喜見你亨利鞠躬道謝。賽雪兒接下去說道。真是我時常念你想求你與我辦一件大事。亨利答道。謝天謝地。多謝。

姑娘偷有所事定當効力休得客氣。賽雪兒道亨利先生我們不久動身不知幾時再到英國恐怕這世上未必再來了說到此處腮邊便掛下大滴眼淚來強把眼淚收住說道亨利先生我母親墳墓求你照管則個亨利道姑娘放心上帝便是我亨利證人你這墳墓和我家的一般可敬豈有不盡心看管可惜我也要離開英國也怕這世上永不再來了賽雪兒急問道你也要走嗎亨利道正是賽雪兒道不知先生要往那里去亨利漲紅着臉答道我也去我也去法國嗎當時那副眼睛和亨利一照賽雪兒自己的臉也漲得紅紅把手弄着裙褶低頭自語道你也去法國嗎這六個字不打緊却把賽雪兒思想全乎改變了原來這句話提醒他亨利也去法國那日子不愁難過這個從前倒沒有想到從此方悟法國是我本國這英國乃是暫居的客地我所說的也是法語那是我母親所操的語言又是亨利所操的語言住在英國無論恁地快樂畢竟是異鄉之客那里及得本國況且母親臨終時還把客死異鄉當了大憾這句話倒像替賽雪兒掀開大幕提個大醒雖不敢再問亨利別的話兒心裏已是十分歡喜當下天色將暗那女僕前來催他回去故此便對亨利鞠躬告別正要走出墳場賽雪兒回頭斜睨不知賽雪兒見了何事且看下回分解

### 第十五回 太君雨下離英國 雪壤燈裏遇才郎

話說賽雪兒正要走出墳場回頭斜睨瞧見亨利坐在方纔自己坐的原處有一名僕人牽着二匹馬在

門口侍候。想亨利既須在男爵夫人墓前拜祭一番方能回去。不在話下。且表賽雪兒回到家中。見杜華先生已知外祖母坐在堂中。外祖母當下雖沒說什麼話。賽雪兒明知道杜華必是與外祖母送錢來的。攀談了幾句。杜華就此告別。臨去時還請老夫人路過倫敦到他家裡住幾日玩玩。老夫人道多謝盛情。公爵夫人早來請過老身。故此不得不往公夫人府中一敍。此番匆匆回國。未便再來驚動。大概和我賽雪兒須在客寓裏借宿了。杜華也不便再說。只得躬身而去。賽雪兒明見杜華與外祖母作別時。面上很有些難受。那神色並不像見怪。倒像反替老夫人哀憐的意思。杜華去後。老夫人吩咐賽雪兒。把少不來的東西揀了幾件。其餘都托杜華先生代爲售去。他老人家決定這二日內就要動身。賽雪兒一聽此言。心如刀割。心想把我母親遺物出售。豈不犯了神聖如何。使得便對外祖母叨情。想把所有遺物悉數帶回法國。老夫人道。那些家具萬不能帶回法國。即使搬去。這馬車之費還比家具價值多上好幾倍呢。這些話說得甚是在理。本來這些遺物。若照感情上說。都是無價之寶。只要不講這點兒心意。那便值不得帶走了。賽雪兒無論怎生分辨。老夫人終也不依。沒奈何。他只好罷休。但求把母親的衣服裝做二箱。帶了回去。幾時思想。他母親好把這衣服披在身上。做個紀念。老夫人道。講到規矩。癆病死的衣服。恐防傳染。照例都該焚化。你既有這番心意。胡亂揀幾件是了。賽雪兒悲切勉強裝做笑容。謝罷外祖母。走出了房來。剛走到廊下。老夫人又把他叫回。吩咐不教。把他母親遺物夾在自己衣服箱裏。原來老夫人活。

了六十歲年紀還比他十六歲的外孫女怕死。賽雪兒隨口應承，忙把衣箱取到娘房裏，關上房門，靜悄悄獨自一個也不要女僕幫忙，自將衣服裝好。這夜，賽雪兒一直在娘房裏守了一夜，把歡樂悲痛的感情都鉤上心來。直到半夜二點鐘，尚未睡覺，覺得十分疲倦，便去聖母像前跪下，誠心祝告，想求上帝放他母親的靈魂再來一見，以便緊緊抱住和他哭別。祝告完畢，和衣倒在娘牀上，攤手攤腳的睡熟了。可惜上帝決不許活人見他至愛的幽靈，即使相見也是夢景，決非真相。次日，賽雪兒娘房裏起來，把聖母像請好，去到自己房中，將自小時候心愛的東西收在一處，還有最心愛的那冊畫本，將近黃昏，全都收拾好了。心想我賽雪兒在這所屋裏住了十二年，今日怎忍離別？淚汪汪再到花園，爲末次分別，當時至

下着大雨，向窗口望出去，但見園中荒涼慘淡，樹葉都落光了，那花枝更是不堪憔悴，花朵淹在池傍土溝裏，不由得心酸淚落。嘆道：若在春日晴和，與我花友話別，或可少些愁悶。因爲尚有夏季好日子呢。如今正是冬初時候，萬象凋殘，竟如至友臨死，教人怎忍分離？故此分外悲痛。賽雪兒但等天氣一晴，定要再去他母親墳前再拜一次。不料那雨落個不住，不能彀出門。等到午後三點鐘，公夫人家馬夫趕着馬車來到，把衣箱什物搬上車去。此刻他一個真要動身了。老夫人雖在此間住了十二年，倒沒什麼感慨。休說這所宅子便是相識的活人說分手也就分手，那有什麼掛念？故此他老人家動身時非常得意。賽雪兒却渾身全是感慨，倒像發了痴，把手撫摩着家具，一件件家具都撫摩到了，一似離開亨屯，如在自

己身上割肉不知流却多少眼淚。親手把宅門鎖好。鎖匙藏在貼心的袋裏。因爲這他過去時代的鑰匙若論他將來時代的鑰匙却握在上帝手中了。臨上車時。賽雪兒差不多哭得不省人事了。老夫人教人把外孫女扶上車去。但聽一聲鞭響。從此十二年的舊家愈離愈遠。看看將到坟塲門。賽雪兒命馬夫停住馬車。那雨下得很大。決不能下車。眼睁睁地看着鐵欄杆內那坟臺隱約。尙見小小十字架。並坟上大冬青樹。老夫人道。這坟塲教人看着好不痛楚。休要久停。便命馬夫快走。那馬車就此開行。賽雪兒悲叫道。娘呀。孩兒與你拜別。但願你永遠平安。說完此話。慄陣陣坐在車裏。將罩面黑紗拉下。一路上沒有張開眼睛。那馬車趕到一家客寓前停住。這所客寓喚做佐治客店。店場上早有一輛馬車。一匹馬。在彼停着。豈知公夫人已和亨利先到此間。隨命亨利去始佛訶法國郵船開行的時刻。亨利來信說道。明早就有船開。若乘此船往法不可過於耽擱。還是早些動身的好。賽雪兒要去拜別杜華夫人。可惜杜華家住在城內。來回至少須一點鐘功夫。老夫人不許他去。說道。有事寫個信去完了。賽雪兒以爲杜華夫人是我母親至友。怎好大模大樣寫信去話別。理該親自登門才合規矩。現今又不好違背外祖母命令。沒奈何只好寫個信去。信中寫了許多告罪並種種感激的話。謝了杜華夫婦。又問了愛華。正面面遇到。說得十分婉曲。又把亨屯村宅的鑰匙封在信內。另與杜華先生寫一個條子。大概說將來若使有錢。定要把亨屯舊宅連所有家具一概購來。即便不住在英國。也要留在那邊。做個幼時避難的紀念。可惜現今窮苦。

雖有此心却無力量。又說奉外祖母命請將家具費神變賣。賣得的錢與他老人家送來寫訖封好央懇公夫人明天順便捎與他的舊僕。公夫人臨去送了老夫人一袋銀錢以作程儀。老夫人雖有鑽石售得的錢那家具一時未必能賣出這種錢很用得着就此收受心裏未必感激公夫人恩德。他老人家原是貴人皮氣那會和平民一般見識得人一些兒好處便感激得要死要哭呢。且說賽雪兒等當下就要動身向姑奶奶進發。賽雪兒心想去安慰杜華夫婦並和愛華握手別不如此顯得他沒良心怎奈力不從心只得跪求亡故母親恕罪拜罷便移步扶着老夫人走出客寓上了馬車和公夫人拉手而別。當此雨濕泥濘的晚上。賽雪兒離却北京除了公夫人又無別人送別。何等悽慘漸漸從車窗外望但覺路途生疏空氣一新便知離開北京遠了。那馬車行到一站停車換馬路程走得更加迅速。夜間九鐘點居然安抵姑佛馬車停在一所客寓場上。有二三枝火把照在賽雪兒面上。賽雪兒自車輪震耳長途疲倦中睜眼看時羞得滿面紅忙把面罩拉下蓋沒羞容原來亨利早在此間恭候。賽雪兒張眼時正與亨利眼光打個對照故而羞愧。亨利見他們馬車停住盤膝過來見禮親手先把老夫人扶下馬車再扶賽雪兒時覺賽雪兒的手顫顫的抖亨利倒不敢握緊他了。這里客寓中都已預備好了單等他們到來所有應用東西亨利都替他們早早辦妥那郵船不到八點鐘決不會開船一個尚有數點鐘可在客寓安息。亨利告訴他們不必性急等到開船自有男僕招呼況且那些行李早已放在車上只消人一跳上馬車一刻功夫

夫便到了船上。有什麼事。只顧說來。我自會替你們代辦。囑咐完畢。躬身退出。賽雪兒進了客寓臥房。關上房門。想要睡一刻。免得明日到了船上困倦。爭奈身子雖覺困倦。眼睛始終閉不攏來。一閉了眼。便見亨利的幻像。兜來兜去。常來擾亂心思。如今尚有一事可疑。可惜沒問亨利那句緊要說話。亨利但說也回法國難道也是同船去。麼看官請想。便是這個悶葫蘆。足。轂。擾。醒。賽。雪。兒。的。睡。魔。了。但是。雖則有擾。清睡心裡並不抱怨。因為自從男爵夫人死後。能轂守護賽雪兒的沒有別人。只有亨利一人。你看他們一來到姑佛。便有僕人侍候。房間也有了。其餘如行李上船。種種什事。都不用自己操心。那些事全沒有囑托過他。難為他想得完備。可見亨利的用情真是可感。除了亨利。還有誰能轂這樣呢。賽雪兒愈想愈見得亨利真比別人有情。他若不愛我時。怎肯如此慇懃。分明是真愛。我愛的十分利害。看官聽說。一個女子知道有人如此愛他。心裡怎能不喜。其中滋味。自然愈味愈甜。歡喜都不暇。那得睡熟。他看着天光。數着鐘點。不用人呼喚。早已起身。但等外邊推門。就好跨出脚去。先到外祖母床前。見他老人家正在床上飲着薑哥茶。賽雪兒很想問他。亨利是否同船去。然而開了二三次口。終不好問出口來。只得仍舊閉口。不提一字。離了外祖母房間。來到自己臥房。這里老夫人茶罷起身。叫亞巴。雪梳頭打扮頤費功夫。他老人家那個頭最是難梳。千弄萬弄。不合貴族模範。不肯罷休。賽雪兒的臥房却與老夫人房間隔着一間客屋。賽雪兒房間窗外。有一條馬路。路的盡頭便是海口。沿海有一堆房屋。遮住。但見屋頂上露出幾枝。

船。桅。隨。風。搖。擺。賽。雪。兒。走。近。窗。口。徧。巧。亨。利。正。在。窗。外。張。望。一。舉。首。那。眼。光。正。和。亨。利。眼。光。成。條。直。線。賽。雪。兒。心。也。亂。了。漲。紅。着。臉。呆。呆。地。一。手。壓。在。自。己。心。口。想。教。心。不。要。如。此。猛。跳。一。手。攀。住。窗。欄。杆。出。神。忽。聽。亨。利。腳。聲。走。進。客。屋。裡。來。在。他。臥。房。門。口。停。了。脚。原。來。亨。利。不。敢。直。跑。進。賽。雪。兒。臥。房。賽。雪。兒。又。不。好。意。思。去。客。屋。裡。迎。接。彼。此。只。好。呆。等。等。了。十。分。鐘。亨。利。忍。不。住。按。動。叫。人。鈴。女。僕。出。來。問。話。亨。利。道。告。訴。老。夫。人。那。郵。船。不。消。半。點。鐘。就。要。開。船。趕。緊。動。身。罷。賽。雪。兒。聽。着。發。了。急。顧。不。得。冒。昧。連。忙。出。來。答。道。我。預。備。好。了。待。我。告。訴。外。祖。母。去。說。你。等。了。許。久。了。說。罷。躬。身。急。向。老。夫。人。房。間。走。去。進。房。時。見。他。老。人。家。也。裝。扮。完。畢。只。候。得。五。分。鐘。便。見。賽。雪。兒。在。老。夫。人。身。後。出。來。彼。此。問。了。早。安。亨。利。親。來。扶。了。老。夫。人。賽。雪。兒。跟。在。亨。利。身。後。再。後。面。便。是。法。國。女。婢。亞。巴。雪。原。來。老。夫。人。不。忍。棄。他。也。把。他。帶。回。法。國。了。賽。雪。兒。看。着。亨。利。所。穿。衣。服。又。像。常。服。又。像。行。裝。懂。不。來。到。底。亨。利。還。是。送。他。們。上。船。或。者。竟。與。他。們。同。船。回。國。亨。利。明。見。賽。雪。兒。眼。光。裏。含。着。欲。語。不。語。的。神。情。他。既。不。曾。問。出。口。來。也。不。便。自。說。故。此。不。提。一。字。四。個。到了。海。邊。跨。下。車。來。碼。頭。上。有。一。隻。小。船。在。此。侍。候。四。個。上。了。小。船。船。家。搖。起。槳。木。唧。唧。而。去。且。說。亨。利。剛。纔。扶。賽。雪。兒。跳。上。小。船。時。賽。雪。兒。心。頭。一。熱。那。手。抖。的。越。發。利。害。亨。利。輕。輕。把。他。一。捏。賽。雪。便。覺。眼。前。一。陣。迷。霧。幾。乎。樂。的。惛。過。去。了。心。想。亨。利。不。但。眉。目。含。有。愛。情。便。是。方。才。只。一。捏。明。告。訴。我。他。必。然。愛。我。難。道。我。二。人。從。此。不。能。再。見。了。嗎。賽。雪。兒。心。裏。想。時。正。倚。在。一。堆。衣。箱。上。水。手。怕。天。氣。有。變。要。把。油。布。來。

遮蓋行李，賽雪兒因此回頭。這一回頭，忽見一種觸目的東西，好似電光似的，在眼前一亮。欲知後事如何，且看下回分解。

第十六回 渡海峽重逢店主 游碼頭追吊沙灘

話說賽雪兒回頭，正瞧見一件觸目的東西，好似電光似的一閃。你道怎的？原來那行李堆中，有一隻皮箱，大書特書亨利子爵法國巴黎的幾個字。賽雪兒至此，胸中所有的疑竇，方纔盡釋。自然大可欣喜。暗嘆一口氣，藉着胸襟舉目時，恰與亨利眼光，又復相對。賽雪兒的心事，全露到面上來了。故此亨利把眼光逼着他，似欲責備。賽雪兒不該多此一疑的意思，少停搖着頭，說道：「喚！賽雪兒，你怎地倒疑起我來？我那肯離開你呀！」當下他們的小船，正向海面搖去。海邊的氣候，自與內地不同。昨夜如此大雨，今日忽變得天朗氣清，倒是今年難得的好天氣。搭客也好，從容立在船板上，憑眺海天景色。多謝天公，女客既不用進窗避雨，成此機會。好教亨利與賽雪兒，通個懃懃。賽雪兒的胸間，不似那般悶氣，覺得眼前景色，沒一樣不是悅目新鮮。回顧港口，船桅如樹林之隨風擺動，彷彿猶記當年眠在母親懷裏打石壁上下來前面。是汪洋一片白濛濛，宛如一面大鏡子的樣子。那時賽雪兒不過三歲半，回味當時光景，雖不能記個清楚，迷迷霧霧，彷彿還有個影子。可憐他自小住於內地，如同陸上植物，在亨屯村舍十二年所見的，只是窗外一小方天地。至母親一死，心中說不盡滿腸愁懷，見今是第一次能覩舒舒，鬱郁自然眼界。

一。新。妙。在。又。有。亨。利。在。傍。好。把。所。見。景。物。請。他。解。說。亨。利。有。問。必。對。說。的。異。樣。緻。細。倒。像。沒。一。件。不。知。道。的。賽。雪。兒。不。住。的。問。他。並。不。是。真。要。知。道。那。來。歷。其。實。要。聽。亨。利。說。話。的。聲。音。要。他。多。說。幾。句。聽。着。賞。心。罷。了。賽。雪。兒。覺。得。這。新。鮮。樂。境。全。是。亨。利。導。出。來。的。那。隻。郵。船。便。是。他。過。去。未。來。的。隔。板。如。今。離。去。已。往。與。亨。利。同。登。彼。岸。何。等。僥。倖。這。天。氣。又。似。英。國。秋。令。這。般。流。麗。離。開。始。佛。不。過。二。點。鐘。回。望。英。國。海。邊。已。如。一。片。雲。烟。那。法。國。海。岸。却。愈。顯。得。清。楚。少。頃。再。看。英。國。海。岸。時。竟。瞬。海。天。一。色。水。陸。難。分。了。賽。雪。兒。前。後。看。個。不。住。不。知。將。來。的。所。在。是。個。樂。境。或。是。苦。境。將。近。七。點。鐘。船。到。波。朗。尼。上。岸。時。天。已。大。黑。老。夫。人。尙。記。得。逃。難。時。住。過。的。那。片。客。店。雖。認。識。這。條。街。路。却。把。店。主。人。姓。氏。忘。記。這。條。街。舊。時。叫。做。巴。梨。路。後。來。改。了。申。考。平。路。如。今。又。改。做。國。家。路。海。面。雖。沒。有。風。浪。老。夫。人。已。覺。疲。乏。亨。利。遂。把。一。個。先。送。去。客。店。自。己。却。來。照。料。行。李。下。船。賽。雪。兒。記。得。他。母。親。常。提。起。當。年。逃。難。的。故。事。也。很。掛。念。店。主。婦。安。白。朗。媽。媽。好。處。老。夫。人。是。貴。人。多。忘。事。賽。雪。兒。倒。還。想。得。起。店。主。婦。叫。做。安。白。朗。媽。媽。故。此。一。進。店。房。便。把。店。主。婦。請。來。談。話。來。的。也。叫。安。白。朗。看。他。年。記。並。不。像。母。親。紀。念。的人。問。他。一。千。七。百。九。二。年。本。店。主。人。安。白。朗。媽。媽。現。今。何。在。方。知。此。婦。便。是。老。主。人。長。媳。原。來。老。主。人。年。記。大。了。把。此。店。傳。與。他。兒。婦。掌。管。自。己。却。在。鄰。村。養。老。不。斷。常。到。店。中。走。走。賽。雪。兒。問。道。可。否。請。你。婆。婆。一。見。小。店。婦。回。說。容。易。容。易。隨。命。店。役。說。明。有。貴。客。要。他。廝。見。去。把。老。店。主。請。來。當。下。亨。利。也。回。到。客。店。說。道。那。些。行。李。須。俟。海。關。查。過。方。許。下。

船。今晚弄不回來。只好明日再辦。故此明早決不能動身。最早也要後天才能起程。於是三個研究後天起程的方法。老夫人定要叫幾輛雙輪馬車。經過驛站大路。賽雪兒知道他外祖母沒有許多錢。不如格外算省。坐個驛車。好在客店主婦兼管驛車生意。應許老夫人代定一套新車。一套給老夫人獨坐。一套讓賽雪兒亞巴雪同坐。說是自用專車。走起來還比大馬車快呢。賽雪兒又教老夫人節省經費。老夫人只好受些委屈。將就允許。店主婦便去定好車位。亨利也去弄了一個地位。正在此時。老主人安白朗媽媽已經來到。問老夫人有何見教。賽雪兒舉目細看。確是他母親掛念之人。正要托開雙手。摟住那老店主。親個響嘴。以表敬愛。並謝當年情義。老夫人做做眼色。賽雪兒只得住手。那老店主問道。夫人呼喚有何見教。老夫人道。我的好媽媽。我便是魯喜堡候爵夫人。這位是我外孫女麥雪黎小姐。名喚賽雪兒的。便是老店主聽了。似乎想不起來。老夫人看出神氣。便說道。如此說來。你記不得了。我們舊時曾在貴寓住過的老店主道。夫人自然賞光過的。說也可笑。我看着面善。一時想不起時候來了。賽雪兒道。我的安白朗好媽媽。這件事你必然記得。有一天正在一千七百九十二年十一月間黃昏時候。有個農人。名喚比亞。領着僑裝鄉婦的二個婦人。投住貴寓。難道媽媽竟忘記了。不成。老店主道。呀。果然不錯。想起來了。那時記得有一位貴夫人。年紀很輕。他還帶着櫻桃似的一位小姑娘。生得不知多少美！一個安琪兒！一個小寶貝！賽雪兒道。住了。住了。我的媽媽。你再這樣說時。教我真不敢告訴你。那小寶

貝安琪兒是誰了。老店主問道。到底。是誰呀。賽雪兒笑道。便是我。老店主叫道。唉！那是你嗎。好姑娘。老夫人見他二個說得親熱。嘆了一口長氣。老店主道。呀。姑娘。當年我見了你。真把你愛殺。如今越長。得愛人兒哩。賽雪兒伸出手來。和老店主相握。老店主舉目四顧。不見了男爵夫人。問道。那年你們不是三位嗎。賽雪兒低着頭嘆一聲。可惜老店主看出這女孩兒面上忽現出傷心神色。心裏已有些明白。連忙改口道。是。咱出門人最可憐。我多見他們出去。沒見他們歸來。好姑娘。你要看破些。你們三位出門。倒有二位歸來。也算好了。那位好夫人必是上帝用着他纔會教他升天哩。賽雪兒道。好媽媽不必再提這件慘事。一起教我氣苦心痛。老店主回頭對老夫人道。老太太休要見罪。我提起這些話。不過表我記念罷了。老太太喚我前來。有何差遣。老夫人道。安白朗媽媽並不是老身喚你。是我外孫女麥雪黎小姐喚着你。請你就便問他。老店主道。恁地時。小姐請說。賽雪兒道。特請媽媽到來。非爲別事。好媽媽。吓第一樣。要從心底裏謝你。當年救我們的大恩。你那恩德。沒齒難忘。第二樣還求你。老人家派人領我去十二年前我們下船的原處。說到此處。賽雪兒眼望着老夫人說道。我想外祖母定能許我。老夫人道。自然許你。但是安白朗媽媽須要派一位精明人同去。纔好。我本想教亞巴。雪陪。你早起我又少不得他。這個想法你也知道的。老店主道。老太太放心。我自陪他去。我很情願陪着小姐同去。況且我是眼見你們動身的人却比別人得知詳細。小姐有事問我。也好對他講說。亨利在傍聽着。也要同去。便對老夫人道。候爵夫。

人。我也去。你老人家許我陪着小姐同去。老夫人道。亨利。你既愛看看野景。只管自去。好孩子。你們同去最好。說時。老夫人眼光看着老店主意。恩裏說。安白朗媽媽啊。我把他們交付與你。須要好好照顧的。老店主會意。做個眼色。以安老夫人的心。商議既定。各自回房。安恩不題。是夜亨利和賽雪兒十分得意。直談到半夜十一點鐘。方纔分手。好在明早八點鐘就能相見。一宵的隔別。比了舊時容易。打熬。原來他二個前在英國。七八日見不到一面。即使相見面前。又有監督。那裏比得如今天天的見面。又沒人管住。一對兒牽着手。談心散步。若使還在英國。不但亨利不敢伸手來牽他。賽雪兒也決不敢伸手去拉着他。利故此二人一牽手。那滋味越發甘芳有趣。到了次早六點鐘。亨利早已起身。不明白法國的鐘。爲什麼比了英國格外走得遲慢。拿自己的錶對對。怨道。我這錶向來很准。今天爲什麼也會走慢了呢。賽雪兒這天也醒得很早。只自不敢問鐘點。心想時候還早哩。後來終久信不過。爬下牀來。張望了三遍。等到三遍。張望時。早見亨利梳洗停當。不住把眼睛也在隔窗張看。似乎恨不能鑽過窗來。賽雪兒委實耐不住。了。拉鈴喚店僕婦。詢問時候。店僕婦回說。還沒到六點鐘哩。賽雪兒囑付道。但候老店主安白朗媽媽來到。你立刻進來通報。休要耽誤時刻。店僕婦答應自去。可恨安白朗這老嫗並不和亨利賽雪兒同志。不。到時候。決不肯早來。好不容易才熬到八點鐘。安白朗媽。居然來到。賽雪兒跨出房門時。亨利却已在客屋裏坐等。二個問安。好都說。昨夜在這小客寓過夜。真有說不盡奇趣。從來也沒有這樣舒坦哩。正說時。

老店主已走進客屋。彼此見面。三個立刻動身。老店主想道。這小姐要看他十二年前上船的地方。不必再走舊時那條孟太烈路。當年只因比亞恐被人看見。走的却是小路。如今還是打國家路過去方便的多。行來到了柵口。便轉向左手十字路口。再向山邊進發。賽雪兒乃是鄉下姑娘。沒見過市上繁華。因此見了這傍園牆教堂。覺得樣樣新奇悅目。竟似纔出籠的鳥。素來拘束慣了。忽然間脫却羈絆。說不盡何等自由。眼花心亂。意中有個目的。那件事到底是何狀況。連自己也不知道。但知尋去。定能數達到那目的。大凡這些思想都打妬。佛上船時。亨利把手輕輕一摶。捏來的。賽雪兒的心。自從被他這一摶。直跳到如今。照照鏡子面上。終是通紅。摸摸面皮。終是滾熱。那個心熱。得益發利害。纏來纏去。都是亨利。二個字。死也。放不開他。當時他們三個信步行來。已到石壁邊。眼前便是大海。論到洋海。都有一種悲暗威風。獨有這地中海却與別個海洋不同。即便遇上大風。也沒甚可怕。不過白濛濛像面大圓鏡子。賽雪兒立住腳。面對這大海。既驚且懼。想起了死。想起了上帝。生出無限感情。流下許多眼淚。低頭下望。却是當年眠在娘懷裏。大風夜下去的那條小徑。這條小徑。賽雪兒自己認得。不等安白朗媽媽指點。竟自走下去了。那山路很窄。一人不能並行。因此亨利緊緊跟在賽雪兒身後。萬一有個失足。可在他身後拉住。安白朗媽媽又在亨利後邊。三個下了山路。到那十二年前上船的原處。賽雪兒回思往事。彷彿隔雲看月。不甚清楚。但見海水沖灘。變做白沫。澎湃聲響。倒像海龍王在那裏呼吸。那浪花激石的響聲。也與從前心裏。

記得的聲音相似。故此呆呆地立了一秒鐘。滿肚子全是思想回過臉來。看着亨利亨利正與他並肩而立。原來賽雪兒觸景生情。愁緒又把心胸塞住。萬不能不把亨利飽看以解深愁。於是倚在亨利肩上沉吟道。這海中多美！多大！多深！亨利並不回話。光着頭。手裏握着帽子。倒像到了禮拜堂似的賽雪兒也覺得他二人如在上帝面前結婚。二個人呆呆地立在地中海邊。約有半個

時辰。並沒有半句說話。你靠着我。我靠着你。彼此倚偎。身子都攤軟無力。了那種滋味。說不出如何甘美。大有



時候。不早了。可以回去了。怎奈這對有情人。但願整天。守在這裏。那能想起什麼叫做時辰。沒奈何只好復從小徑上歸來。走不到十步。停了足。回顧海邊。依依不捨。又回去拾了些五彩奇紋的石子。那些

可憐好夢易醒。安白朗媽在傍催。

石子映着海水亮晶晶。倒像寶石。可惜光彩不長。過了二小時都變做尋常的火石了。回來客店時。老夫人已經請了一位律師。正在商議。想把充公的家產弄回來。那律師道。如今大憲變了皇帝的性質。拿破崙已在三個月前登了皇位。既換過朝代。本朝怎肯撫恤前朝的親貴。故此已充公的家產。斷不能收回。除了化錢去買回。決沒有的法門了。老夫人終不肯相信。律師只好告辭自去。賽雪兒本不懂政治上這些情形。搭不了腔。老夫人嘆道。好端端法國子民。怎肯甘心去屈服在拿破崙手下。他乃是無名的炮兵。官芝蘚大的小官。打得幾場勝仗。平了十一月十八號的亂子。也不算大功。法國人斷不肯做他百姓。故此這件事。決乎沒有老身萬不肯相信的。亨利聽着此話。只好隨聲附和。原來他父老都是先朝名將。立下多少功勞。倒落得子孫立身無地。那能令人不憤。亨利年紀雖輕。學過一身武藝。倒也崇拜英雄。心想並不是良心暗昧。既做了法國大臣。自當盡忠竭力。國亡與亡。也是忠臣本分。理所當然。法國若沒有拿破崙。出世休說強盛。只怕今日的江山。早成了他家天下。如今法國反比從前強盛。不能不歸功於拿破崙。一人我法人做了強國之民。已算得了大大的酬報。家產原有價錢。榮耀却是無價之寶。故此沒了家產。不算可惜。不說亨利暗自尋思。且說亨利整天與老夫人賽雪兒聚在一堆。談談說說。滋味無窮。老夫人請他也來三口兒一棹用飯。那飯菜自然格外美味。飯後。賽雪兒再想走海邊一次。請他外祖母同去碼頭上走走。老夫人嫌得太遠。又懶於走路。坐住衙門吃。力焉肯出門。賽雪兒先將他老人家領來。窗

口。指與他碼頭看。哄他道。走不上十二步。就到碼頭了。左說右說到底教老夫人上了當。跟他同去。賽雪兒在前。亨利扶着老夫人在後。賽雪兒只顧向前走。老夫人走一步怨一聲。只怨這路不平。到了海口。又嫌氣味不好。到了碼頭邊。又嫌海風太大。絮絮叨叨。說個不休。原來他老人家替人做了些事。常要表出他功勞。又。要人時刻念他。好處那種皮氣。賽雪兒也很知道。受不過。埋怨只得歸來。客店老夫人已覺力疲氣喘。立刻要去安歇。亨利沒法子。只得和賽雪兒分手。那客車明早六點鐘就要動身。故此明早又好相見。是日既有許多樂境。夜間睡得舒坦。不問可知。一宿無話。次早賽雪兒早把老夫人催醒。老夫人抱怨道。那有六點鐘硬要人出門的道理。深恨賽雪兒不聽說話。否則自雇個大馬車。要停便停。要走便走。等十一二點鐘吃了藥。哥茶去不遲。現今既經講定。只好動身。當下那些客車。決不肯隨和搭客。一到六點五分鐘。就此開車。都向巴黎進發。老夫人賽雪兒和亞巴雪三人坐在前一輛驛車。亨利坐在後一車。每到一站。亨利必從車上下來。探問女客們安否。初到第一第二站時。瞧見老夫人滿面怒容。訴說昨夜早歸。老夫人倒說。從昨夜直到如今。不曾閉過眼睛哩。若說真沒有閉過眼睛的。倒是這一對情人。他們反沒什麼抱怨。你道甚的。各人。他二人。只自細嚼白日裏相見時的滋味。那裏就肯合隴眼睛呢。各人用完早飯。那客車又要開行。到了布威再停。讓客人下車午飯。亨利不等客車停輪。早已跳下車來。先把老

夫人的車門開了。扶他老人家下車。老夫人見他照顧得法。很是歡喜。亨利等他們吃飯時。服侍的分外懸懸。倒教老夫人過意不去。所以上車時。緊緊握了亨利的手。以表謝意。賽雪兒亦以一笑酬之。將近黃昏。巴黎的燈光遠遠地看得見了。賽雪兒知道那客車必在聖登尼埠經過。並且定在那關口柵欄前停車。這個關口便是十二年前杜華救他們過關的所在。那時賽雪兒年紀雖小。彷彿還記得他們到過的那間屋子。故此客車一停。便稟明外祖母要去。十二年前死裏逃生的地方看看。老夫人想道。那是動人悲感的地方去他做甚。怎奈賽雪兒一定要去。只好允許。亨利先去關口。說明有個女客要到那間屋裏參觀。這事沒甚麼難處。關員就此應允。老夫人不願下車。因此亨利伴着賽雪兒自去。一直走到那間屋內。要知後事如何。且看下回分曉。

### 第十七回 回故里頓改舊風光 慕功名交游新貴宦

話說亨利領着賽雪兒到了十二年前杜華那公事房。但見屋中陳設之品。仍不減當年舊樣。仍是那張舊木棹。幾把草墊。舊椅。棹前那只椅子。便是當年杜華坐的座位。賽雪兒觸景生情。想起杜華義氣。想起自己是愛華的未婚妻。這原是他母親許定的。可惜臨行時並沒有見他一面。因此又想起母親的形容來。不覺眼淚盈眶。又要滾落來了。傍人都不知他爲了何事。見這張舊棹。幾把舊椅。值得如此傷心。那知道這屋中物件。都是開他愁囊的舊鎖匙。少頃那車夫到來呼喚。只好回上車去。客車就此開行。經過柵

欄向巴黎進發。可憐賽雪兒又經過十二年前眼看他動身的登尼埠。當年記得也曾流過眼淚如今是屋是人非桑田滄海將來賽雪兒再過此登尼埠。欄時更不知是何狀況怎教人不悲傷呢却說老夫人等到了巴黎下車即投客寓這客寓名喚巴黎店亨利也在巴黎店住宿老夫人在第一天上就想把充公的家產弄回教人將法國專管財產的檢事官找來誰知法國的財產檢事官那個舊缺早已裁撤目下並沒有此項人員了沒奈何只得再請一位律師商量辦法那律師也與前在布郎尼所請的律師一般說法可知老夫人離去巴黎雖不過十二年那情形已是大大不同非但舊時熟人見面都不相識即服飾語言也沒一樣不改變了老夫人心中以爲巴黎還如舊時一樣夢想不到竟會大大的改革氣象繁華成了從古未有的大城市了歐洲各國都比不上這般發達即就老夫人眼裏看去也知道巴黎比從前氣概多了有人告訴老夫人道那民主政體現今又變了君主政體大慮拿破崙就快升做皇帝了上下人等這幾天忙忙碌碌都在運動門路起先還怕民黨的反動力尙未全消又怕逃在外國的皇族生出許多阻礙如今連舊朝皇族都甘心降服在大憲旗下舊時的貴族命婦也來服從這位新皇后那里還敢爭什麼權利前朝的忠臣用不着獎勵本沒有公理可說委身事敵那裏顧得被人笑話老夫人是風燭餘年活不了許久亨利却正在青年後來的日子正長眼見得新朝人物如此榮華有幾位舊相識都升做大官了因此倒很羨慕他們老夫人每天所見坐在馬車裏經過的人也有舊時相識過的。

看他們服飾用度。反比從前閭縉多了漸漸亨利與他舊友通了往來。老夫人也與他老朋友重修舊好。因此亨利有了上進的志向。老夫人有了享福的希望。亨利的志向很高。老夫人的希望很切。一老一少都在功名富貴上着想。雖不曾說出口來。心裏却想得火炭般熱。那裏想得到去和拿破崙朝復和乃是大背祖宗心志。大辱忠義門楣。可憐見賽雪兒所靠的只有這一無進益的太君。這前程未定的情人。這二個到底。是貴族出身。若要弄些兒門徑。也還容易。功名心熱。把從前瞧不起的拿破崙也看重了。倒說拿破崙何嘗是無名小卒。他本是意大利舊家子弟。在一千三百三十年間。祖上還做過佛羅倫汀郡守。他祖父布拿扒侯爵也是有名貴族。在意。大利。眞歐亞。史册。上班。可考。還有康男太所著羅馬圍困記。上記載他家世很詳。此外尚有一莊鐵證。證明拿破崙定是英雄豪傑。怎見得呢。法國如許人才。爲甚的都肯袖手傍觀。偏教他立下這般大業。打退列國將軍。何論將來。把江山讓不讓先朝皇族。這法國終算他保住了。聽說雖在大亂之中。拿破崙決沒有殺過皇族一絲一脈。休說殺害連方指。也不會觸過皇族身上。故此老夫人和亨利愈想愈見得拿破崙是豪傑。反欽敬崇拜他了。只有賽雪兒心中却無服計。及於此自和亨利見面以來。忽忽半載。二人傾心吐胆。愛戀愈緊。不暇算計。將來是何變局。但知我是你的。人。你是我。的人。心。裏。明。白。不。必。宣。揚。他。二。個。第。一。次。見。面。心。裏。早。設。下。個。誓。今。生。今。世。永。不。分。離。說。話。時。也。不。分。你。我。竟。把。我。們。一。字。當。做。二。人。團。合。的。代。名。辭。各。人。的。私。情。慢。表。且。說。老。夫。人。自。和。政。界。貴。人。連。

絡亨利除了去到高得羅投親。並沒有別的希望。他叔叔在高得羅雖有萬貫家財。却和族人淘過氣。早說過自願做平民。決不願和貴族往來。子姪輩不想他產業便罷。若想承他家產時。必須去學做商人。休染貴族中惡習。亨利是他嫡親姪子。若去就他商業。那份大私。隨手可得。怎奈貴賤有別。終有些遲疑。不決。況且目下尙有二途可以去得。一途是從軍。一途是外交。這二樣都是國家事業。仍不失貴族風光。倒比改就商業體面些。至於賽雪兒在不在貴族。倒無甚關係。婦女原靠着男子結果。只要亨利發達。自能享福。賽雪兒乃是忠良之後。豈能順服新朝。心裏原有寧死不爲二朝臣的宗旨。無奈固執已見。怕傷亨利。愛情亨利。既有了功名心。也只好順他意思。老夫人知道他外孫女心裏有了些活動。便想法去宮裏替賽雪兒謀一席管理家務的職司。賽雪兒回他外祖母道。孩兒很願從命。不過年紀太輕。又不懂國家大事。做錯了吃人笑話。故此有些害怕。讓我想定主意再說罷。後來察知亨利也有此意。便歡喜喜把自已和外祖母的話。全都告訴了他。亨利很盼望如此。立刻就去和幾位朋友相商。那天晚上。這對小兒女。把所有希望與老夫人說知。決定亨利去投軍就武。賽雪兒却去都魯里侍候新皇后。亨利去後。賽雪兒照常來他外祖母前請安。他老人家早已睡在床上。見賽雪兒到來。牽了他手。笑嘻嘻看着他。說道。兒啊。你這個前程比你母親教你的前程好些嗎。賽雪兒嘆道。我母親並沒有害我。只要愛華變了亨利。那也沒什麼可說了。賽雪兒和老夫人敷衍了幾句。即便回房。一回到自己房裡。便嗚嗚咽咽痛哭了一

番。你道爲何原來他視母親好比神聖無論誰人都不許笑他如今老夫人竟把話來耻笑男爵夫人賽雪兒如何不哭況且將來究竟如何誰敢預料亨利從軍雖是好事外面是然榮耀內中却有大險當此時代從軍尤險功名雖易到手却要把性命去爭來打一次仗真不知死去多少軍人賽雪兒素知亨利是個有血性的丈夫只要志向一決勇往直前斷不肯屈志辱身萬一亨利陣亡此身更將誰托這個也是意中之事與其空享虛名倒不如和亨利避居在掘門窮巷終老在亨屯小村舍中快樂的多所以對

老夫人說道若使愛華變了亨利也算終身無憾的了過了二日亨利來時已穿一套很整潔的軍服那是先鋒隊隊官服制方知道他做了副隊長職司他初次從軍得受這樣大官也算上司看重他了賽雪兒也由老夫人的舊友薦進宮去見了魯易夫人把可慘家世詳訴一番那夫人十分愛惜允許賽雪兒必爲竭力帮忙俟新皇后宮中佈置完備定替他謀個優等職司賽雪兒拜謝回來和亨利說知詳細但等徐施嬪皇后宣詔就好進宮於是兩人竟如天賜其便都交到上好運了各自喜歡無窮忽聞市上傳說湯亨公爵忽在溫爽尼濠上被人擊死亨利想道湯亨公爵乃是上好名將只落得被人擊死我這個小小軍官更不知有多少殺機當日便上書乞退賽雪兒並沒得知忽然也想起自己是個忠良之女怎好去新皇后處低頭立刻寫上書呈稟知魯易夫人道是年幼無知不敢便授宮裏職司將來若有別項機緣再來拜懇竟把職司辭去這二位少年彼此並不曾商量一句把好好機會一筆勾銷是日晚間各

把所做的事說了出來。彼此不約而同是見他們愛情比功名富貴更寶貴了。過了數日老夫人忽接杜華先生來。書不覺大喜。欲知那信中是何言語且聽下回分說。

### 第十八回 慨身世終須混世 惜別離依舊分離

話說老夫人忽接杜華先生來。書說是男爵夫人所遺家具已經如命出售所得價銀共計六千佛郎克。請即查收。其實那些家具新的時候只值五百佛郎克。舊的那裏值得這許多。老夫人和杜華講不得公道。只自收受。可見杜華先生出身雖賤那班最貴人還比不得他性情品格哩。閒話慢表且說亨利和賽雪兒既將功名拋却又須另覓棲枝。老夫人雖出了許多計策都被兩小的口愛情給消鑿了。他們都想許多事業沒一件不險沒一事可以做。得回想都不如上次所就的軍官宮女最好然而已經告退也就沒法了。後來亨利又想往投高得羅經商的叔父稍有指望於是決意要去改入商途。若論商業世上只有一種一種是尋常開店小賣買立在招牌影兒下招徠主顧做上一半鏹不知費去多少口舌還有一種便是顯煥的航業。把船隻交通世界雖不用小買賣家狡猾手段不免乘風破浪和天海相爭只要達彼岸停船掛旗便似得了勝仗還比坐在大營裏的皇帝榮耀的多。此項商業最初只有推羅國人經營到了中代便有比薩。真歐。亞。跟。威尼西亞人都做起來如今十九世紀各大國都做這項生意也算得商業中霸主了。然而飄洋過海性命上很危險比較起來危險還比那榮耀分數多。故此亨利一提起要去

飄洋賽雪兒早起了。一陣寒櫓爭奈。緻細想來。除却此道。真沒有別路。沒奈何。亨利只好向高得羅走一遭了。湊些兒盤費。到了高得羅。不愁他叔叔不歡喜。至少也許補償他二三倍盤費。說甚麼。二三倍。他叔叔本是千萬家財。一的大富翁。至少也須替姪子想些法子。只消在他一千五百二十萬佛郎。克資產上占些小光。已很可觀了。既有了錢。或去冒險。再做些大生意。否則便把叔叔的光帶回法國。也算得家道。小康回來。即和賽雪兒成了親事。將老夫人賽雪兒都搬去。幽靜鄉間去住。將來有了一幾。再去爭功立業。即使沒甚機緣。也好與賽雪兒挑燈夜語。真個銷魂亨利。想到此處。把英雄氣概全化做兒女心腸。打了定主意。準於十一月動身。如今只有三個月。可與賽雪兒相聚。照他兩心思。這三個須要長似二百年。纔好心裏很不安寧。只得且把分手日期不放在心上。得過且過。倒還安慰些。第一個月。遲遲過去。第二個月。嫌得日子短了。到了第三個月。那日子竟像飛的一般。不信分手的日子來得這般火速。眼見得明天便要分手了。眼見得只餘幾個點鐘。可恨那鐘毫不容情。愈走愈近。這傷心時候。愈逼愈緊。這對有情人。悲慘慘眼眶。那水硬要出來。怎奈亮晶晶的前程。好似浪紋似的。在眼前直洗。萬不能不去。只得面對面牽着手。在眼淚和嘆氣中。譬想將來久別重逢。那樂境只往將來樂境上着想。然而從此一別。海天相隔。前途凶吉。尚難逆料。又怎教人不悲從中來。當下老夫人倒沒什麼擔憂。他老人家的日子。一半過在。床上一半過在裝扮和看書上。有甚閒功夫替他們。担愁。賽雪兒並沒有別樣心思。但以亨利愛。

我爲樂。眼見得亨利真愛我了。這滋味如何不美。亨利也和賽雪兒同一樣心思。彼此當做天神似的看待。怎捨得分離。當下兩人到了第三個月末後的幾天。亨利將近要從巴黎動身時候。還苦沒有盤費。只因亨利前在英國動身時。朋友所助的路費。早已在巴黎用完了。他朋友所助的錢。但數小本經營的資本。世上最可憐的。莫如靠着少數資財去等候命運。若教品學兼優的。管此異味。越發難堪。回想舊時他二人多大家私。現今只要他十分之一也足。彀終身受用。看看街上那般倚錦墊坐馬車的富家子弟。招搖過市。顧盼自榮。亨利和賽雪兒便暗暗自語道。我們也是大家子弟。身份學問那一件比不上。他只有消有他。終年坐馬車。浮費的錢也很彀。我們度日了。可憐我二人一日不見。如隔九秋。如今只爲弄幾個錢。硬逼我二人彼此分手。多則一年。少亦半載。這一年半載。欲見不能。愁腸誰訴。何等悽慘。爲甚的那般無知。年少兀自花天酒地。糜費無窮。把祖忠積畜。無端枉擲。毫沒一些愛惜的意思。爲甚偏是荒唐的人。偏有這般好運。我們循規蹈矩的却偏遇這般壞運。可嘆衆人都把皇族爲誰遭難的事。全放在腦後。把前朝忠良碧血。反當接引他們快樂的靈幡了。我們倒不如把眼睛閉緊。耳孔塞沒。不必再見這種世界了。亨利想到最不得意時。往往自悞道。我們雖然困苦到底。是忠臣之後。又不去新朝爲官。作宦問心却比那般醉生夢死。貪祿忘耻的高貴得多。只可嘆除了去高得羅投親。別無生路。當年所受的教育。全 是貴胄教育。都是虛空廢料。決不能靠他生活。沒奈何只好受些委屈挺身去營謀商業。但望賽雪兒不

爲勢利所汚。我亨利倒沒有不肯做的事情。大凡人生在世命運壞到極處時往往如鋼網裏四人既無出路。只好有洞便鑽。前途是凶是吉可顧不得了。可憐這對苦孩子除了飄洋過海去高得羅投親並無別路。但願江帆風順游子早歸成就他二個後日歡娛是爲大幸。亨利動身的前幾天一清早便趕來。賽雪兒處相聚以圖與賽雪兒多聚片刻爭奈即便寸步不離也須有分手的一時一惺已近黃昏眼見得又少一天二個暗地裏只叫得苦。眼睜睜你望着我。我望着你從悲切中硬做出笑容心裏說不出萬分難受。賽雪兒道亨利你幾時動身。亨利道我不去了。若沒有比我心願更強的阻力我是不去的。了。賽雪兒道如此說來你常伴着我了。比方說我便是比你心願更強的阻力我捨不得離開你。你去也不去亨利道這樣時我們倒沒有後日歡娛了。賽雪兒淚汪汪拉着亨利手去到聖母像前。這聖母像便是賽雪兒從亨屯帶了來的。亨利明白了他意思便在聖母像前盟誓道我亨利在他老人家臨終時注目的聖母像前設誓此番一定動身出門後盡心竭力去謀他女兒終身幸福所謀有成立刻歸來斷無異志。賽雪兒也盟誓道我設誓靜心守候但候亨利歸來萬一亨利不回……亨利聽到此處連忙把賽雪兒口掩住不教再說於是純用兄妹的愛情二個卽在聖母像前親了個嘴作爲盟誓的印証也像証書上蓋印的一般二個嘴唇把所盟的誓合住隨即去到老夫人房中把經濟上種種惶恐悉數說明亨利定要問明老夫人尙餘多少銀錢以便安排出門後如何度日。老夫人起初還不肯實說細想他二人

既這樣經心。自己又不耐煩管理。不如把所餘錢鈔。交付賽雪兒掌管。免得自己煩勞。遂將帳掉上鎖匙交與賽雪兒。叫他自去查閱。那帳掉內只存八千五百佛郎克。老夫人所有資財盡在此中了。這些錢用的節儉。還可敷過一年。好在亨利出門。多不過八個月。就好回來。一人看罷帳冊。倒也放心。亨利替他們想來。住在客寓。太嫌累費。不如辦些應用家具。租二間小屋住去。可比客寓節省些。心想自己如也在巴黎。倒可隨時到來。帮着賽雪兒料理一切。如今既要出門。若不預將各事辦妥。出門後。怎能彀放心。故此催着老夫人。從速搬家。老夫人並不把此事當做緊要。也不知這對有情人體貼的意思。吃不住他。二個左右催促。只能應允。次日一清早。亨利便去物色房子。尋到孝克路第五號房。甚為合意。即與客寓算清帳目。即日搬家。整忙了一日。把東西搬完。統共費了五百餘佛郎克。賽雪兒那資財又少了一段。只剩得八千佛郎克了。時光迅速。明日便是亨利動身的日期。當夜亨利問賽雪兒道。我出門後。你將何消遣。賽雪兒微笑道。替我自己繡一件結婚的繡袍。亨利便替賽雪兒買了一疋上好印度紗。給新娘做個袍料。賽雪兒當着亨利面。開繡第一朵花兒。算算繡到末一朵花兒。亨利想必回來了。當着他面。再繡最末一朵花兒。一個直說到半夜後三點餘鐘。方纔分手。這是最後的一夜了。一時甚難分手。只因時候已晚。不得已灑淚而別。明早八點鐘。二人又聚在一處。真可謂一刻千金了。亨利自從盟誓之後。時刻掛記着要動身。今日可真動身了。已先在布郎尼郵船上定好船位。準定下午五點鐘就要登程。臨別時怎樣悽慘。做

書的不願再描寫了。這部書寫的都是情。並不是記甚麼事。怎肯再把渺茫的事傷他一個清白欲烈的愁懷。那時不過是眼淚希望設誓和情熱久長的親嘴。除此四樣沒有別事。賽雪兒自從他母親死後。這是第一件傷心事。可憐時辰毫不放鬆走的跑馬一般快。二個時時回過頭去瞧瞧鐘點。即刻回過臉來。面對面只自呆看。照他們心思今日多聚了一刻。即便將來少活幾年也很願意。怎奈只有一小時就要分離了。眼見得那時辰鐘走到四點三刻。一四點五十分一一五十五分二個同跪在聖母像前。親了個嘴。亨利急忙爭脫了手向門外飛跑。賽雪兒發出最可悲的哭聲。亨利聽了那雙腳竟似棉花做的一般。只好回來再說末句。兄情話再滴末一滴眼淚。再看末一個靈嘴。亨利連忙把賽雪兒推開。飛奔而去。賽雪兒倚在門口。把眼光全注他身上。看亨利下了樓梯。急忙奔回窗口。又看亨利上了馬車。但見那馬車漸走漸遠。亨利打馬車窗口。灣出頭來。脫下帽子向賽雪兒不住的招手。幸虧前面有一輛大車擋住去路。那馬車在河奴路轉角上停了。一刻。賽雪兒擎起手巾。灣出窗口。很命將手巾蕩漾。當時天色漸黑。亨利但見賽雪兒窗口有個人影。還在那裏。把手巾漾個不住。那馬車轉入河奴路時天也黑了。人影也不見了。亨利倒在車裏流淚不已。從此他和賽雪兒二人中間如被滾滾的大西洋隔絕。不能再見一面了。賽雪兒見亨利馬車一轉入河奴路。不見了影跡。哭得昏過了一陣。靠在椅子上。呆呆地像一尊偶像。十分鐘後忽聽門上有人扣門。要知來者果是誰人。且看下文分曉。

(未完)



卷

## 賽雪兒

(英我)

(冶)

第十九回 全忠義遠道經商

訴離情長箋寫恨

話說賽雪兒不見了亨利形跡。靠在椅子上惛過一陣。忽聽門鈴大響。想是亨利不捨得離別。又復回來。便急急自去開門。原來來的並非亨利。却是一個信差。手裏拿着一封書信。賽雪兒一瞧。就認出是亨利親筆。滿心歡喜。立刻寫了回書。給於信差。自己連忙跑回房裏。抖抖地開了信封。滿心歡喜。發出半哭半笑的聲來。念那書信。原來男女鍾情。若到了極處。腦裏便長成不可拔的根蒂。謂之情根。那情根。但結二樣。異兒一樣。是歡。一樣。却是悲。賽雪兒自和亨利一別。那情根長的越發深固。從悲中轉出喜來。因此成了半哭半笑。那信上說道。吾愛賽雪兒。我纔到停車場。郵車將要開車。打日記冊上撕下紙來。此時我一脚還踏在馬車蹬上。寫此數行。以表愛戀。賽雪兒。我愛你的心。生人心裏。向來沒有這般深的。你是我萬物之主。我地上的妻。天上的神仙。我那歡樂都打你那裏得來。我愛你。我真愛你。你要開了餘情。一言難盡。賽雪兒拿着這封信。讀了幾遍。便跪在聖母像前。禱謝上蒼。心想亨利如此愛我。都是上帝所保佑的。

怎好。不謝這天晚上賽雪兒開工繡起袍來盼着早些兒歸來連忙把畫冊翻開揀那最美花朵描將下來這些花朵全是他舊時伴侶把他們繡在袍上將來也好同歡娛倒是他不忘舊好的一片真心賽雪兒一面繡花一面還把亨利那封書信偷閒誦讀當夜把袍樣打好手握亨利的信貼在自己胸口上床安睡明日醒來回想方纔滋味始知和他說話的並非是亨利真身却是一場春夢隨卽取出亨利那封真跡信來略解想思不知恁地那日子分外的長天氣分外的悶賽雪兒和亨利相聚了五個月今天却是第一天不曾見面想來現今亨利走的不遠取一張地圖來鋪在繡花架上描想他此時此刻到了何處那個鴻殼雖在這裏繡花那靈魂兒却早隨亨利同行了不像老夫人雖也很愛重亨利亨利去後並不記念因爲亨利在時常和賽雪兒廝聚一堆不常到老夫人處故此多一個不見得寂寞少一個不見得清冷賽雪兒這裏却大大的不同了亨利一去覺得處處沒商量又沒個能破他岑寂世界上除了亨利沒個可訴衷曲的靈魂閑沉沉把心事壓在肚裏悶到不開交時便想起他亡故母親暢暢快快一陣大哭或是想起上帝來誠誠心心求一陣幸喜第二日早上九點鐘那信差又來送信賽雪兒見是亨利真筆不等信差分揀竟去夾手搶來那股急切的神情惹得信差都笑起來了這是亨利第二封書信信上說道我現在亞培維停車片刻到這客寓裏用飯衆人都嫌飯菜不好在那兒咒罵我却沒功夫口裏吃着飯手裏寫這信來寄你我歎的便是往時和你同棹早餐的那間屋坐在那兒

舊時你坐的老地方不但這坐位連這張椅從前也是你坐的我經過的路也是前次我一人回國時走過的原路還記得驛站停車下車去問你的老地方哩故此眼光觸處沒一刻不記念你可惜不能設有你這般可愛人兒在我身邊了同車的倒有二人我眼睛不曾對他們瞧過也不會和他說過話暗暗地却和你談心耳底真像聽得你回答想我臨動身時把你影都帶來了正是你那聲音還留在我耳裏不會散走可知我的聲音也還留在你耳裏如何知道你既恁地進我心坎焉有我就不鑽進你心眼裏之理明日九點鐘你可接到此信你接到此信時我已到波耶尼了請你閉上眼睛細想波耶尼海邊景緻那是我二人往時並立灘上共聽澎湃濤聲深爲嘆息的所在了我心裏恁樣念你連我自己也說不出但知你是我體質裏一種原質我這身子爲了你纔生在世上的我心脈每一跳動這跳聲裏沒有別樣聲音只有賽雪兒三個字迴響賽雪兒我二人愛情的深淺只在這別離况味裏辨別我離你愈遠回家的日子反愈近了我到波耶尼將有幾分鐘停留到時候再寫信來你可節愁珍重你心愛的亨利書賽雪兒拿着這封信愈讀愈有了滋味想不出爲甚緣故一遍遍終念他不厭原來一人心裏若是愛上了人便是哭臉也當他標緻他情人的筆墨一定連字都香了何況明說怎生愛他呢可知賽雪兒不但自己時刻記掛着亨利亨利也在那裏時刻想他這女孩子屈指數着鐘點但望亨利第三封信來倒像連性命都掛在波耶尼這封信上了賽雪兒看完了信又去繡那件袍那件袍照着賽雪兒所定的式子

須要七八個月纔得繡完。不如加工趕繡。心裏非常着急。老夫人倒是照常舒服。坦蕩蕩。雖則不可過的日子就在眼前。他老人家還說現成話兒。沒甚麼心事。明日賽雪兒五更天就醒。瞧那鐘只有五點。合眼又睡。稍聽得一些聲響。連忙張開了眼。細聽。直到九點鐘。那封信果然寄到了。信上說我的親愛賽雪兒。我現今到了波郎尼。所居的就是你前次住過的那間臥房。倒像和你仍住在一處。我到了客店。把安白朗媽媽請來。和他談你那些好處。我二人雖則分離。仍教看不見的情絲始終拉住。舉眼向你往時所立的地方瞧去。閉眼細想。越想你越像我的妻。現今我或去英國。或到外國。行縱未定。我這身子雖然離國。我那心却和我安琪兒朝夕相伴。你真是我安琪兒。你形容常在我眼前動蕩。我並不用眼來看你。只用心去瞧。你爲甚我的眼睛時刻望着天。連我自己也不明白。想必你是天國來的人。這天便是你從前的舊家將來的安樂窩了。現有船家報道三點鐘後有隻郵船開去英國。我須去海邊預定船位。同是這海邊。上次你見我不見。後來你我都見。如今却我見你不見了。我和你分手所分的只有這雙手。其餘都不曾分散。現今須到海邊去走一遭。只好回來時再寫了。賽雪兒我又打海邊回來收拾了行李就要動身。方纔看了那海邊景緻。真也賞心悅目。胸襟大暢。倒像化做鳥上了天。這樣一比人在海面上不過像一粒小米。我寧在海邊上。終身游覽。真不願再入紅塵了。這是我二人往時並立的地方。海邊上彷彿還有。你足印。我見了足印。這棵心隨着潮水一塊兒升漲。竟又到你那裏去了。以後決不敢把你再當凡人。

了。我愛你的心。倒像春花。愛日光。夏海。愛蒼。也像地球。愛上帝的一般。唉！賽雪兒。上帝恕我不敬天。神的罪孽。到了此刻。我恨他逼我二人分離。如此殘忍。那怕甚麼罪孽。便教我立刻就死。還不怕他哩。我看世間萬物。都有團結的特性。香與。

香合雲與雲。和生

生相合。難道死就

不能和死相合嗎。

其餘如景緻。上一

種趣味無量。世界。

一種界限極樂。世

界。一樣沒有化生化。

後會有期。不須告別。我今生萬一不和你相見來世。必有相見之期。今天我爲甚發出這般思想。究竟是愁悶。或是牢騷。連我自己也不知。現今這船快開了。再會。再會。我寫完此信。便教安白朗媽媽親自寄去。



合的天性。我因此知道死也有化合。上帝創生不創死。

死是化合的一種機關。只化肉身不

化靈魂。聖書云。基督不死。就是這個意。思故此。我二人

雖至於死。也不能

殼分離了。賽雪兒

這信到後過了八天亨利父寄一封信來那信上寫的是賽雪兒。你是我護心寶鏡也海風芳甘像你呼吸星光閃明像你目光清風拂面如觸芳唇星光閃目似卿嬌眸眼前氣象如此發達倒教我好些害怕凡事起首容易後來必難我很願和仇人廝殺和阻力相抗大哪天我未達目的之先能教我如此快意難道不能彀始終相助成就我二人後日的歡娛嗎我想到了英國必不見我姑母公夫人果然果然公夫人和我族人都不在倫敦了他們即在英國自顧也不周那能彀助我不見倒也罷了如今我只靠一位至誠克實的老朋友你道是誰這人你也很愛重他就是那位杜華好先生賽雪兒你知道我的近況和你不相上下也是一雙空手兩袖清風此番出門不免要借些盤費只賴先人名譽担保借錢此外並無別法因知道杜華先生心地慈祥有求必應拿得住的只有他一人故此初自法國起程我早有了這番主意然而賽雪兒要知天下助人的法子盈千累百出於心願與情面所迫迥不相同杜華先生却以至誠待我真也難得我竟把心事都對他說破說你好生愛我我二人怎樣爲難全靠他一人帮助我的話還沒有說完杜華夫人就對他丈夫言道我說過幾十遍常說亨利先生和賽雪兒姑娘好生愛戀你却不信如今怎樣賽雪兒你知道嗎我二人尙不敢公然愛好他們却早知道我一人彼此相愛你道奇也不奇於是杜華先生灑淚走到我面前說道亨利先生賽雪兒是女中貴人你很應該愛他敬他使他歡樂我本意要他做我兒婦可惜身份不對不敢强求說到此處杜華淚汪汪握着我手領我去他書房

裏商量正事商定一項不需資本的生意倒也是商場裏妙法我常聽人說要借數千佛郎克資財必須妥人担保遇折很多頗不容易如今杜華先生但取信紙一片寫道我紹介亨利子爵於斯密斯公司諸公請即以五萬佛郎克貨值交亨利君親收該款請記鄙人帳上可也杜華先生簽完了字就將信片與我當日我就去該公司見了經理說明想辦什貨運去高得羅消售他問要辦何種什貨我道我是初入商界諸事隔膜請就便和杜華先生一商他們應允明日定來商辦我隨即回到杜華君府上想去亨屯看你舊宅便問杜華先生這所宅子新主人是誰賽雪兒你由此可知杜華先生這番心意了你道新主人是誰却是杜華本人賽雪兒他愛你母女全出乎至誠故此把你舊宅家具一概買來做他聖人和安琪兒的紀念你明白否他說你母親是他聖人你是他安琪兒哩杜華先生本想和我同去亨屯他夫人道亨利先生自去亨屯倒好盡他這番心意你若同去反把他心思擾亂還是不去爲妙杜華先生因此不利我同去只把鎖匙交與了我據說那邊除了舊時你家僕婦沒有別人便是杜華家的人也不會去過那個僕婦現由杜華夫人僱用專教他看管你舊時天國的次日天光初明我便起身不消一個時辰竟到了亨屯回想初次和我姑母到此那時的況味和此刻大不相同賽雪兒你可不要見怪從前我不會見過你面連你姓名都不知誰知見了你却是這般心醉終也離不開了從此我把你那所住宅當做了聖廟把你那臥房當做了神堂我實告訴你賽雪兒從來我走近這所宅子決不會這樣動過情纔到了

門前。不知不覺我就想和你石堵親嘴把鎖匙探進你家門眼我這手瑟瑟作抖連鎖匙都拿不穩了方要進門這雙膝也是作怪自自然然竟屈了下去推上了門進了廻廊先到你花園裏看時園裏花無瓣樹無葉你離此雖不過十月竟是萬象凋殘滿園悽楚教我不忍多瞧後來走到涼亭裏坐在先時你坐的那張椅上見你往時的伴侶在那無葉樹枝上往來飛躍嬌媚如昨賽雪兒這是你往時見過的雀躍往時聽過的鳥啼我靜坐亭中耳聽鳥語眼看着你緊閉的窗櫺深望玻璃後再有你嬌嫩龐兒出現因爲一切東西都不會動過還與你動身時一樣於是上了樓梯去到你母親房裏先在從前懸掛聖母像地方拜了幾拜又到你臥房門口推開半扇房門賽雪兒你放心這間房是我神聖豈能駁胡亂進去只有門口看了一看隨後離了這所寶庫再去最神聖的地方你明白嗎我所說的便是你母親坟場這個坟地也和你花園臥房彷彿與我都有說不盡的感情若在春天倒有些香花作伴如今那些花蕊也枯了葉也落了我看着這些枯謝花枝還認得是你園中種氣因此拾了幾片玫瑰葉一撮葵花瓣這一種在冬天謝世最遲將來封在信裏附寄於你我不敢不說這些葉上我早把嘴唇親過想你接到手裏也要放在唇邊親幾個嘴我這次不知不覺竟費了五六點鐘今夜約在杜華家商議生意我此刻不得不與你母親的坟墓拜別了回到杜華宅裏時辰鐘正敲八下斯密斯公司中人很有信實都已到來他們多知我叔父大名說是近世紀最大富翁我們當夜把事情議妥碼頭上有一只雙桅船泊在那裏但

等。裝。貨。那。船。主。也。是。公。司。裏。熟。人。斯。密。斯。公。司。已。把。五。萬。佛。郎。克。買。妥。貨。物。我。親。愛。的。賽。雪。兒。我。這。船。明。日。就。開。忘。了。忘。了。沒。告。訴。你。這。船。名。喚。愛。娜。培。倒。和。賽。雪。兒。一。樣。好。的。名。字。明。日。開。船。時。我。當。以。此。信。親。付。郵。筒。請。暫。別。上。午。十。一。點。鐘。續。接。書。道。賽。雪。兒。我。今。晨。準。備。着。動。身。很。是。忙。碌。幸。喜。此。番。出。門。事。事。和。你。都。有。關。係。好。教。我。片。刻。不。能。忘。你。今。日。秋。光。清。麗。杜。華。先。生。父。子。都。來。送。我。杜。華。天。人。也。托。他。丈。夫。問。好。我。昨。日。在。他。家。裏。探。知。一。件。要。事。知。道。愛。華。對。他。未。婚。妻。只。有。兄。妹。感。情。並。無。夫。妻。情。分。只。因。杜。華。君。夫。婦。不。曾。得。你。離。婚。實。信。又。不。敢。負。你。母。親。美。意。愛。華。雖。則。自。有。情。人。被。你。那。頭。親。事。牽。住。不。好。另。訂。婚。姻。等。到。昨。日。纔。知。你。一。心。愛。我。這。事。我。昨。天。信。裏。早。寫。明。了。從。此。愛。華。倒。好。和。他。心。上。人。自。由。婚。配。沒。人。牽。制。好。生。歡。喜。他。決。不。會。恨。你。了。至。十二。點。鐘。又。接。來。書。於。愛。娜。培。船。次。寫。着。道。可。愛。的。賽。雪。兒。須。知。道。如。今。我。不。得。不。和。你。分。別。了。杜。華。先。生。父。子。賤。了。公。事。特。到。船。上。送。我。這。片。好。心。教。我。怎。捨。得。離。他。們。這。隻。桅。船。果。是。上。好。好。船。客。船。貨。船。造。得。極。其。講。究。船。主。是。英。國。愛。爾。蘭。人。名。喚。約。翰。狄。肯。斯。請。我。在。第五。號。客。房。安。歇。這。房。號。又。和。你。住。宅。門。牌。一。樣。真。也。凌。巧。可。惜。我。不。能。再。寫。了。起。錙。聲。轆。轤。亂。耳。再。寫。却。沒。處。投。寄。了。後。會。有。期。賽。雪。兒。暫。和。你。告。別。照。我。意。思。這。告。別。二。個。字。倒。比。後。會。來。得。切。我。把。你。托。付。上。帝。只。把。你。交。在。上。帝。手。裏。告。別。告。別。我。們。這。次。出。門。大。有。吉。兆。船。上。人。都。說。此。番。定。做。得。好。生。意。賽。雪。兒。我。定。要。設。足。勇。氣。前。去。經。商。然。而。我。心。眼。裏。只。有。你。的。影。像。猶。如。幻。燈。要。忘。終。也。忘。不。去。這。股。勇。氣。又。怎。能。

不。教。你。奪。去。呢。賽。雪。兒。我。和。你。分。手。真。是。天。下。至。慘。的。慘。事。初。在。波。郎。尼。不。過。離。開。法。境。現。由。倫。敦。起。程。  
也。不。過。離。去。歐。洲。身。子。離。開。我。這。顆。心。却。始。終。不。曾。離。你。賽。雪。兒。你。是。我。安。琪。兒。你。是。我。寵。愛。告。別。  
你。可。替。我。祈。福。我。那。福。澤。全。在。你。祈。禱。聲。中。此。時。此。刻。真。不。能。再。寫。了。杜。華。先。生。父。子。已。經。下。了。船。板。我。  
這。船。早。已。開。行。因。爲。沒。寫。完。信。硬。留。他。們。父。子。等。在。船。上。如。今。不。能。再。留。了。賽。雪。兒。我。愛。你。告。別。賽。雪。兒。  
告。別。告。別。你。至。愛。的。亨。利。書。欲。知。後。事。如。何。且。看。下。回。分。曉。

### 第二十回 遇便船海上捎書 交好運信中報喜

賽。雪。兒。看。那。信。上。日。子。知。是。前。四。天。所。發。料。想。亨。利。離。去。英。法。海。岸。差。不。多。已。是。一。日。他。接。到。此。信。怎。樣。  
感。慨。也。就。可。想。而。知。亨。利。往。謁。他。舊。時。住。宅。及。亡。母。坟。場。如。何。不。把。他。種。種。悲。歡。的。舊。事。全。勾。了。起。來。亨。  
利。既。已。遠。行。不。知。他。何。時。歸。國。既。替。他。害。怕。又。替。他。希。望。現。時。亨。利。的。船。行。在。無。邊。大。海。裏。誰。知。他。吉。凶。  
福。禍。故。此。賽。雪。兒。看。完了。信。連。忙。跪。在。塵。埃。替。亨。利。祝。福。那。信。裏。所。提。亨。利。求。助。於。杜。華。並。杜。華。怎。樣。愛。  
他。的。話。又。把。賽。雪。兒。提。醒。心。想。自。己。原。是。愛。華。的。未。婚。妻。這。是。母。親。所。許。視。愛。華。對。我。無。情。我。不。把。這。頭。  
親。事。退。去。愛。華。怎。能。覈。另。與。他。人。訂。親。豈。不。像。債。戶。見。了。帳。條。無。論。如。何。不。願。意。也。不。能。覈。走。開。這。種。况。  
味。教。人。怎。生。消。受。我。賽。雪。兒。不。但。臺。負。了。杜。華。好。意。反。害。了。愛。華。終。身。故。此。連。忙。走。到。書。梓。邊。寫。了。一封。  
很。長。的。信。寄。給。杜。華。天。人。把。一。切。心。事。說。破。並。母。女。怎。樣。感。恩。的。話。語。說。得。非。常。懇。切。原。來。春。雪。兒。心。眼。

爽直人家待他好處沒有不知的寫完了信又去做他那件繡袍聊以分憂聊解寂寞老夫人那邊倒是照常過日。上午在床上看些小說或教亞巴雪念給他聽除了吃飯時候見不到老夫人一面故此這外祖母和外孫女二人雖則住在一處却像中間有條大洋把他們隔絕的一般一個全乎是精神一個全乎是形式。這一個事事經心那一個耳朵當了眼睛賽雪兒嫌亞巴雪不受他約束便去尋了一個老婦此婦名喚多寶即住在本處頂上一層樓上每日下來帮賽雪兒做些粗茶淡飯倒也殷勤老夫人却與他舊時的朋友不常往來了偶然他貴友來到這所下等住屋請他老人家到他們家裏走走有時也有特派馬車來接他去的然而老夫人雖則窮了還是昂昂然不肯俯就近三十年來愈活愈懶體子倒養得滾壯些微一勞動便覺厭煩故此每天足不出臥房一步賽雪兒也自在房裏過日可憐一無知已的人或是低頭默想或是指點地圖猜摹那隻開去新世界衝風冒險的商船現時到了某處某處料想至少再等三個月纔能覈接到亨利書信雖然這樣外面若有扣門的聲響不免終有些驚慌繡花針也拿不穩了誰知扣門的人並不關亨利事情方纔嘆一口氣再去繡花要繡這件袍兒真要神奇的耐心異樣的辛苦這件袍並不單是錦繡却是特別的格式雖是顏色全白很像新娘結婚的禮服也像死人冥服那花朵却似活的一般繡得十分可愛每一朵花都要勾起賽雪兒幼年的舊事他繡着這幾朵薄命花兒想起這些花在英國日光下何等嬌妍如今焉在只留得這些個影兒看了這影兒都像與賽雪兒

哭訴離愁。一般教他怎生的不悲。却說賽雪兒一日正在繡花。忽聽門鈴大響。明知那信差又來了。因爲那個信差來得熟了。賽雪兒也能辨別他拉鈴的聲音。聽了此聲。賽雪兒吃了。一嚇。抖抖自去開門。果見信差。交過一封信來。信面上却是亨利真筆。賽雪兒轉驚爲喜。又見信封上蓋着哈佛來的郵印。他心裏。又是一驚。難道出了甚麼變故。嗎。亨利。出門。迄今。還不到。二個禮拜。怎樣。又在哈佛。寄信。他難道。又回了法國。嗎。賽雪兒手握書信。顫顫作抖。又不敢拆開。就看見信差仍在門口等候。便將郵資付託。連忙回房。那信差歡喜而去。不在話下。賽雪兒拆信看時。上面寫着。書於海面四字。方知亨利乘便作書寄來。並無別故。那信上說道。我親愛的賽雪兒。你在家祈禱。真能使我漸入佳境。出於意外。竟會弄到這個機會。寄信來。告訴你。說我好生愛你。我真愛你。今朝我船上。望風的水手。看見遠方來一只船。船主和衆人都上甲板觀看。數分鐘後。果見對面有只商船。徐徐行來。上面掛着遭難旗號。賽雪兒請你不必擔憂。並不。是天氣有變。也沒有別的災殃。可愛的賽雪兒。上帝决不能把你好心理。沒決不肯教。這船。遭了難。弄得沒人替我措書。這是紐約來的一號商船。開往哈佛。路上走了有三個禮拜。雖則風平浪靜。不曾到法國。却把船上淡水飲完。故此掛出災旗。好在別船上。借水。我船主教。把十二桶鮮水。運去。接濟那商船。放個舢舨來。接水。我順便寫這信來。教水手帶去法國。寄你。賽雪兒。我早夜沒有一刻忘你。你那影像。常在我身傍。我四圍我心。憂你知我。現是個怎生個思想。想我見這一只船。一往比得尖。一去哈佛。這一船相離。不

過百步。譬如我也下舢舨渡去法國船上不消二禮拜黃昏就好和你相聚豈非快事然而這件事只能空想不敢實行我二人早晚自有相見之期何必如此性急把我們將來的事全乎弄壞呢咳上帝既這樣偉大爲甚的不教我別有良圖何必定要我二人分手我真有些信他不過賽雪兒我只須聽你的话將來必能彀成功你知道嗎我雖則離你很遠這股愛你的熱心已足成事而有餘你很有助我成功的力量哩說到此刻的命運教我好生害怕賽雪兒我們已離開陸地二人俱向天邊進發我說出這樣不祥話來你休要怪我大凡人生在世絕少生成的歡娛樂境之中往往暗藏禍患所以天下沒有十全至美的快活人你知我怎樣度日嗎賽雪兒我終日寫信寄你將來你看了一厚冊日記看我每日每時每一刻所記那些心事自知道我這心一刻也不會離你這船上夜間不許點燈每日將夜時我便上甲板眼看海邊落日手指數着天上一顆顆閃出的星斗我看了這些星光我很覺傷心愈見得上帝可愛愈看得我二人可憐我想上帝既能救星星世界在空中運動如此煩勞都能忍受他又有這許多能力恁的偏不肯替敬他的人想法子難道創造世界的就不是這位上帝嗎爲甚的他毫不體諒人情呢我一人如此困苦上帝豈有不知之理難道由着我們愁殺他一聲也不問嗎咳我今知道了譬如主人有萬頃良田雖然遭了風雹所傷的不過萬千之一尤如九牛一毛與田主何傷他怎能彀管得許多閒帳難怪他不理我們了上帝啊上帝你聽見嗎你竟忍這般心硬教我哀求不應偏不肯把我交還我心

愛的賽雪兒也該可憐他盈盈秋水望眼將穿哩我賽雪兒吓今天我爲甚發了野想本想寫信來安慰你如何反鈎起種種悲切的思想真所謂不情之極想罪想罪我現在船上交得一位新朋友此人也和一個女子情好這女子據說住在格靈武遜地方可憐這小子每夜仰天長嘆我探知他心事原來和我二人却是同病後來漸漸和他相識纔對我訴說他情人錦梅的事我也和他談起你我相愛的情狀正所謂英雄總有千斛淚不遇知音不放聲賽雪兒你不可怪我從此又有可以談你芳名的人了若教不知音的聽了定說道呸這是粗俗水手怎好和他談這個情字誰知海水不可以斗量情人不可以毛相無論貴如天子賤至乞丐用情都是一樣那裡分甚麼貴賤高低我每夜和他談心的人是個美貌少年名喚姍摩在愛娜培充當航工我教你也知道他名字你可牢牢記住祈禱時也替姍摩祝福但願他和錦梅團圓快樂我對姍摩說道賽雪兒定會替你祝告是的賽雪兒他祝禱最靈賽雪兒這舢舨現時裝完了水就要回他原船我不能再寫了順便交與該船水手許我船到哈佛必去代寄告別賽雪兒若使天氣晴好我二十五日後好到高得羅了現和你幾千遍告別賽雪兒我愛你再者你祈禱時勿忘姍摩和錦梅名字看官請聽諸君見了此信也知賽雪兒必將大動感情這封信來得真是想不到賽雪兒流着感激的眼淚跪在聖母像前立刻祈禱不但替享利祝福便是姍摩錦梅也做了他祈禱辭了然後再去繡他的袍比先前做得格外努力那日子一天天過得很快賽雪兒覺得十分寂寞那裡想得到竟有

這封信來倒像接到亨利第一封信時一般歡喜心想這個機會倒也少有亨利說得不錯若不是命運湊巧那裡寄得到這封信來呢再說法國政界上當時又出了一件大事你道甚麼那共和主義又變成了君王國了拿破崙登了九五歐洲列強眼睜睜地望着他不敢不認那種新朝氣象蓬蓬勃勃很是發達一班新朝人物都是紅噴噴既富且貴還有那些漂亮的新人物經過賽雪兒窗外大半仍是前朝的舊族如今降在拿破崙麾下氣昂昂的都變了大人賽雪兒看着暗地裏嘆道我亨利纔應該如此我也應該這樣我們爲甚麼有路不去走偏去這樣呆守呢後又想到王子被殺皇族的血尙留在溫遜溝壑之中如此一想氣也平了又嘆道良心決不可泯滅我們雖則困苦倒不愧爲忠良之後閒話休絮且說賽雪兒在第二個月裏過得尙還不知不覺到了第三個月很有些耐不住了過了一禮拜又過了四天那日子一天比一天的長了等到第五天早辰門鈴又響果然亨利的信來到信上寫道親愛的賽雪兒我二人命運自始至終尙稱順遂我一路破浪驚風現已安抵高羅了我叔父見我做了商業好生歡喜這位可愛老翁見我合了他心意直說要把所有家財歸我一人承繼賽雪兒我叔父真是大大富翁然而好事多磨定要我在這裡住過二月方許回來我嫌得日子太長有心不要他家產情願早些歸來和你相見真不願廢費這許多日子爭奈愛那搭船主也說那些貨物至少要一個月纔能賣完再裝新貨沒奈何只好忍耐你想我這二月留在比得尖怎生難受豈不像坐監的一般嗎好在明日即有便船可

將游客。音信。慰我所愛的。賽雪兒。了。畫不盡。言不盡。意我。利你。怎樣。相愛。都已告訴了。叔父。叔父嫌你。不是。商家的女兒。起初。很不歡喜。責我不該與你相好。後來。我把。你好處。都對。叔父說。知我道。叔父既恁地。痛愛。姪兒。將來。兒婦定能。敬孝順。老人家的。叔父道。那女孩。既是忠良。之後。人品必然端正。你這般愛他。娶了來。倒也很好。賽雪兒。我告訴你。罷。吾叔父雖是商人。究竟還是貴族出身。言談舉止。勉強裝做商人。不免仍是貴人模樣。賽雪兒。這裏海邊的景緻極佳。若使你也來到此地。我二人同看那無邊大海。我們的思想。又要落人澎湃的浪濤聲裏去了。我二人共看這清麗天光。真像羽化雲游。何等賞心。可惜你不曾見過此間海景。賽雪兒。此地那些花木藥品。都不會與你有一面因緣。忽一日。我見一棵高大玫瑰樹。心裏不禁狂喜。看了這棵花。我迷迷糊糊想起你亨屯的舊宅那個花園。還有我家坟墓。這些紀念都是天公送我的重禮。頃刻之間。我又似走過一千八百海里大洋。身在你涼亭裏。和你並坐。說不盡萬種溫存。又有你那此百合花。玫瑰花。紫蘿蘭。鬱金香。兒葵。四圍相伴。香氣襲人。碧草地上。還有那活潑金亮的黃鸝花。班的雀鳥。往來飛舞。爭食你手散的穀粒。賽雪兒。我還不知甚麼東西。把我迷住。今天心裏很覺歡喜。很有希望。這裏的景緻。無處不佳。人和草木。並皆佳妙。我所有。驕懼消了一半。素日胸間氣悶。今子也覺寬鬆。我寫了這許多話。還不曾訴說。恁樣愛你。賽雪兒。多說怕你討厭。只能把我見聞思想寫將出來。代表口舌。想你定能見許。吾叔父此刻又來教我同去參觀莊稼。我不肯去。叔父道。將來這都是我。

兒。產業。怎。能。不。去。親。自。過。日。沒。奈。何。只。好。同。去。走。一。遭。了。賽雪兒。請。恕。我。暫。時。作。別。賽雪兒。若。使。你。也。到。高。得。羅。居。住。你。想。我。們。有。甚。麼。主。意。我。們。定。要。造。一。所。村。舍。造。一。個。花。園。把。你。所。有。花。種。帶。來。播。種。如。此。一。辦。於。謹。遵。叔。命。中。仍。像。住。在。亨。屯。的。一。般。我。日。間。無。事。只。自。想。像。問。營。造。這。空。中。樓。閣。但。願。上。天。保。佑。使。我。今。日。的。夢。他。日。變。成。真。事。纔。好。哩。賽雪兒。我。如。今。獨。居。獨。宿。並。不。見。得。清。冷。夢。裏。却。和。你。同。行。同。止。同。笑。同。談。倒。像。仍。在。法。國。的。一。般。我。有。時。情。不。自。禁。想。迷。了。心。道。你。真。在。身。邊。便。伸。出。手。去。和。你。握。手。誰。知。此。刻。的。你。忽。變。了。煙。霧。泡。影。倩。影。條。減。我。寄。你。這。封。信。後。那。只。船。一。開。就。怕。月。內。或。六。個。禮。拜。內。沒。有。船。開。因。為。現。時。來。此。的。船。隻。很。少。至。少。須。俟。二。個。月。後。方。有。船。來。賽雪兒。你。想。想。將。來。我。再。見。法。國。海。岸。再。見。巴。黎。再。到。李。克。路。再。上。五。層。的。樓。梯。再。拉。你。門。鈴。再。跪。在。你。面。前。此。情。此。景。那。能。不。教。我。樂。極。發。狂。告。別。賽。雪。兒。以。後。我。定。要。如。此。寫。來。決。不。教。你。看。了。傷。心。是。呀。那。些。話。說。過。幾。百。遍。了。多。說。原。也。無。味。告。別。賽。雪。兒。我。不。必。問。你。怎。樣。念。我。但。問。我。自。已。怎。生。念。你。那。就。可。想。而。知。告。別。賽。雪。兒。你。可。早。夜。祈。禱。盼。我。回。國。我。此。番。能。否。回。來。全。靠。你。祈。禱。的。誠。心。我。今。日。這。樣。快。樂。心。裏。倒。有。些。害。怕。只。怕。樂。的。太。過。分。了。賽。雪。兒。我。此。刻。頭。上。有。一。片。很。美。麗。的。金。色。祥。雲。晶。光。奪。目。好。像。天。女。鸞。車。如。今。這。朵。雲。正。向。法。蘭。西。徐。徐。擰。去。瞧。看。呀。那。朵。雲。漸。漸。開。展。形。狀。像。鷹。張。了。翅膀。呀。擰。得。更。快。了。雲。吓。雲。你。擰。過。賽。雪。兒。頭。上。時。請。你。告。訴。他。道。亨。利。時。刻。念。你。這。般。寫。去。怎。樣。收。場。然。而。若。要。散。心。決。不。能。不。和。你。寫。信。借。著。這。枝。筆。倒。

好消我愁悽將來。我若有回國的日子。賽雪兒見你見了我這樣長的書信。猶如我盼你一字一音的長彷彿相同。告別。告別。賽雪兒告別你至愛的亨利。書賽雪兒看了這樣長的信。還嫌他太短。一遍遍看個不休。後來竟似讀熟了的書字字都能誦背。誦他坐在繡花架前。手裏繡花口裏不住的低聲。背着他情人字句。有時忘了一二句。便把原信取將出來。仿着亨利筆跡抄寫幾遍。非至一字不漏。不肯罷休。那件袍做得也有了眉目了。四圍花邊繡的精妙絕倫。自裙帶直到胸口。却是花朵分枝。有幾朵向胸口繞到手腕。有幾朵繡在袖口。其餘尙沒有繡齊。這件袍總算做完了。一半其餘再繡。三四個月就好完工。算來亨利回來這件袍正好繡完。偏巧老夫人忽然問起亨利消息。他老人家以前雖是主張這頭婚事。但是他那主意不遇。要與愛華反對。不願教外孫女去做銀行家媳婦。並沒有別的緣故。也不是和亨利有甚麼交情。故此問起亨利消息來。好似問聞人的一般。沒甚麼了。不得。賽雪兒知道這個十禮拜內高得羅未必有甚麼船來。一天天照常過去。耐住性子。但等約定的時期再盼望他。如今一幌。又有一個月了。怎麼還沒有信來。心裏有些耐不住了。後來又接到一信。這封信却是非常可喜。你道信上怎樣寫法。那信寫着道。親愛賽雪兒。我來了。我來了。寄信的船比愛娜塔先開八日。愛娜塔本來行駛最速。或者這封信沒寄到我的人可先到了。你知道嗎。賽雪兒我來了。我發了大財。來了此番的生意。除將五萬佛郎克送還。杜華先生又賺了五萬佛郎克。餘利吾叔父又把六十萬佛郎克送我三十萬做資本。三十萬送我二人。

結婚的賀禮我統共有六十五萬佛耶克換成鈔票謹藏在身邊賽雪兒吓你知道我此列怎樣歡喜我差不多真要狂了我問船主道愛娜培到底幾時開船他說天氣若無更變三月十八號准定開船萬一天氣不晴連幾日也說不定却喜近日天朗氣清我想決不致更改日子這是千真萬確我又好和我最愛的安琪兒最愛的賽雪兒彼此見面千真萬確我往時的恐懼都是萬沒有的事情上天保佑竟賜我這樣好運還把那股好運帶回法國從此永遠享福無盡無窮可見上帝真可愛真慈悲教我感激的五體投地然而若沒有你這片真誠早夕祈禱那裡能彀感動天意故此一半也是你的功勞賽雪兒我從前苦惱時有個同伴如今歡喜時也有個同伴你記得那個舵工姍摩嗎姍摩真可憐他不像我們須要幾千佛耶克纔度日他只消有了幾百個佛耶克足彀一生安樂我若把三千佛耶克送他你想他豈不要樂得發狂嗎我真把三千佛耶克送了他了借着你的名字說是賽雪兒送給他的他回去便好娶他的錦梅將來生下兒子第一個若是男定叫他亨利第一個若是女定叫他賽雪兒以表不忘由此可知此刻的姍摩也像發財回家的亨利一般快樂了愛只有八天怎樣快嗎但等八天我這身子邊想你不能再近你也像坐驕騎馬雖不用自己行動自有牽你近我身來的動力猶如小孩食乳既在母懷不愁沒得乳食如今有了日子即便在船上耽擱十天八日也很情願賽雪兒我原不敢寄這信來萬一遲到一二禮拜或者一月二月豈不教你盼的我苦然而決不會這樣遲慢的果然這樣時我只好不來

單等你來就我了。總之坐着船身子不動竟會到了法國。我就你和你就我。豈不是一樣道理嗎。天海長途自己不能殼縮短。便心焦也是無濟。我寫這信來自己又不會縮地。倒教你盼望我好生焦急。真是不情爭奈。我情不自禁。又怎能不告訴你這個好消息。因此竟然狂叫起來。我來了。我真來了。只有八日。賽雪兒。你可盼着我。近你身。盼我盼我可愛的。賽雪兒。我來了。就好近你身。近你腳。賽雪兒。我忒愛你。你可對我說道。亨利。我盼得你緊。愛得你甚。你真來了。嗚。賽雪兒。告別。但候八日。卽能相見。後會有期。賽雪兒。後會有期。你盼着我。罷我來了。來了。賽雪兒。我真來了。賽雪兒。看了此信。這一喜非同小可。立刻跪在聖母像前拜謝。上蒼祝告了許多吉祥話。便去老夫人前送好信。要知亨利是否歸來。且看下回分解。

### 第二十一回 盼才郎金盡途窮 繡婚袍淚乾腸斷

話說賽雪兒去到老夫人房裏報喜信時。老夫人正在那裏看一部艷情小說。書中情趣比他外孫女這消息。好聽。然而也不能不說。幾句吉祥話兒。賀賀他。便在他外孫女額上親了個嘴。說道。好孩子。你現在可明白了。可憐你母親沒見識。竟把你許給愛華。還算我老眼不曾花。孩子們休要忘了我。好處。這都是我一手作成你們的。賽雪兒告別回房。心裏很覺難過。想來這件事分明是違背母親意旨。便去聖母像前謝了。上帝又望空拜了四拜。求他亡故的母親恕罪。然後把那封喜信看了。又看看罷。再去做那件繡袍。看官你想賽雪兒這件繡袍原算定亨利回家的日子。慢慢地繡。他如今只剩八日。亨利就要到了。那

件袍如何趕得及。不知事隨心轉。賽雪兒得了喜信。心裏何等快樂。繡起袍來。自然非常高興。針底下那花朵活潑潑地跳將出來。連花也帶着笑容。正如春光復照。一朵朵花兒都得了春氣。開的分外快了。這件袍當初伴他過那苦日子。如今却要同享榮華。休說繡袍人。但看這件含笑袍兒。便知賽雪兒心中說不盡怎生愉快。正是亨利信上說得不錯。賽雪兒嫌那鐘點太長了。鐘點雖長。說不得終須捱過。黃昏一到。白天就變做黑夜。夜間睡不穩。一聽門外馬車聲。登時驚醒。心想亨利信上不說愛娜培行得很快。也許比信先到。然也不可。太盼望。或者正如亨利預料。遲幾天。也是有的。至多候七八天。不可。太形性急。忽又轉念道。我這樣盼他。豈不要發了狂嗎。倒是不盼他的好。賽雪兒口裏雖說不盼他。怎奈那個心決不肯如此。聽得樓下稍有響聲。便去樓梯口觀望。聽得窗外有了馬車聲。便去窗口裏張望。第二天也是這樣過了。第三天。第四天。直到第八天。却弄得坐立不安。心想今天他必來了。眼睛瞧着窗外。發急。從下午二點鐘直等到天黑。不曾離過窗口。眼睛緊釘住阿奴路轉角上。一見車影。想道這一輛必是亨利的馬車。了心裏笑。亂跳回。想眼送亨利馬車。轉入阿奴路去。彷彿是昨日的事。可知光陰迅速。非如意料。賽雪兒每晚也與亨利夢中跋涉。如今却好。和他真人相會了。看看天色又要黑將下來。幸虧天氣晴暖。賽雪兒全夜的立在窗口。直到明日紅日初升。覺得四肢無力。眼酸。心漲。眠上床去。真要哭了。那能睡熟。耳裏好似時刻聽見門鈴響。時刻從睡夢裏驚醒。起坐這一天。真是心如火灼。眼如刀割。心想如

此心急。豈不把身子急壞。倒教亨利見了傷心。只好竭力譬如這一只船。決不能走得一刻都不差。愛娜培難道不會遲一天開嗎。或者天氣不好。耽擱上十天半月。也是有的。這三天不必盼他了。然而不盼他這個三天。又如何熬過。只好又把繡袍取出在四角加繡。四朵新花三天易過。一恍四天五天直到七天加繡的花完了。不妨再加上幾朵。一恍又是二禮拜。怎麼還不見亨利回來。賽雪兒此刻不但心焦。心裏頭着實耽了驚。甚麼恐慌都有眼前真像見了翻銀雪浪的滾滾大洋並颶風暴雨的雨種種怪象。心想。愛娜培到底怎樣亨利到底怎樣了。這幾天賽雪兒竟像上了大刑。那心磨折的委實難受。到了夜間。那白日種種恐慌又變了很可怕的夢驚醒過來。細細揣摹越想越怕。全夜沒一刻安睡。不是夢見他亡故的母親便是夢見亨利遭了不測。往往從夢裏哭醒回來。哭聲還沒有停止一個多月了。爲甚麼亨利還不來呢。若要散心。只好再繡那件袍子。決意再添上幾朵小花繡在花朵稍希的地方。誰知尚有一件難事。你道甚麼。那老夫人自顧不暇。那裏會算計度日的法門。賽雪兒一日開了抽斗。查看銀錢。抽斗裏只剩一千五百個佛郎克。連忙去到老夫人處。把爲難的事告訴了他。老夫人道。不妨事。這一千五百佛郎克還好度過三四個月等不及用完。亨利難道不回來嗎。賽雪兒想開口答道。是呀。但是他萬一不呢。這幾個字將說出口。又收回去了。他怎敢疑到這個上。若要真有了山高水低。不但天意太酷。天下決也沒有這般苦命。賽雪兒聽了外祖母這幾句話。回到自己房裏。倒稍稍放心。想道。亨利怎會不回來呢。

是了。因爲耽擱的太久。教人放心不下。或者再遲數禮拜。也說不定。況且亨利信上。不是說過的嗎。愛娜。倍也許不能就開。或者他已在途中到了英國。也許他已到了法國。這都是說不定的。不等這幾朵小花繡完。他定好回來了。賽雪兒於失望之中。氣爲之一壯。重去做那件繡袍。針線到處鮮花跳出。一恍又是三個月。花已繡滿。這件袍真是美麗動人。有人見了都說這件袍活人穿着太美。只配獻給神像。穿去賽雪兒。又在大花縫裏。嵌繡小花。一天正在繡花。忽見亞巴雪慌忙走來。倒敎他嚇了一跳。忙問亞巴雪。夫人有甚麼變故。嗎。亞巴雪道謝天謝地。老夫人沒甚麼不好。小姐那抽斗裏的錢却沒有了。我來請問小姐向何處取錢。賽雪兒聽了此話。頭額上如澆了一盞涼水。心想這個日子果然到了。便答道。不妨事。我去跟老夫人商議。一直就進了老夫人臥房。說道。祖母我料着的事。今日果然來了。老夫人道。孩兒何事驚慌。賽雪兒道我們的錢用完了。亨利尙不曾回來。這個如何是好。老夫人道。哦。我道是甚麼。不妨事的好孩子。亨利快來了。等他來了。再說。賽雪兒道。祖母的話很是但是。一面等他一面我們怎樣度日呢。老夫人把手節匣尋來。看看一無所有。只有自己手上那只長圓形的鑽石指環。嘆了一口氣道。咳。我原捨不得這個指環。然而沒奈何。……賽雪兒不等他說完。便開口道。祖母你只把鑽石賣了去。只要鐘上一棵金荳。豈不是一樣的戴。嗎。老夫人嘆了三四聲。氣只好把指環脫下交給賽雪兒。這女孩兒拿了。指環不教一人知道。又不肯托人代賣。自己到寶石店去把鑽石賣了八百佛郎。又教店裏鑲上一

標全。豈靜悄悄回來。連亞巴雪都。不曾知道。從此賽雪兒。不但替亨利。扭憂。眼前更有這件難事。心想第一件。都是自強不來的。這第二件。須要預先抵制。纔好。故此第三日。再去寶石店。取那指環。時隨手帶上。幾篇花樣。因見那店主。連忙把他妻子喚來。看了花樣。店主婦大爲賞識。倒說。近時沒見過這樣好花。情願替求他。指教那店主。連忙把花樣。店主婦大爲賞識。倒說。近時沒見過這樣好花。情願替賽雪兒。攢些描花。生意不到三日。居然攢到了大宗。生活賽雪兒。每日可賺七八佛郎。克工資。這度日上。稍可放心。又想起亨利來了。爲甚的。他還不來呢。一天天如此。耐去。終沒有一些兒消息。賽雪兒心胸裏積滿了愁恨。竟變成呆呆地。也不哭。也不笑。滿面是陰冷的神氣。聽得門鈴響。也有驚動的時候。然而一聽。鈴聲。知道決不是亨利。把半抬的身子。重復坐下。只有這件袍。稍可解解他鬱。這件袍的空地。都教他繡滿了。一恍又是三個月到底。亨利是凶是吉。仍沒有半絲音信。這三個月裏。把老夫人鑽石錢。又用完了。幸虧賽雪兒。賺些描花工資。敷衍度日。每禮拜。他把描好的花樣。送去。至少也換得四五十佛郎。克回來。節儉些。也很彀用度了。餘下來二三點鐘。上。夫還去繡他的袍。因爲這袍上花朵。都是他舊時。伴侶。把功夫。去費在袍上。倒像和老朋友共聚的一般。借此那希望。亨利回來的心。也不致消滅。後來那袍上。最小的孔。都繡到了。再繡。決沒有下手的地方。這件結婚禮服。竟已大功告竣。一天。賽雪兒。把繡袍。披在膝上。悲慘慘只。自搖頭。原想再繡上幾朵小花。誰知一些小孔。都尋不出了。正在此時。忽聽門鈴大響。賽雪。

兒聽出是信差搖的鈴三步拚作一步急忙忙趕下樓來迎出門去。果見從前常來的那個信差手裏拿着一大封信並不是亨利筆跡。却是個四方大官封蓋着一顆官印。賽雪兒抖抖把信件接過急得說不上話來。啞着聲音問道：「這是甚麼？」信差道：「小姐我不知道今天巡警總廳傳我們許多信差。問我們可知有一位姑娘名喚麥雪黎。賽雪兒我說往時倒曾到他家裏送過信。想必就是此人。這位姑娘住在阿奴路過去考克路第五號房。我說了這幾句話。巡警官把我話都記在一本書上。吩咐教把此信送給你小姐。這封信却是海軍衙門發付下來的。賽雪兒沉吟道：「天啊！」這是甚麼意思？當下那信差轉身要走。說道：「小姐我想定是個好消息。」賽雪兒搖頭道：「我但盼一個人的好消息。可惜這不是他筆跡。」信差開了門。要走。賽雪兒道：「少待我付你信錢。」信差道：「多謝小姐。這是免費官信。不要郵資。」說罷自去。賽雪兒回到房裏。想要拆開這信時。滿肚子懷着鬼胎。又不敢就拆。後來把火漆印弄碎。開了封。拔出一張紙來念道：

船主狄肯斯書於愛娜培船次。

今日卽一千八百零五年三月二十八號下午三點鐘。本船行經三十二度緯線。四十二度經線。地方船夥湯生正在船面巡查。據船工姍摩慌忙報道。第五號官客亨利子爵已經病故。同人與醫士維廉氏隨同姍摩至第五號房果見一人身死。視其面貌確係亨利子爵毫無疑義。據見證人姍摩。

云。今日二點四十五分亨利子爵一臂一伸氣絕而死。近前細視果已氣絕。特來報告云。後經同船搭客曾與子爵治病之維廉醫士驗明。陳說如左。

余驗明亨利子爵實因黃熱病致死。其病原已發於高得羅未動身之前。三日內病勢愈轉愈重。進步太速。醫藥無效。竟於今日下午二點四十五分鐘在船病故。

同人等恐無憑。謹將文件簽名蓋印。立此爲據。

年月日

船主  
狄肯斯

醫士  
維廉

押  
押

船工姍摩不識字特以

以代簽押

賽雪兒讀完此信。一聲大叫。仰跌地上。要知賽雪兒性命如何。且看下回分解。

第二十二回 得凶信急死老夫人 賣婚袍哭殺多妓女

話說賽雪兒一聲大叫。昏了過去。老夫人房裏聽得聲響。命他女僕前來。看是甚麼事情。那女僕亞巴雪連忙跑來。瞧見賽雪兒倒在地上。登時把他喚醒。老夫人不見亞巴雪回來。也就親自起來。問話。老夫人進來。時賽雪兒已蘇醒過來。可憐那女孩兒傷心已極。便抱住了他。外祖母把剛才接到那封痛心絕望的公文。授給他。外祖母看這一張公文。分明是死。是死。是死。是無情。是絕望的照會。一看那張紙。已是晦氣的。

樣子何必再去讀他。文無論他怎樣好人一朝死去甚麼叫做情人的恩愛上帝的厚德朋友的高誼他都不問只剩得冷凜淒陰逼逼一股子晦氣所以接了親人凶信連那封信也是晦氣色了賽雪兒只自己一遍又一遍的念道咳死了咳死了死了死了老夫人吃這一驚非同小可不但他外孫女終身無靠便是他老人家也絕了後路望只望亨利升騰發達攀着外孫女腳上也好老來享福以娛餘年可憐他老人家聽了亨利回國的喜信早好了享福的算盤而今已矣亨利是死定了鑽石是弄完了資財掃地鍋底朝天除却一對活人只剩二雙空手他老人家尚不知這三四個月用度都是賽雪兒指頭裏出產的那女僕亞巴雪倒有些兒知道故此推說身子不好要回家養病已在老夫人面前說過三三次想告退老夫人留得緊不好意思就去賽雪兒想不到他外祖母得知亨利凶信竟爲如此發急眼見他急壞了顧不得自己傷心連忙把老夫人扶住老夫人方纔原從床上一直跑來的如今仍把他扶去床上教他睡好賽雪兒回來再看那公文雖說亨利死了心裏終有些信不過要去打聽個實在信息你道這公文豈不是實在憑據嗎還去聽甚信息原來活潑潑一個人忽然遭了橫禍他親人決不肯就信必要問個底細即使明明知道他已死也須去探聽他致死的根苗這是人之常情不消細說且說賽雪兒托亞巴雪小心看護着老夫人自己戴上大帽披上面紗手拿凶信下了樓梯上了馬車教馬夫直向海軍衙門進發這凶信原有海軍衙門印章要知消息須到那邊去詢問那馬車來到海軍衙門面前賽雪兒下車

將凶信交門上。看過。問是誰人所給。門上說道。這是文案房發下來的。賽雪兒請人領到文案房。偏巧那書記官未來。只好立在那廊等候。過了一刻。書記官來了。說也奇怪。賽雪兒自從懵過醒了之後。永不曾流過一滴眼淚。賽雪兒問了書記官。那書記官答道。這張單子是愛娜培船從高得羅回來時。由濱拉毛夫寄來的。單外只有一張小條寫的是。

一千八百零五年三月二十八號。亨利子爵在愛娜培船上病故。現查英國無其親人。謹請法政府將此警信傳與麥雪黎。賽雪兒姑娘知悉。因子爵在船時。曾與舵工。婢女談及。始知賽雪兒卽子爵未婚妻也。據婢女云。麥雪黎。賽雪兒係法國居民。茲附呈子爵病故證單。一希請即查明。

賽雪兒聽着書記說話。似乎眼淚的水源枯了。淚水都向肚腸裏流去。浸得那心肝都要爆烈開來了。又問亨利那尸身現在那裏。書記說道。照例船上死了客人或水手。概不准把尸身帶回。拋在海裏海葬就算完事。賽雪兒聽到此處。眼前一亮。宛像真見了滾滾大洋自己倚在亨利肩上。在波郎尼海邊散步。那海水一波一波只打他二人脚上冲來。那書記問道。再有何事。問我。賽雪兒呆呆地立了一刻。也不聲響。回身謝了。書記走出衙門。此時纔明白亨利死去了。許久。我只自候。他知道沒人知道。我住址就擲到今天的原來。這件事早已登過報紙。賽雪兒永不會看報。焉能知道。海軍衙門查了許久。終尋不着。賽雪兒。纔把郵差聚了來。逐個詢問。幸虧其中有個信差。在十八個月以前。送過賽雪兒姑娘幾封書信。纔知

他住在考克路第五號房。賽雪兒回到家，上了五層樓梯，正想拉鈴，瞧見門開在那裏，想是亞巴雪到了鄰舍家去，沒有關門進了門口，一直就到老天人房裏見他。老人家頭靠着一個枕頭，睡熟在床上，不便驚動回來。自己房裏走到書棹邊，把所有他寶貝翻了出來，這都是亨利寄來的信札，從信堆裏揀出他波郎尼寄來這封書信，念道：噫！海濱何若此之艷麗耶？令我心胸大暢，如羽化而登天，觀乎天海之大，始知人如梯米，造化無邊。我甯居前此，一人並立之海邊，終老此鄉，意亦良得。於此海邊，猶能見卿足印，我見卿足印，心與潮流以俱漲，此心遂浮至粧前。嗚呼！賽雪兒，我此後決不敢再以凡人視卿，我之愛卿，如春花之愛日光，夏海之愛穹蒼，亦猶地球之敬愛上帝耳。噫！上帝恕余不敬天神之罪。此時此際，我深恨迫我二人分離之酷運，死且不顧，何畏他哉？我仰觀天地，俯察萬物，天地間莫不有圓合之特性，如香與香、雜雲與雲、和生生相合，又安知死之不與死相合耶？餘如景象中一種之生趣，無量世一種之界限，極樂一世。一種之循環，萬靈皆有化生死，竊能不化生乎？是故生生不死，死無非皆化合之機關，能化肉身不化靈魂。上帝創生不創死，聖書云：基督不死，其意在此。是故我二人雖至於死，離不分离。賽雪兒，我二人後會有期，不須告別。今生不見，來生必有相見期也。

賽雪兒念着這封信，沉吟道：是了，是了！可憐亨利，你說得不錯，不錯，真不錯，是後會有期哩。正在此時，忽然外廂一聲大叫，連忙走出外廂，先在亞巴雪房門上扣門，正見亞巴雪面皮雪白，一言不發，迎面撞出。

賽雪兒問道：甚麼事？喚亞巴雪不做聲。賽雪兒連忙去到老夫人房裏瞧見老夫人那個頭倒在枕邊，禱上一隻手掛落在床沿上。賽雪兒拉着他外祖母的手，叫道：祖母！摸他老人家手時，已經冰冷。賽雪兒把老夫人的頭抱在枕上，枕好，撫摩了幾次，連問不答。誰知老夫人冰涼不響，竟是一命嗚呼了。原來亞巴雪出去了一刻回來，叫他不響，摸他冰冷發起急來，故而大叫一個人伴在此地害怕，只好到他自己房裏躲避。從前主人有錢，還好驅驅人。如今明知道窮得和他差不多了，他人的開帳何必多管。不如自己清淨些罷。老夫人本是風燭餘年，享利一死，眼見得命根都斷了，禁不住大憂大急，怎能不死。他老人家決不知過日的難處，生平沒受過苦惱，這是第一次爲難。故此一急便死。死時也不覺痛楚，反倒也安逸。爭奈賽雪兒死了情人，正在傷心。如今又來這個大懊惱，真所謂福無雙至，禍不單行了。賽雪兒跪在老夫人床前，祝告完畢，開發了亞巴雪工錢，把他辭去，隨將替他做飯的老實婦人叫來商量。老夫人葬事，賽雪兒從來雖沒有和鄰舍家說過一句話，鄰舍人家却沒個不愛他的。都說這位姑娘生得真像天仙，下降十分可愛。故此知道他死了，外祖母不用相煩，一個個情願走來，帮襯可憐。賽雪兒所餘的錢，開發了亞巴雪工錢，已是分文不剩。如今安葬老夫人，那裡弄得錢除了這件繡袍，沒有第二樣變賣。只得開了抽屉，取出那繡袍來。賽雪兒一見此袍，勒在心底裏那些眼淚，滾浪似的流個不住。幸虧如此，否則他胸脯悶的直要爆開來了。遂把繡袍摊在膝上，痛哭了一番，又把嘴去一朵朵花上親過一枝。

一葉沒有不飄到的地方。一手舉起袍來仰天悲叫道亨利哪亨利叫罷連忙披上面紗出門自去他把這件繡袍送到顧繡店家店家滿口稱贊都說這件袍若沒有二三年苦工決乎繡不成他然而一聽價錢就知不是主客不過送幾句好話罷了這一天賽雪兒東奔西走在大巴黎城竟尋不出個主顧第二天便是老夫人殯葬之期賽雪兒仍是二手空空只叫得苦。幸虧房主婦看不過情願取出錢來叫衆鄰舍幫忙將老夫人抬去義地裏安葬不在話下到了第三天賽雪兒又出去賣袍撲了十幾個空最後纔到花娘住宅裏幸遇了那位王爵被他傷心的模樣感動了心巧在又要獻媚他相好纔將此袍買去王爵當日便把袍價付清賽雪兒既有這三千佛郎克袍錢將老夫人安葬的費用拜還了房主婦說明明日早起就要出門房主婦再三詢問賽雪兒終不肯說出地方到了明日這女孩兒果然走得不知去向鄰舍家都說這樣好姑娘將來決不致落籜休說還了房主婦這票大錢即便不能把銀錢去結識到這位姑娘也算得僥倖賽雪兒去後鄰舍家初二很說起他好處後來一天一天冷淡下來連賽雪兒二個字都聽不見了正是萬般富貴終成夢蓋世功名都是虛。

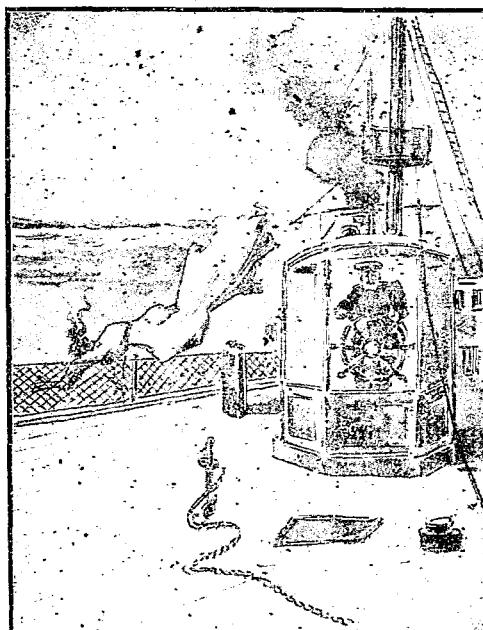
## 結尾

自從賽雪兒沒了影跡三個月後有隻商船趁着熱帶順風正向安的爾進發這商船並非別個便是諸君所知的那艘愛娜培這愛娜培離去英京約有二個禮拜滿載英國貨開往高得羅正在下午五點鐘

時船面巡查的喊道：陸地！陸地！船上水手人等都來船面觀看那搭客之中有一位女客約在十九二十歲年紀那女客走近舵工身傍時舵工恭恭敬敬立在一邊脫下帽對女客行禮女客道我聽說見了陸地是嗎？姍摩舵工道是啊。賽雪兒小姐女客道這是甚麼所在？舵工道亞查島女客道以後說到此處忽然停住從悲慘裏勉強裝做笑容把眼光向遠方游覽了一遍又轉向舵工面前問道你不說指給我亨利先生海葬的地方嗎？舵工道是了。小姐到時候我必告訴你女客道離此遠嗎？舵工道大約四十英里女客道如此說來我們四點鐘就好到了。舵工道小姐這船走的原是熟路一些也不會走錯那個地方。小子記得清清楚楚小姐放心女客道你決不會弄錯嗎？舵工道呀小姐決不會錯的。那邊正是第一島和第二島交界轉角的地方。今夜又有好月亮怎樣看不出來女客道這就好了姍摩你好好好看住在未到那裏半點鐘前你來喚我。舵工道小姐只顧放心小子須來喚你那女客低了頭走下船去進了他第五號船房把房門閉上不到一點鐘聽得上面飯鈴響客人都去飯室裏用夜飯獨不見那女客上來吃飯他本不常走出來故此人家都沒有留神只有船主知道叫人下去問可要把夜飯搬進房去吃女客回說不用當下那隻船順着風走得很快每點鐘能行十海里已到了亞查島客人吃罷夜飯都上船面來呼吸空氣憑眺海景船主狄肯斯正在甲板上與大夥湯生閒談舵工姍摩却呆呆地立在那裏船主和湯生時刻把眼角瞧那舵工後來二人都來到舵工姍摩面前立定船主道姍摩這個不在那裏船主和湯生時刻把眼角瞧那舵工後來二人都來到舵工姍摩面前立定船主道姍摩這個不

就是他。姍摩道：你不問的是亨利先生，常說起的婦人嗎？船主道：是啊！他不就是賽雪兒嗎？姍摩道：正是他。船主回頭對湯生道：湯生，你聽見嗎？我料想必是他。果然的不錯。又問姍摩道：他去高得羅做甚麼？姍摩道：你原來不知亨利先生有個叔叔？他不是高得羅大富翁嗎？想是前去尋他叔叔哩。那船主和湯生便走開去，閒談不在話下。漸漸天色昏黑，水手送上茶來，請客人用茶。仍不見賽雪兒，又把茶送去。他房裏賽雪兒又說：不用原來這裏天光夜得很快，八點鐘已經全黑到了九點鐘，甲板上客人都去船裏安歇。只剩舵工和湯生二人。那隻船走得好似射箭一般的快，方到九點半鐘，一輪明月自亞查島後漸漸升高，照得地平線間那個海島碧清如畫。亨利海葬的地方將近來到，姍摩居然一諾千金，連忙叫賽雪兒上來。賽雪兒連忙走上甲板，但見換了一套純白衣裳，渾身雪白，面上罩着白紗，倒像新嫁娘結婚時裝束，顯得分外窈窕。賽雪兒拉了把椅子，坐在姍摩近邊，姍摩倒弄得懂不來，心想這套衣服換的却也奇怪，上來看看，何必如此梳裝打扮？哦，是了，想必是追祭他情人，顯着恭敬罷了。賽雪兒問道：我們快到了嗎？姍摩道：是啊。小姐再歇半點鐘就到了。賽雪兒道：你認得准地方嗎？姍摩道：這個自然。那時小子同船主親自動手的，賽雪兒道：呀！姍摩，我終沒有問你亨利先生臨死到底是何神氣？今夜倒要問個明白。到底是怎样死的呀？姍摩道：咳，說出來又怕得罪小姐。怕小姐恨我。賽雪兒道：姍摩，你譬如方你錦梅，遭了橫死，那死尸又離你很遠，你難道不要問他怎樣死的嗎？若有人把詳情說與你聽，你難道不感

激。那個人嗎。姍摩道。小姐說那裏話來真要這樣。小肯叫他三聲老子。那有不感激的道理。賽雪兒道。你既知道如此爲甚的。不說豈不很心姍摩道。我說我說。小姐讓小子慢慢的說來。亨利先生這樣好人。真也少有從高得羅。動身就送我三千。佛郎克怎能不教。小子愛煞不然今世娶不成我心愛的錦梅了。將來這一個樂處都是亨利先生作成我的。那能不把他當我老。



子賽雪兒聽到這上竟大發寒熱。小子就去叫了替工好自己伏侍他。可憐亨利先生熱的發了悟。然而他還認得我小姐。亨利先生並沒有別樣心思。一心一意的想念你口裏不住的叫着你小姐名字。說你一個人在家怎生要緊。誰知到了晚上竟大發寒熱。小子就去叫了替工好自己伏侍他。可憐亨利先生熱的發了悟。然而他還認得我小姐。

時斯密斯醫生說道。亨利先生得了病。小子立刻央一位水手擋了舵。自己連忙去看他。他說心裏難受。沒甚要緊。誰知到了晚上竟大發寒熱。小子就去叫了替工好自己伏侍他。可憐亨利先生熱的發了悟。然而他還認得我小姐。

寂。寡。怎。樣。可。憐。賽。雪。兒。聽。到。這。裏。低。聲。叫。道。天。哪。天。！念。到。第。一。個。天。字。那。眼。淚。噉。噉。地。躺。將。下。來。姍。摩。道。是。的。他。提。起。英。國。那。所。小。房。子。那。個。花。園。波。郎。尼。的。海。灘。還。有。結。婚。用。的。繡。袍。說。你。做。這。件。袍。子。將。來。包。你。們。二。人。在。一。塊。兒。的。賽。雪。兒。道。可。惜。呀。這。些。都。是。真。事。姍。摩。道。他。那。個。病。小。子。一。看。就。知。道。不。妙。小。姐。你。那。裏。知。道。他。害。的。却。是。黃。熱。病。小。子。見。過。許。多。人。犯。了。黃。熱。病。沒。一。個。能。醫。治。好。都。是。一。半。天。就。死。的人。家。又。說。這。個。病。最。易。傳。染。沒。人。肯。伏。侍。他。又。說。這。是。瘟。病。染。着。了。就。死。說。得。非。常。可。怕。小。子。自。已。對。自。己。說。道。姍。摩。呀。姍。摩。一。個。人。要。在。危。險。中。纔。見。得。交。情。真。假。這。件。事。你。應。該。做。的。爲。甚。不。去。做。去。呢。故。此。小。子。就。對。船。主。說。道。船。主。快。替。我。尋。個。替。工。我。這。个。身。子。如。今。沒。工。夫。把。舵。須。到。亨。利。先。生。床。邊。去。盡。點。兒。心。終。日。終。夜。伏。侍。他。去。咳。先。生。如。此。病。重。怎。好。沒。個。盡。心。伏。侍。的。人。呢。船。主。便。命。老。水。手。替。我。把。舵。萬。一。染。病。死。了。又。沒。個。攜。舵。熟。手。很。替。我。担。憂。我。說。！船。主。我。們。已。過。了。熱。帶。只。要。眼。睛。不。瞎。小。孩。子。也。能。設。把。舵。準。包。你。太。平。無。事。安。抵。濱。拉。毛。夫。就。是。若。使。小。子。果。然。染。病。身。死。我。那。口。袋。裏。只。有。三。千。個。佛。耶。克。這。都。是。亨。利。先。生。送。我。的。請。你。把。這。筆。錢。一。半。分。給。我。老。娘。一。半。送。給。我。錦。梅。我。死。也。瞑。目。了。船。主。病。勢。一。刻。比。一。刻。凶。險。小。子。並。不。會。離。開。片。刻。當。下。亨。利。先。生。已。不。省。人。事。連。我。也。認。不。得。了。時。時。喊。道。

火！我呼吸的全是火爲甚的給我火吸父喊要水喝又叫你小姐名字賽雪兒賽雪兒叫個不住他說你二人原是恩愛夫妻爲甚硬把來拆散然而何論如何拆開你小姐必去跟住他的賽雪兒道姍摩他說得不錯姍摩道所以那一夜猶如火燒小子時刻談起你小姐借來安慰他明見他認不得我了然而一提你小姐的名字亨利先生那身子便一震稍稍清楚問我要紙筆想是給你寫信小子順着他意思取了枝鉛筆給他見他他纔寫賽雪兒三個字便推開紙筆喊道火！火！你又給我火吸嗎賽雪兒道那時他一定很難受姍摩道這件事真也說不清有人說病人失了思想力便不覺痛楚有知覺纔有痛苦這句話小子不相信如此說來畜類那裏有甚麼思想打他爲甚的也會叫痛呢閒話休談那日晚上連我傍觀的也受不住何況他本人那醫生每點鐘必來看治替他放了些血又把芥末醬替他擦亨利先生只自搖頭那醫生雖則盡心爭奈犯了真病沒有方法小子愈看愈不像頭路心裏急得哭起來了後來熱氣一退那條性命也隨熱氣一塊兒退走了他熱得厉害時常要下床說是要去迎接你等到亨利先生死後小子還撫着他手坐在他床邊哩咳！小姐你明白嗎亨利先生並不是很弱的人小子又並不是很强的身子恁地他就會死呢賽雪兒道上帝啊上帝求你恕罪姍摩還道他沒聽見又說道愈熱愈軟二三次忽然清醒過來我道他有了轉機誰知到了二點五十五分可憐我亨利先生那靈魂竟上了天堂了小姐我見他猶如見你他臨終時還坐起身來四下裏張看念着你名字剛念到賽雪

二個字就倒下死了。賽雪兒道以後便怎樣。姍摩道小姐你那裏得知船上講不得禮數況且亨利先生又是傳染病病死的人。小子把鏡子在他口上照了一照他呼吸停了便去告訴船主完了他真的死了。賽雪兒聽此處暗地裏叫苦道天吓天你可不能怨我姍摩道那船主說道咳姍摩他既升了天你來來我們先寫下一張憑據好教他親人知道你然後就去把小子道船主我暫時告個假我的公事尙沒有辦完呢可憐那亨利先生誰肯把他去縫在袋裏我不去還有誰去他原是很體面的客人又不是個狗那能彀隨便向海裏一拋呀船主道你說得有理早些兒去辦罷小子便點點頭立刻動手小姐吓船上客人誰能彀像我們一樣心腸他們都怕染着瘟病反盼望早些把死尸棄掉哩這件事沒甚麼爲難不消一刻小子把亨利先生來包好縫好便去告訴船主說亨利先生已經包在布袋裏船主道你在他腳上可曾放上炮碼小子回說放了二個船主二個我們待朋友不可太簿多放上一個打甚麼緊船主道咳這樣罷快叫水手們把尸身抬上甲板來小姐水手們都怕染病那肯拾他小子親自把他拖上甲板安放在一塊板上那船主原是愛爾蘭教會中人即在尸邊祝禱了幾遍便命小子把板一舉將尸身滑入海裏甚麼都看不見了。賽雪兒道好姍摩多謝多謝我們快到他海葬的所在了。姍摩道是呀小姐不消五分鐘就好來到你不見前面最近的島上那棵大棕樹嗎本船大桅和那大棕樹一線齊的地方就是賽雪兒道請問那尸身可是這邊滑下去的姍摩道左邊左邊立在這裏看不見我們却被大桅遮

沒。即在船梯和護柺索的中間。賽雪兒道是了。答應着。賽雪兒連忙轉向大柺前去。姍摩嘆道。咳！這位姑娘真可憐。賽雪兒道。姍摩到了實在地方。你須要告訴我。姍摩道。小姐放心。姍摩彎過頭來。看時見賽雪兒正跪在甲板上。祈禱過了數分鐘。舵工那雙眼睛緊看住海島上這棵棕樹等大柺和棕樹走到一條線上。便喊道。此地就是賽雪兒應聲亨利我來也。但聽嘆咚一聲水響。那巡查的大叫道。跳海！有人跳下海了。當下這愛娜培行的如射箭一般。姍摩連忙繫住了船。追上來。看時只見船後水下白濛濛地打幾個盤旋。猶如一片烟霧。愈沈愈下。竟影跡全無了。從此滿腹情腸隨水冷。一丸淡月照江寒。（完）

<sup>校正</sup>  
Le特此校正

本篇開首西文 *La Rode de Novas* 及 *Cecile* 西字錯排 *La Pobe de Moces* 及 *Cei*



# 有正書局各種美術圖畫價目

## 中國名畫第一集 每冊洋一元五角

唐楊昇雪霽圓幅。元王叔明青下隱居圖幅。元陸天游丹臺春曉圖幅。元吳仲圭墨竹幅。明文徵明溪橋策杖圖幅。  
痴山水幅。王石谷仿荆浩山水幅。王烟客仿大痴山水幅。王麓臺仿大痴山水幅。王石谷山水畫冊之一  
二。御題南田畫冊第一第二第三。羅兩峯妻方白蓮夫人  
畫杜鵑花

## 中國名畫第一集 每冊洋一元五角

唐尉遲乙僧畫天王像。宋趙松雪畫馬橫幅。朱管仲姪竹亭高逸圖橫幅。明沈石田山水仿古九段錦畫冊一二。明唐六如山水雲煙圖卷。明仇十洲山水雲煙圖卷。王麓臺仿倪高士設色平遠立軸。王麓臺仿大痴山水立軸。王石谷畫冊之三四。御題南田畫冊第四第五。湯雨生桐蔭書屋橫幅。戴醇士山水卷第一第二第三。

## 中國名畫第二集 每冊洋一元五角

南唐王齊翰拂耳圖。拂耳圖題跋。元九龍山人層巒疊嶂圖。  
○元馬麟秋山遠寺圖。沈石田山水九段錦之三。唐六如秋林叢竹圖。陳老蓮仿唐人春秋圖。藍瑛高秋圖。王廉州畫冊之一。吳墨井摹黃鶴山人山水。王石谷山水冊之五。御題南田畫冊第六。王麓臺倣黃鶴山樵丹台春曉圖。王麓臺倣梅道人山水。大痴子溪山釣艇圖。石溪風雨圖。惲南田秋聲圖扇面。

## 中國名畫第三集 每冊洋一元五角

北宋孫太古達摩像。趙括雪景妃簪花圖。沈石田山水九段錦之四。沈石田杏花書屋圖。唐六如桐陰玩月圖。王烟客南山松柏圖。王廉州仿梅道人深亭山色圖。御題南田畫冊第七。石谷山水冊之六。王石谷奇峯出雲圖。王麓臺倣高尚書雲山圖。張大風草堂讀書圖。錢南園畫馬。  
○鄭世雷畫虎

## 中國名畫第五集 每冊洋一元五角

南宋夏珪山水卷一二。閼名雪景仕女圖。元梅道人水竹居圖。明沈石田秋林黃葉圖。明唐六如秋風就扇圖。王廉州雲壑松陰圖。湯雨生石橋流水圖。王石谷雪景圖。王麓臺畫贍石谷山水。石溪上人秋山釣艇圖。戴醇士挺退思巖圖。蔣廷錫御園瑞蔬圖。羅兩峯畫蘭石梅花雙軸

## 中國名畫第六集 每冊洋一元五角

南唐董元萬木奇峰圖。北宋趙昌粉花。元盛子昭秋林漁隱圖。明程孟陽山水軸。明沈石田山水九段錦之五。御題文衡山山水軸。明仇十洲擣衣圖。王煙客擬一峰筆意山水。王麓臺畫湖夜雨圖。御題南田畫冊第八。王石谷山水冊之七。王石谷溪堂詩意圖。戴醇士山水軸。王石谷楊西亭合作松鶴竹石軸。黃尊古山水軸

## 中國名畫第七集 每冊洋一元五角

元王蒙葛稚川移居圖。明沈石田山水九段錦之六。吳墨井仿趙大年湖天春色圖。御題南田畫冊第九。王烟客仿梅道人夏木垂陰圖。王廉州陡壁密林圖。石谷畫冊之八。王石谷寒林枯木圖。王麓臺倣春大痴圖。王麓臺倣趙松雪館溪松仙圖。查二瞻風雨歸舟圖。蔣南沙着色萱花沈。南蘋秋棠錦雞圖。鄭板橋畫菊。金冬心畫鐘馗

## 中國名畫第八集 每冊洋一元五角

○北宋范華原秋山蕭寺圖卷。王石谷臨柯敬仲竹石小幅。明楊龍友深谷吟秋圖。王石谷山水冊之九。明唐六如翁香圖。御題南田畫冊第十。王烟客仿大痴山水。吳墨井南蘋松雪圖。王麓臺倣王九鼎北苑夏山圖。改七痴天女散花圖。王麓臺平岡曲澗圖。沈南蘋設色雙鳳圖。王石谷蘆鴉草堂圖。禹之鼎畫王漁洋踏雪尋梅小影

# 有正書局精印各種圖畫價目

## 中國名畫第九集 每冊洋一元五角

宋徽宗修寺觀音畫像。王石谷山水冊之十。元錢舜舉畫陶淵明策杖圖。王麓臺赭色山水。明李流芳山水。新羅山人竹林雙兔。明仇士洲秋林聽瀑圖。明莫雲卿山水。明馬湘蘭畫蘭竹。查士標山水。王烟客墨筆花卉。王東莊淺筆山水。王應州翠峰萬木圖。董源林芝仙禪圖。壽王石谷彷彿巨然秋江漁樂圖。西之鼎畫納蘭成性小照天香滿院圖。

## 中國名畫第十集 每冊洋一元五角

元王叔明秋林晚翠圖。明丁南羽苦提樹下佛像。明仇士洲春龍起盤圖。王應州松濤泉聲圖。王石谷白子鶴王漢霖合作歲寒三友圖。王麓臺溪橋流水圖。八大山人山水。新羅山人采蓮圖。漸江上人倣倪雲林小景。蕭晨敎子圖。錢南園三馬圖。王東莊山水。御題李世倬殘燈分粥。羅兩峰飲後園圖。錢叔美仙琴螺舟圖。金冬心畫竹。

## 中國名畫第十一集 每冊二元五角

南唐徐熙百鳥圖卷長分三幅。惲南田倣惠崇花塲夕陽卷分二幅。元錢舜舉漁舟風雨圖卷分二幅。黃庭堅人物橫幅。陳老蓮人物長卷分三幅。王蓬心山水小冊計六開。明項子京深谷幽花圖長卷分八幅。高花慨指頭畫卷分三幅。王應州山水小冊計六開。

## 中國名畫第十二集 每冊二元五角

宋馬遠問道圖。明唐寅秋樹豆莊圖。明王元度畫牡丹貓。明金本清太僕畫雙鈞竹石圖。明張二山水。明藍田叔雲壑秋高圖。惲南田倣宋人畫鷺。王石谷畫冊之十一。王翬笠晴翠閣圖。石濤上人山水大軸。石溪上人山水大軸。藍瑛古歲寒圖。金俊明梅花。梅遠公山水。錢會公山水。樊青若山水。鄭板橋畫竹。鄭板橋行書幅。蔡松原山水冊。錢玉魚山水花果冊。奚鐵生炳王叔明畫扇。戴醇士枯木竹石扇。張得天楷書扇。

## 中國名畫第十二集 每冊二元五角

宋人畫鵝鴨秋菊宮扇。元人畫雙戲圖。顧見龍仕女停琴圖。王烟客仿黃鶴山樵山水。王烟客仿惠崇山水。王應州柳溪泛舟圖。王應州仿宋明松溪高隱圖。惲南田點菊圖。王石谷畫山居子美詩意。石谷冊之十二。王麓臺畫虞山圖。楊子雲牛圖。八大山人山水。高其佩山水。高西園山水。錢叔美着色工筆山水雙幅。戴醇士畫翠簾高捲圖。

## 中國名畫第十四集 每冊二元五角

五彩珂羅版印宋人畫工筆梅花。趙松雪雙松平園圖卷。趙仲穆畫馬橫幅文衡山筆墨山水卷。唐六如山居圖卷。吳墨井雨散煙霧圖卷上。吳墨井雨散煙霧圖卷下。王烟客做大痴筆意長卷第一。王烟客倣大痴筆意長卷第二。王石谷翁山齋雪圖。五彩珂羅版印惲南田倣于久富春山圖。邊壽民畫蘆雁圍屏十二軸上。邊壽民畫蘆雁圍屏十二軸下。楊子鶴百禽圖精品卷一。楊子鶴百禽圖精品卷二。戴文節浦帆歸隱圖卷。戴文節賞湖春曉圖卷。顧西棠臥亭送別圖卷。戴醇士秋樹詠書圖。

## 中國名畫第十五集 (一名名閨寶繪) 每冊洋二元五角

五彩珂羅版印惲水女士工筆花卉卷一。黃皆令女士山水立軸。徐渭蘭夫人渡海觀音像。冒襄民姬人金曉珠花鳥立軸。曾集良姬人蔡文姬題花寫卷。范雪儀女士木蘭從軍圖。范雪儀女士張徵畫扇圖。馬湘蘭畫蘭竹石。韻香女史蘭竹石。隨園女弟子廖繼雲女史設色花蝶冊一二三四。明韓媛絲繡寫生冊一二。五彩珂羅版印吳香輪女史牡丹。

中國名畫集全年一分共十集洋十二元郵費不取

有精印美術圖畫價目

精製名畫外集已出五十種可任  
木匣四十種用木匣裝爲一匣極爲精雅送人最  
佳購者速匣實洋念四元不折不扣

第一外冊董香光山水冊山水八開題字十  
得意之作共十八頁平等開題本全冊價二  
元一角

第二外冊惲王山谷洞庭秋色長卷有窮  
叔平相國題詩共爲一冊定價六角

第三外冊石濤山水冊陶齋尚書藏爲石濤最  
佳之作每冊定價七角

第四外冊南田花卉山水合冊程庭賜每冊  
定價八角

第五外冊御賜竹籬山房王孟端畫  
此卷乃高宗賜惠山竹籬山房者高宗  
賜也合一冊定價一元一角

第六外冊畫中九友山水合冊陶齋尚書  
君及董香光十人之軸擇選佳品集爲一冊  
元

元休承  
○輝南田○王石谷○漸江上人  
計道一頁廉州一頁石谷二頁釐吉四  
田三頁墨井一頁皆極精之作顧鶴逸觀  
歲八角

外翁第十一金冬心畫梅小冊此冊爲冬心  
之超逸之可愛題句之有味均稱得上作  
有其十二頁一冊定價八角

外翁第十二王石谷仿古山水冊此冊乃王  
石谷中年用功時仿蘆宋元名家說爲  
生平合作此冊與印入中國名畫集內確  
尚書所藏之冊端詳稚弱明眼人當自知  
後有書光題贊曰稚弱明眼人當自知  
詞羅版精印以供同好每冊定價一部一  
元五角

十四外翁第十三石谷太白觀泉圖長卷此卷  
爲王石谷所畫極工秀之能事最便于  
觀賞其印册定價六角

十五外翁第十四錢叔美山水人物冊此冊全  
卷秀逸倫

十六外翁第十五方伯誠定價品之佳者全冊  
十二頁焚笑雲一元二角

外冊第十八 王廉州山水冊 此冊爲王氏所傳，其資生守道，家初爲六福後復增仿仇一幅，又自題兩幅。其九頁認爲廉州得意之筆，也定價八角。

外冊第十九 黃子久秋山無盡圖卷 此卷爲著名畫師迹，歷見著錄，經火焚缺少許，有程孟陽沈宰程深溪王遂心錢茶山諸誌載之。寶也陶尚書歲定價大洋五角。

外冊第二十 明代名畫集錦冊 金石書畫鑒定精品，葵觀察臧浩伯每冊定價八角。

外冊第二十一 國朝名畫集錦冊 金石書畫鑒定精品，葵觀察臧浩伯每冊定價一元。

外冊第二十二 扇面第三集 定價一元

外冊第二十三 石谷竹林漁村圖長卷 定價八角。

外冊第二十四 湯雨生全家夫婦子女畫山水花鳥仕女草虫合冊 定價一元。

外冊第二十五 戴醇士山水花卉冊 定價一元。

有正書局 精印術美圖畫價償自

外冊第十六 石谷臨鞍山色圖長卷  
嵐萬翠筆墨生動欲飛本用大片照爲十八寸  
外冊第十七 戴醇士三卷合冊 一山居園有  
一香雪草堂園有俞蘭甫香雪草堂一冊定價六  
附後一春江釣影圖三卷共裝一冊定價六  
角

外冊第十八 扇面第四集 二松居士○南田仿  
丹邱○仇十洲翁裕南田叔○南田大年畫  
留靄圖○薛子雲風烟樹圖○徐俟齋○南田仿  
衡山張君度○徐俟齋○南田仿趙大年畫  
柳○王伯穀寫詩扇定價大洋一元

外冊第十九 蔣南沙花鳥草虫冊 一生細鈎題  
原畫清秀絕倫可稱美術之精十珂羅版印此冊品  
欲活精秀絕倫因此印出亦消閒見此冊品中臨  
以萌本局印刷之程度矣此冊於學室中臨摹  
最為合宜焚燬山方伯藏者計二大頁洋  
一元二角

外冊第二十 翁松禪人物山水冊 相國畫極雅得  
且上有小楷題詩極精共十一頁定價八角

外冊第二十一 李復堂寫生冊 一復堂最得意  
之作題詩亦亦可  
愛之至計十頁定價洋八角

外冊第二十二 楊南田工筆花卉特南沙  
草花虫蝶合册 定價一元

外冊第二十三 扇面第五集 石谷六幅○南田一  
幅○麓台二幅○康



有正書局各種美術畫圖目錄

天津爲

等	小孟金	金小桂	蘇于蘿	洪
十	金月	萍	映品實	媛
七	喬子	梅喜仙	果蘭雪	媛
影	等	等	等	等
	小蔭	賈林金	賽金花	雲
	四玉	玉桂	金	彩
	子文	文蓀	紅花桂	玉
			寶琴	聖

洪寶寶	洪寶玉	洪寶玉	洪寶寶
月月謝	月月芬	月月香	月月香
韓玳芬	玳芬	玳芬	玳芬
蘭城城	城城	城城	城城
共共共	喜喜喜	秋秋秋	秋秋秋
共共共	妙妙妙	韻韻韻	韻韻韻
共共共	香香香	雲雲雲	雲雲雲
洪洪洪	福福福	鳳鳳鳳	鳳鳳鳳
玉玉玉	爲爲爲	爲爲爲	爲爲爲
喜喜喜	福福福	福福福	福福福
七七七	九九九	一一百	一一百
十十十	影影影	影影影	影影影
五五五	影影影	影影影	影影影
金金金	花花花	李李李	子子子
五五五	影影影	金金金	月月月
寶寶寶	喜喜喜	翠翠翠	香香香

全國學堂影  
六十人現用精墨大紙  
一大冊特別從廉取價

**相**此冊萃聚全國男女各學堂各式  
照相共一百三十片其八千七百  
張印刷與原片分毫差異詳式裝訂共爲  
**定價大洋八角合之照相每片僅取小錢**

水瓶間情文曲聯畫等共數十起之  
此冊乃收全國各省會用五彩精印洋裝

**册子**此舒鐵雲所印出之小冊也。用紙、墨、油、膠等物，印出有錢、雲、詩詞、畫等事也。一卷價四角。

陳曼生行書一幅  
李春湖行書一幅  
印定價大洋二角  
畫李香君小影  
畫小宛小影

每幅大洋兩角已種者加洋三角  
張船山行書一幅  
秦淮八景小像  
畫明末八名姬小影共八幅用彩色網目版精  
半全屏八幅定價洋一元六角  
陳圓圓小影  
卞玉京小影  
柳如是小影  
白門小影

條屏類

石印名人書小單條三種

杭州爲江山船上諸妓十九隻  
蘇州爲金鳳李雙珠  
上海爲阿毛等五十影  
高細玉胡四寶洪四寶  
金文山

小白蘭花 湘妃閣  
文桂香 花瑞英

杭州爲	江山船上諸妓十九影
蘇州爲	金鳳 李雙珠
上海爲	阿毛等五十影
	胡四寶 洪四寶
其餘尚有	高鈿玉 怡情別墅
漢口	新之影
江西	時鳳來
九江	金文仙
鎮江	文桂香
揚州	花瑞英
奉天	蘇鳳雲
山東	張娟娟等七十八皆是

